

**MF**  
**QUOTIDIEN**  
 ☎ (027) 23 30 51  
 Service des abonnements:  
 ☎ (027) 23 43 55 - 23 43 56  
 Publicité: Publicitas Sion  
 ☎ (027) 21 21 11 **1 fr.20**

Grand choix de pianos et autres instruments  
 Cours d'orgue

**music power**

Avenue de la Gare 14 - Sion  
 Tél. 027/22 95 45

**DAIHATSU**



**FERZZA 4x4**

**GARAGE SPORTING**  
 P.Lambiel, Sous-Gare, Sion  
 Tél. (027) 23 39 77

# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais

### Drame de la route à Sion

# Deux morts et deux blessés



SION (wy). - Une collision d'une extrême violence s'est produite hier soir à la route du Rawyl à Sion, à proximité de la fabrique de meubles Reichenbach. Peu après 23 heures, une voiture valaisanne roulait vraisemblablement en direction de Champlan lorsqu'elle entra en collision avec une voiture aux plaques vaudoises, qui devait rouler dans le sens contraire.

L'un des passagers de la voiture valaisanne était rapidement conduit à l'hôpital de Sion, où il devait décéder peu après son admission. Un autre occupant de la même voiture, grièvement blessé également, succombait quelques instants

plus tard. Quant aux occupants de la voiture vaudoise, ils ont été blessés et hospitalisés. Il semble que leur vie ne soit pas en danger.

On ignore pour l'instant les circonstances exactes de ce nouveau drame de la route, tout comme l'identité des victimes, qui n'a pas été communiquée pour l'instant. A relever qu'au vu de l'état des véhicules, l'excès de vitesse est fort probable. Il a fallu en effet l'intervention des pompiers de Sion pour désincarcérer les passagers de la voiture valaisanne, qui s'est retrouvée dans les barrières du pont sur la Sionne, complètement démolie.

Zinal à l'heure du football alpin

## Le FC Sion a pris l'air!



En fin de séance, le président de la société de développement Armand Genoud, à l'arrière-plan, vient s'assurer que tout a bien fonctionné.

Depuis une semaine, le FC Sion s'est installé à Zinal, afin de préparer, dans le calme et l'air pur de la montagne, la prochaine saison. L'accueil des Anniviards pour les joueurs de la capitale fut enthousiaste; toutes les conditions étaient réunies pour que leur séjour soit une réussite. En guise de remerciements, tous les joueurs se sont prêtés à une séance de dédicaces devant l'office du tourisme, pour le grand plaisir de leurs fans valaisans et les touristes.

Le bicentenaire de la Révolution française

## La célébration d'un malentendu

Si j'étais Français, je participerais peut-être aux somptueuses manifestations organisées en souvenir de la fameuse révolution. J'y participerais cependant avec une espèce de recul mental, ou de réticence, car cette révolution n'est devenue révolutionnaire que par hasard, que par absence de cohérence. Elle a beaucoup guillotiné - d'où sa première célébrité - parce qu'elle a beaucoup perdu, d'emblée, de son origine et de son sens.

La Révolution française est l'histoire d'un malentendu. En guise de comparaison, la Révo-

lution soviétique, elle, est l'histoire d'une conspiration. Toutes deux ont cependant ce dénominateur commun: elles ont entraîné de la dictature, de la police et de la justice sommaires, elles ont semblablement oublié, méprisé, les intérêts de la classe besogneuse, des ouvriers et des paysans.

Au commencement de la Révolution française, il y eut ces dizaines de milliers de «cahiers de doléances», généralement rédigés par un notaire de province, par un curé de campagne, ou par un marquis en recherche d'une virginité politique. Ils ne furent pas rédigés par des hommes de la terre ou de la pioche... Ces «cahiers de doléances», par ailleurs, ne réclamaient pas l'abolition de la monarchie ni l'installation de la république, encore moins la liberté d'expression (plus tard, le journaliste Camille Desmoulins y laissa littéralement sa tête), ils réclamaient surtout des révisions fiscales. La Révolution française n'a pas revendiqué ce «contrat social» du Genevois Jean-Jacques Rousseau... elle l'a récupéré au passage pour justifier ses excès.

A ce propos, je voudrais citer ici Pierre Gaxotte: «La misère peut susciter des émeutes, elle ne cause point de révolutions.» Je voudrais citer encore la dernière phrase du livre de Gaxotte sur «La Révolution française»: «En dix ans, la Révolution avait trompé tous les calculs et déçu tous les espoirs. On en attendait un gouvernement réglé et stable, de bonnes finances, des lois sages, la paix au-dehors et la tranquillité au-dedans. On avait eu l'anarchie, la guerre, le communisme, la terreur, la faillite, la famine et deux ou trois banqueroutes. La dictature napoléonienne concilia le besoin d'auto-

rité et l'idéologie démocratique...»

Je sais bien que Pierre Gaxotte est un historien suspect dans les milieux intellectuels de gauche... mais, quand ces mêmes milieux découvrent en Robespierre des accents «romains» - parce qu'il a constamment l'orthodoxie du jour - je reste libre de choisir mon milieu, c'est-à-dire celui de Pierre Gaxotte.

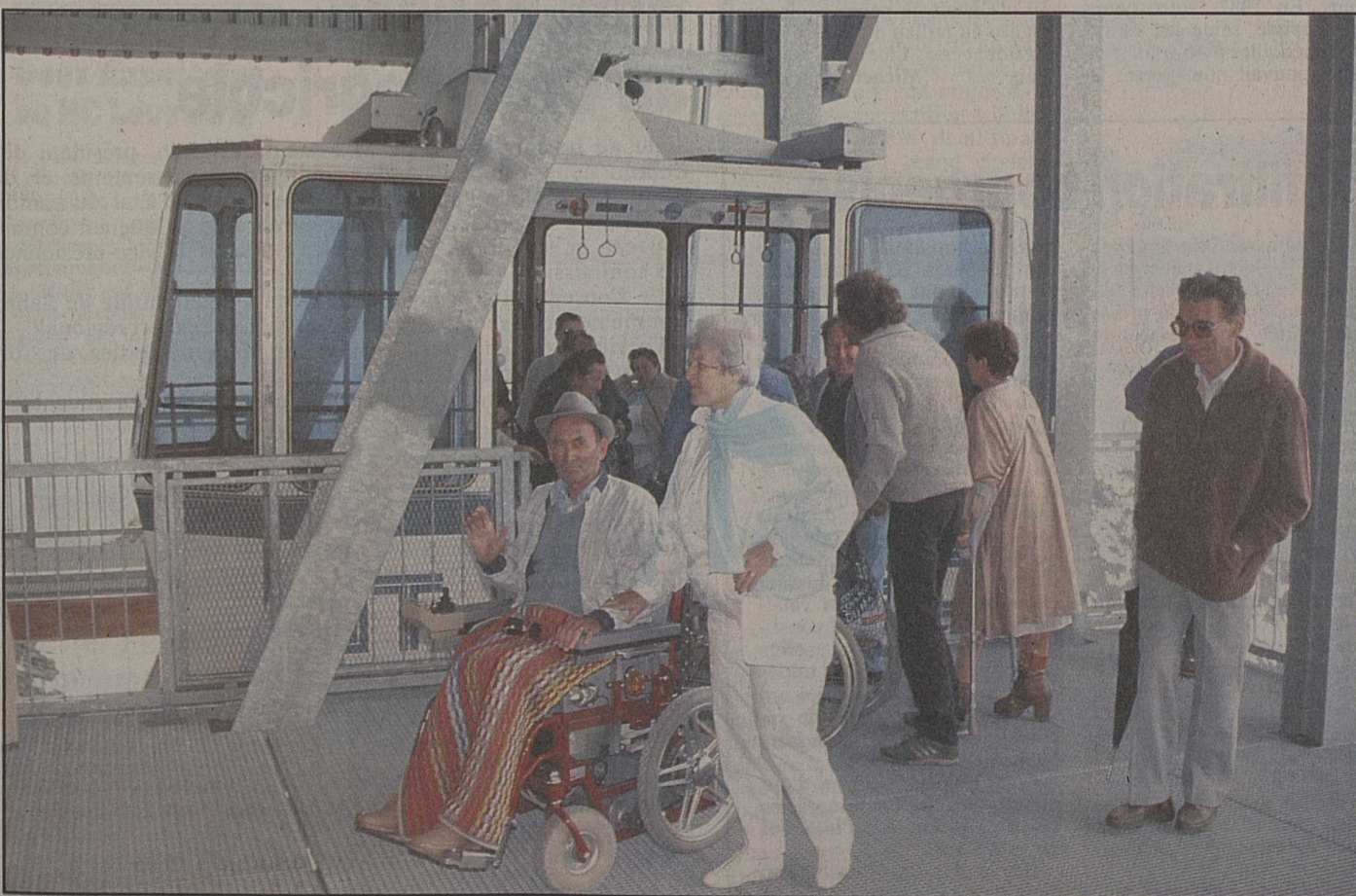
La Révolution française fut une formidable pagaille, volontiers provoquée par des vestiges de la féodalité, par des effets lointains de la politique trop «parisienne» du cardinal de Richelieu. Mais un abbé, même détroqué (l'abbé Sieyès), ne saurait interpellé un cardinal.

Bref, la Révolution française, contrairement à la Révolution soviétique, n'avait pas l'intention de devenir révolutionnaire, elle n'avait que l'ambition d'une réforme. Elle n'a jamais réclamé la république, elle a réclamé moins d'impôts. Elle devint révolutionnaire parce qu'elle n'avait aucune idée de ses objectifs. Elle fut une succession de malentendus tels que personne ne la comprend encore aujourd'hui.

Peut-être est-ce une raison suffisante de la célébrer?

Roger Germanier

## Coup de cœur au Mont-Fort



Un ciel tout gris, mais un grand rayon de soleil dans le cœur des quelque 170 handicapés et malades reçus hier matin au Mont-Fort à plus de 3300 mètres d'altitude, à l'occasion du mémorial Michel-Michelet. Rencontre au sommet suivie

d'une chaleureuse réception aux Gentianes et à Siviez. L'invitation au Mont-Fort, même en fauteuil roulant, c'est le coup de cœur de Télé-Nendaz en faveur des Valaisans les moins favorisés par le sort...

**une BMW**  
 s'achète, s'entretient et se personnalise au

**GARAGE THELER**  
 Rue des Casernes 31, Sion  
 Tél. 027/31 32 48  
 membre de **UPSA**



demain c'est dimanche

## Paix à cette maison

Ils avaient reçu une mission... Ils cheminaient deux par deux avec, comme seul bagage, un message de paix. Disciples du Seigneur, appelés, envoyés sur les routes de Galilée, ils offraient ce dont les hommes avaient, et ont, le plus besoin depuis la chute originelle: la paix.

«Dans toute maison où vous entrerez, dites d'abord: «Paix à cette maison». S'il y a là un ami de la paix, votre paix ira reposer sur lui; sinon, elle reviendra sur vous.» (Luc 10,5-6.)

Ces «voyageurs du Seigneur» - c'est ainsi qu'on nomme aujourd'hui encore ceux qui passent de porte en porte - devaient «déranger» ceux qui avaient l'audace d'entrouvrir leurs portes! Peut-être s'en est-il trouvé au temps de Jésus, comme il s'en trouve aujourd'hui encore, de ces «dérangés» pour dire: on est déjà servi... «foutez-nous la paix»! Mais Dieu respecte tellement l'être humain qu'il ne veut en aucun cas lui imposer sa paix, il la lui propose et, s'il ne la reçoit pas, elle reposera sur les disciples.

Certes, la paix proposée par les disciples dérange, car la paix divine touche le fond des cœurs. Et quel est le cœur qui, mis en contact

avec la paix divine - Dieu est paix et harmonie - ne sent pas, consciemment ou non, la nécessité d'un changement radical?

Accepter d'ouvrir la porte de nos cœurs, de nos maisons, permettre aux messagers divins d'entrer pour nous offrir ce merveilleux cadeau de la paix, c'est dire oui à une conversion intérieure.

«Paix à cette maison», voilà un message ancien et toujours nouveau à accepter au seuil de ces vacances pour les faire belles. Une âme en paix avec Dieu et avec ses frères, voilà le plus beau lieu de repos dans lequel beaucoup aujourd'hui voudraient passer les meilleurs moments de leur vie.

Que se lèvent aujourd'hui encore de nombreux messagers «voyageurs de Dieu» pour passer de maison en maison avec, comme premier désir, offrir la paix du Seigneur. Et, si le Seigneur nous fait signe non seulement d'ouvrir nos cœurs afin de recevoir ce don, mais pour le donner, pourquoi n'accepterions-nous pas de nous lever à notre tour pour diffuser ce qui fait tant de bien...

Chanoine Jean-Paul Amoos

# Droit de visite après un divorce

Un divorce, c'est la dissolution du lien conjugal.

Chacun des époux reprend ses biens propres et l'on partage le bénéficiaire.

A première vue, rien de plus facile. Quoique... Pourtant, il y a quelque chose que l'on ne peut et que l'on ne doit pas partager, ce sont les enfants. Pour eux la solution est toujours boiteuse.

## Le principe

Lorsqu'un mariage est dissous, il faut décider du sort des enfants. Ils doivent nécessairement être attribués à l'un ou l'autre des conjoints qui ne peuvent d'ailleurs pas le décider eux-mêmes. Les parents peuvent faire des propositions qui seront ou non agréées par le juge. Le parent à qui l'enfant est attribué devient le détenteur exclusif de l'autorité parentale. L'autre conjoint perd ce droit et n'a même plus rien à dire dans l'édu-

cation de son enfant. Il ne conserve que le droit de l'entretenir par ses contributions et un droit de visite.

## Droit de visite

Dès qu'un domicile entre époux a été ordonné, le juge doit prendre les mesures afin que le conjoint privé de ses enfants puisse avoir des contacts avec eux. C'est un droit attaché à la personnalité.

Hélas, tout n'est pas si simple, car les amants d'hier sont souvent remplis d'autres sentiments après un divorce. Les enfants sont un point de rattachement et un trait d'union. Chacun essaie de se les attirer comme par besoin de se justifier. L'enfant lui-même ne sait pas toujours où il en est et peut

être appelé à profiter de la situation, jouant tour à tour sur l'un ou l'autre de ses parents.

## La réglementation

En cas de difficulté dans l'exercice du droit de visite, le juge est appelé à trancher. Sur quels critères? Il devra tenir compte essentiellement du bien de l'enfant qui ne doit pas être compromis par ses relations avec son père ou sa mère. Le juge tentera d'éviter que les enfants soient tirillés entre leurs parents. Si cela devait se produire, le juge pourrait supprimer ce droit de visite pour autant qu'il existe des motifs sérieux de le faire. C'est un motif qui ne sera pas admis sans qu'il y ait une mise en danger aiguë du bien de l'enfant. Le simple fait que l'enfant ne veut pas se prêter au droit de visite ne suffirait pas. Certes, cette attitude défensive de l'enfant à l'égard du parent qui n'a pas la garde sera un élé-

ment dont il sera tenu compte car dans les relations parents - enfants, la personnalité de l'enfant doit être respectée. D'autre part, l'enfant est également tenu à l'obéissance et au respect à l'égard de ses parents.

Comment arriver à trancher? Souvent on fait appel à des assistants sociaux qui établissent des rapports. Si ces enquêtes aboutissent à la conclusion qu'il peut y avoir mise en danger du bien de l'enfant sur les plans intellectuel, moral ou physique, alors il se peut que l'autorité soit appelée à révoquer le droit de visite ou à ne pas l'octroyer. Mais dans les cas où l'enfant refuse de rendre visite à son père, il n'y a aucun moyen de l'y contraindre. Cela aboutit précisément à ce que le législateur ne voulait pas, à savoir qu'en définitive, l'exercice du droit de visite dépend exclusivement de la volonté de l'enfant concerné. (Tiré de JT 1626.)

Thys

## tribune libre

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

A propos d'un «battage indécent»

## Qui peut le plus, fait le moins!

Monsieur l'ancien président de Liddes,

Vos propos ne m'étonnent qu'à moitié et reflètent très bien votre état d'esprit. Cependant, j'aimerais vous faire remarquer qu'en qualité d'ancien président, vous devriez être au courant des lois à faire appliquer, tels que: la loi fédérale sur la protection des animaux du 9 mars 1978, et du décret cantonal du 14 novembre 1984 où il ressort que les communes sont responsables (art. 10, paragraphe 1, Les communes doivent collaborer dans leur domaine à l'exécution de la législation sur la protection des animaux).

La LVPA, contrairement à vos dires, ne fait pas un battage indécent, mais essaie de récolter des fonds sur la construction de son nouveau refuge, vu que nous devons quitter les terrains de la Bourgeoisie de Sion pour la fin 1995.

En ce qui concerne l'aide aux défavorisés, je pense que je n'ai pas de leçon à recevoir de votre part. Du temps de votre présidence, nous n'avons jamais entendu parler de soutien ou d'aide de votre part, et ceci est une excuse pour ne rien donner à personne et tout garder pour soi.

L'aide que la LVPA avait demandée à la commune de Liddes en novembre 1987 était de 10 francs par médaille que vous encaissiez auprès des propriétaires de chiens. En 1987, votre commune a encaissé, selon les statistiques, 25 médailles à 40 francs, et de ce fait, pouvait nous verser la

modique somme que nous demandions; mais en lieu et place, vous avez refusé, en nous retournant notre lettre et y formulant vos griefs au bas de celle-ci. Vous essayez de faire croire à la population que je ne vois que les animaux; je vous indique aussi, à toutes fins utiles, que je m'occupe également de la fondation du foyer de la Fontanelle, institution en faveur de la réinsertion sociale de jeunes en difficulté. Sur la liste des membres, je ne vois nulle part votre nom! Alors, ce que vous écrivez n'est en définitive que des mots et du «blabla».

En conclusion, et pour votre gouverne, du fait que vous ne semblez pas très bien informé, je vous signale qu'à la fin de la souscription publique, la LVPA avait récolté 52062 fr. 90 et un cautionnement de 100000 francs. Chaque mois, nous recevons encore des dons, et à ce jour, nous comptabilisons 55742 fr. 90. Preuve en est, cher Monsieur, que vous marchez à côté de vos souliers, que vous n'êtes pas réaliste, et que vous ne représentez qu'une minorité de gens qui n'aiment les animaux que pour deux raisons: la gloire ou l'argent.

Vous aimeriez faire passer les chasseurs pour des tueurs et des sanguinaires; grave erreur! Ceux-ci, contrairement à vous, aiment les animaux et la nature.

Cela étant, je pense avoir remis l'église au milieu du village et l'ancien président de Liddes à sa juste place.

Michel-Alain Knecht

## L'infiltration bourgeoise

La récente assemblée générale du WWF Valais n'a pas passé inaperçue. Elle a suscité diverses réactions dans la presse écrite, parlée et télévisée du pays.

Certain hebdomadaire romand en a même fait un compte rendu presque complet et exhaustif sans toutefois reconnaître qu'il n'avait délégué aucun journaliste ni aucun reporter à cette assemblée, l'essentiel de son information étant «draguée» dans les relations des quotidiens.

Certain journal du bout du lac, qui cherche à étendre son cercle de lecteurs en Valais n'a pas hésité à titrer en caractère gras «Infiltration bourgeoise au WWF» tout en fustigeant le simple fait d'exercer un simple droit de parole à l'assemblée générale d'une section cantonale dont le paiement de la cotisation annuelle confère la qualité de membre à part entière.

Il faut donc bien constater que si l'assemblée générale de Sierre du WWF Valais a effectivement connu des débats animés provoqués par ceux qui commencent à être fatigués des continuel recours, opposi-

tions, réclamations qui souvent sont déposés par «principe», l'attitude d'une certaine presse romande laisse perplexe.

En effet, non seulement elle méconnaît intentionnellement le droit personnel d'un préfet, d'un chef de service de la chasse, d'un secrétaire du CARS, d'un ingénieur forestier ou d'un directeur d'entreprise d'assister à l'assemblée générale d'un organisme dont ils font partie mais encore leur conteste le droit de parole et d'intervention tout en laissant entendre que la section valaisanne du WWF Suisse constitue une sorte de société secrète et totalitaire où seuls les initiés et les membres du comité ont le droit de s'exprimer, de réclamer, de recourir ou de faire opposition.

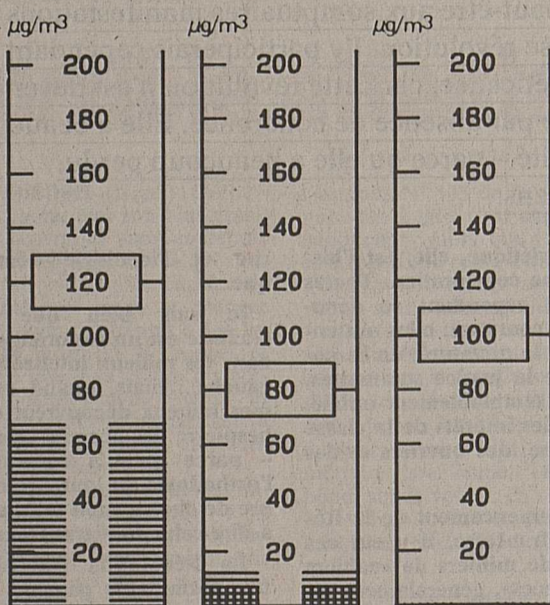
Cela dit, il convient d'applaudir l'infiltration bourgeoise qui s'est produite à l'intérieur du WWF Valais.

Il y a des injections thérapeutiques qui s'avèrent nécessaires et salutaires lorsque le tissu a tendance à se nécroser, n'en déplaise à certains correspondants d'une certaine presse romande.

Pierre de Chastonay

## Mesures de la qualité de l'air à Bellwald

SNURFEUR COMMUNIQUE  
Etat de la pollution  
BELLWALD  
Du 28.6. - 6.7.1989



OZONE (O<sub>3</sub>)

DIOXYDE D'AZOTE (NO<sub>2</sub>)

ANHYDRIDE SULFUREUX (SO<sub>2</sub>)

LEGENDÉS

Norme à ne pas dépasser

Minimum durant la période concernée

Maximum durant la période concernée

Depuis le 27 juin, l'Office cantonal pour la protection de l'environnement mesure la qualité de l'air de Bellwald (au lieu dit Gassen).

Les valeurs mesurées pour la période qui va du 28 juin au 6 juillet sont représentées dans le graphique ci-après. Ce dernier indique la valeur moyenne la plus élevée et la plus basse en dioxyde d'azote (NO<sub>2</sub>) et en dioxyde de soufre et le maximum de la valeur moyenne à l'heure en ozone (O<sub>3</sub>).

Il est aisé de constater que toutes les valeurs mesurées se situent bien en dessous de la valeur limite exigée par l'ordonnance sur la protection de l'air.

La meilleure publicité, sans annonces, n'est pas la meilleure publicité.

## Département de l'Environnement

### Nomination d'un juriste

Le Conseil d'Etat du canton du Valais, dans sa séance du 5 juillet 1989, a nommé M. Luc Jansen en qualité de juriste auprès du Département de l'environnement et de l'aménagement du territoire.

M. Jansen est né en 1959, à Sion, où il a fréquenté les écoles primaires et secondaires. Il a obtenu sa licence en droit à l'Université de Genève et a acquis une expérience pratique en qualité d'avocat et de notaire auprès de bureaux privés de même qu'auprès du Tribunal du district de Sion.

Le poste que M. Jansen va occuper a été créé dans le cadre de la réorganisation des départements des travaux publics et de l'environnement dans la perspective de l'importance grandissante des tâches liées au problème d'application de la législation sur l'environnement.

Le nouveau collaborateur juridique sera, au sein du Département de l'environnement et de l'aménagement du territoire constitué par la modification décidée le 28 juin 1989 par le Grand Conseil, administrativement rattaché au service de l'aménagement du territoire.

Il assumera les tâches juridiques liées à l'ensemble des activités des services de ce département, soit le service de l'aménagement du territoire, le service des forêts et du paysage et le service de la protection de l'environnement.



M. Luc Jansen.

Le juriste du Département de l'environnement et de l'aménagement du territoire sera notamment chargé d'accompagner l'élaboration de la législation d'application en matière d'environnement, de veiller à la coordination des procédures en la matière (études d'impact, autorisations spéciales...), de conseiller les services dans le cadre du traitement des affaires et d'informer les privés sur les modalités des démarches qu'il leur appartient d'entreprendre.

Le chef du Département de l'environnement et de l'aménagement du territoire  
Bernard Bornet

## Nominations au Crédit agricole

Suite au brusque décès de M. Marc Constantin, président des Commissions cantonales des crédits d'investissements et de l'aide aux exploitations paysannes, le Conseil d'Etat du canton du Valais a nommé M. Otto Hugentobler de Salquenen comme nouveau président. M. Hugentobler a assumé la vice-présidence des commissions dès 1984.

Le Conseil d'Etat a nommé M. Jean-Daniel Antille de Salins comme nouveau membre des commissions et expert régional.

La vice-présidence sera assurée par M. Ami Mottiez, de Colonges, membre dès 1975.

La nouvelle répartition des régions par expert est la suivante:

Commune des districts	Experts
Conches, Brigue, Rarogne-Or.	M. Bernhard Gemmet, Ried-Brigue
Viège, Rarogne-Occ., Loèche	M. Otto Hugentobler, Salquenen
Sierre, Sion (Arbaz, Grimisuat, Savièse) Hérens (Ayent)	M. Maurice Arbella, Granges
Hérens (sans Ayent) Conthey (Conthey, Nendaz, Vétroz) Sion (Salins, Sion, Veysonnaz)	M. Jean-Daniel Antille, Salins
Martigny (sans Bovernier, Martigny-Combe, Trient) Conthey (Ardon)	M. Josy Bessard, Riddes
Entremont, Martigny (Bovernier, Martigny-Combe, Trient) Saint-Maurice (Finhaut) Conthey (Chamoson)	M. Léonce Emonet, Sembrancher
Saint-Maurice (sans Finhaut) Monthey	M. Ami Mottiez, Collonges
Région Haut-Valais (Aide aux exploitations paysannes)	M. Albert Carlen, Viège

Les demandes de crédits sans intérêts doivent être déposées à l'Office cantonal du crédit agricole, 1950 Sion. Les experts établissent un rapport d'enquête sur la base de la visite des lieux.

Office cantonal du Crédit agricole, Sion



## Tournoi Challenger de Crans-Montana: annulation...

Le tournoi Challenger (ou satellite) de Crans-Montana, prévu du 24 au 30 juillet sur les courts de la Moubra, et doté de 50000 dollars, n'aura finalement pas lieu. Cette manifestation importante du calendrier national a en effet été annulée en raison d'un litige financier.

Pourtant, et contrairement aux rumeurs persistantes qui circulent, les dirigeants de l'AST n'entendent pas fermer définitivement la porte aux organisateurs du Haut-Plateau. L'espoir de revoir à l'œuvre, sur les hauteurs sierroises, des tennismen classés à l'ATP demeure donc intact... Crab

### Aviron

#### Les régates du Rotsee

La première journée des régates lucernoises du Rotsee, consacrée aux éliminatoires, s'est révélée conforme aux prévisions. Dans le camp suisse, seuls deux bateaux (sur 25 engagés) ont pu éviter les repêchages. Il s'agit, en poids léger, du quatre de couple (Reto Fierz, Philipp Felber, Nikolai Kern et Cirillo Ghielmetti), directement qualifié pour les demi-finales grâce à une deuxième place en série, ainsi que de Pia Vogel et Heidi Baumgartner en double scull (poids léger), grâce à une victoire en série. Par contre, Ueli Bodenmann et Beat Schwerzmann, vice-champions olympiques à Séoul, en double scull, devront passer par les repêchages.

Alors que Pia Vogel et Heidi Baumgartner sont déjà presque assurées d'être dans les six premières au classement final, synonyme de qualification pour les prochains championnats du monde de Bled, en Yougoslavie, Bodenmann et Schwerzmann ne sont plus très sûrs de leur sélection pour ce rendez-vous mondial. Les médaillés de bronze de Séoul n'ont pu prendre la mesure de leurs rivaux et vainqueurs «olympiques», les Hollandais Ronald Florijn et Nico Rienks, cédant dans les 100 derniers mètres.

### Golf

#### L'Open de Neuchâtel

L'Allemand Mike Inglis et l'Espagnol Manuel Garcia ont pris la tête de l'Open de Neuchâtel en rendant une carte de 68, soit deux sous le par. Chez les amateurs, le Valaisan Pierre-Alain Rey mène le bal avec une carte de 71.

**Professionnels:** 1. Mike Inglis (RFA) et Manuel Garcia (Esp) 68; 3. Francis Boillat (S), Thomas Gögele (RFA) et Karim Baradie (Mon) 69; 6. Carlos Duran (Esp) et Martin Westowal (RFA) 70.

**Amateurs:** 1. Pierre-Alain Rey (S) 71; 2. Markus Frank (S) et Kurt Graf (S) 72.

### Hockey sur glace

#### Deux Américains au HC Lausanne

Le HC Lausanne annonce l'arrivée de deux joueurs américains en vue de la prochaine saison, soit le défenseur John Miner et l'attaquant Bryan Erickson.

Miner est âgé de 23 ans et a disputé la première partie de la saison 1987-1988 avec l'équipe de NHL d'Edmonton. Quant à Erickson, il a 29 ans et a joué deux périodes distinctes en NHL, lors des saisons 1983-1984 et 1984-1985 (Washington) et 1985-1986 et 1986-1987 (Los Angeles).

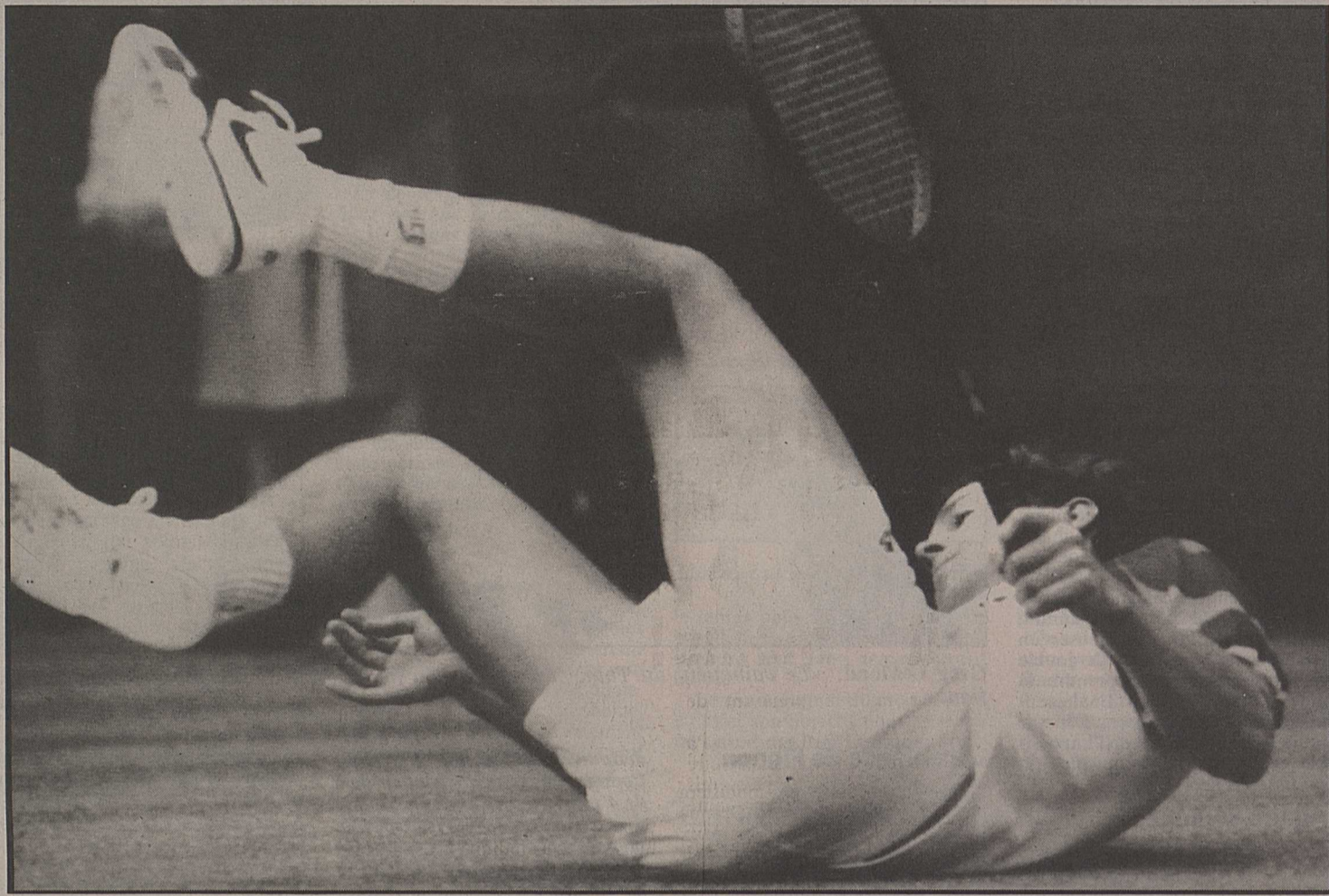
### Tir

#### Olivier Perret neuvième

Olivier Perret et Sabine Fuchs ont signé les meilleurs résultats helvétiques lors de la première journée des championnats d'Europe de Zagreb, consacrée aux épreuves juniors. Perret a pris la neuvième place de l'épreuve du pistolet libre remporté par le Soviétique Alexandre Danilov. Pour sa part, Fuchs a terminé dixième du match olympique.

## Tennis à Wimbledon: Edberg, seul finaliste!

# « Junior » tombe... avec les honneurs



Silence, on chute! John McEnroe a résisté avec courage. Mais Stefan Edberg lui fut supérieur. Un tout petit peu... AP

### Tenant du titre, Stefan Edberg n'a pas laissé l'ombre d'une chance à John McEnroe dans la première demi-finale de Wimbledon.

Le Suédois a dominé l'Américain en trois manches, 7-5 7-6 (7-2) 7-6 (7-5). Ainsi, John McEnroe a échoué dans sa tentative de remporter une troisième fois le tournoi londonien.

Les petits problèmes rencontrés par son adversaire à l'engagement ne diminuent en rien les mérites d'Edberg. Ce dernier a sorti le grand jeu pour accéder à la finale où il rencontrera le vainqueur du match opposant, aujourd'hui, Ivan Lendl à Boris Becker.

Avant que la pluie ne vienne interrompre ce match pendant plus de trois heures, Stefan Edberg avait déjà un pied en finale. Malgré un break concédé dans le cinquième jeu du set initial, le numéro trois mondial remportait les deux premiers sets 7-5, 7-6 (7-2). Ce score si serré traduisait mal l'emprise du Suédois sur le match. Plus présent à la volée, plus tranchant en retour, plus

percutant sur ses engagements, capable d'armer à tout moment des lobs imparables, il imposait une terrible pression à son adversaire.

Pourtant dominé, l'Américain s'accrochait avec la rage du désespoir. Malheureusement pour lui, les trois heures d'arrêt dus à la pluie ne modifiaient en rien les données de ce match. Incapable de ravir l'engagement adverse, McEnroe était entraîné dans un second tie-break qu'il perdait 7-5, sur un ultime retour gagnant d'Edberg.

Ce match entre les deux plus brillants attaquants du monde a tenu toutes ses promesses. Les deux hommes ont évolué au sommet de leur art dans les deux derniers sets pour offrir au public londonien un véritable régal. Pour son grand retour à ce niveau de la compétition - il disputait sa première demi-finale d'un tournoi du grand chelem

depuis l'U.S. Open 1985 - John McEnroe a été très mal payé. Sa grande malchance fut sans doute de tomber sur un joueur aussi inspiré.

Quatre semaines après son incroyable défaite face à Michael Chang, Stefan Edberg disputera sa deuxième finale consécutive dans un tournoi majeur. Que ce soit face à Ivan Lendl ou à Boris Becker, le Suédois n'a aucun complexe à nourrir. Actuellement, sur gazon, son jeu rime avec perfection.

### Set par set

● Simple messieurs. Première demi-finale: Stefan Edberg (Su/2)

bat John McEnroe (EU/5) 7-5 7-6 (7-2) 7-6 (7-5).

● Double dames, demi-finales: Larisa Savchenko/Natalia Zvereva (URSS/2) battent Nicole Provis/Elna Reinach (Aus/AfS) 6-2 6-2. Jana Novotna/Helena Sukova (Tch/3) battent Martina Navratilova/Pam Shriver (EU/1) 7-6 (7-4) 7-5.

### La seconde demi-finale repoussée

La seconde demi-finale du simple messieurs du tournoi de Wimbledon, qui doit mettre aux prises le Tchèque Ivan Lendl et l'Allemand de l'Ouest Boris Becker, a été repoussée à aujourd'hui, 11 heures (midi heure suisse), en raison de la pluie.

### sur d'autres courts

#### Rümikon Rosset battu

Le Genevois Marc Rosset n'a pas passé le cap des quarts de finale du tournoi Challenger de Rümikon. Il a été dominé en trois manches, 6-7 7-6 6-4, par l'Allemand Markus Zöcke.

Rümikon. Tournoi ATP Challenger doté de 50000 dollars.

Quarts de finale du simple messieurs: Radek Zahraj (RFA) bat Bart Wuyts (Be) 4-6 6-4 6-2. Markus Zöcke (RFA) bat Marc Rosset (S) 6-7 (4-7) 7-6 (7-4) 6-3. Marco Ostojic (You/no 2) bat Magnus Zeile (Su) 3-6 6-1 6-4.

#### Coupe Davis Les sélectionnés du Paraguay

L'Association paraguayenne de tennis a communiqué les noms des sélectionnés appelés à rencontrer la Suisse à Langenthal, du 21 au 23 juillet prochain, dans le cadre de la coupe Davis. Rappelons que le vainqueur sera alors promu dans la zone mondiale. La sélection paraguayenne se compose comme suit: Victor Manuel Pecci, Hugo Chapacu, Francisco Gonzalez et Ruben Dario Alvenga.

Le capitaine de cette sélection sera Alberto Gross Brown, ancien numéro un du Paraguay, à ce poste depuis 1981. Le Paraguay se présentera donc dans la même composition qu'en février dernier face aux Etats-Unis.



Commandez vos T-shirts au 026 / 226 246



Renvoi. A cause d'une pluie qui interrompit la première demi-finale durant plus de trois heures, le match Lendl-Becker a été reporté à aujourd'hui AP

### Automobilisme

#### Alpes vaudoises

#### Oguey «tenaillé»

Retardé d'emblée par des ennuis de moteur de la Peugeot de Liechti, le rallye des Alpes vaudoises voyait hier soir à son premier pointage (après trois des vingt «spéciales» au programme) une sévère bagarre entre les Ford Sierra Cosworth de Jaquillard (9'42'') et de Camandona (9'54'') au milieu desquelles était parvenu à se glisser le remuant Oguey sur sa Lancia Integrale de location (9'46'').

Navigué par le Monthesan Terrani, Olivier Haberthür (Porsche N/GT) suivait à 38 secondes et Pontiggia (huitième), incisif, à 57 secondes, alors qu'en groupe N, l'égalité était parfaite entre Cattaneo et Dubler. Autre alerte à signaler: celle vécue par Daniel Carron qui «crevait» d'entrée et qui perdait trois minutes dans l'aventure. Fin de cette quatrième manche du championnat suisse de la spécialité: cet après-midi aux Diablerets, aux alentours de 17 heures.

Jean-Marie Wyder

### Football

#### En Suisse

Tournoi de Cusset (FR). Finale pour la 3e place: ES Malley - Martigny 2-0 (1-0). Buts: 13e Mann, 87e Fournier.

Lors de son premier match, Martigny avait été battu par la Chaux-de-Fonds (3-0).

Finale du tournoi de Cusset: La Chaux-de-Fonds - Montreux 2-0. Match arrêté à la mi-temps en raison d'un orage. Buts: 3e Naef 1-0. 19e Torres 2-0. Notes: Spicher (M) arrête un penalty de Vera à la 40e.

● Bâle. Tournoi international. Demi-finales: Old Boys - Honved Budapest 2-3 (1-2). Borussia Mönchengladbach - Partizan Belgrade 3-1 (2-0).

### Hippisme

#### Le CSI de Zurich

Willi Melliger a signé le premier succès helvétique lors du CSI de Zurich. Le cavalier de Neuendorf, montant Porter, a remporté l'épreuve S/A devant le Britannique Nick Skelton et le Belge Ludo Philippaerts. Avec Beat Grandjean, quatrième, et Walter Gabathuler, cinquième, les Suisses ont placé deux autres cavaliers parmi les cinq premiers.

### Athlétisme

#### Aouita bat Rono

Saïd Aouita a remporté une magnifique victoire sur le Kényan Peter Rono, le champion olympique du 1500 m, lors du mille du meeting du Grand Prix d'Edimbourg. Le Marocain a laissé une formidable impression en passant le Kényan Joseph Chesire dans l'ultime ligne droite et en résistant au retour de Rono pour s'imposer en 3'58"53.

Un autre champion olympique a mordu la poussière en Ecosse en la personne de l'Américain Steve Lewis, dominé sur 400 m par son compatriote Tom Simon. A bout de forces dans les 50 derniers mètres, Lewis a été dominé de 14 centièmes (45"21 contre 45"35).





6<sup>e</sup> étape, Rennes-Futuroscope (259 km)

# Joël Pelier: le pipi du salut

Au cours de la plus longue étape de ce Tour, le Francomtois a dupé tout le peloton. Prêtextant un urgent besoin naturel, il a profité du bon de sortie accordé par ses pairs pour se faire la belle. L'épisode n'a toutefois pas ébranlé les leaders, qui couchent sur leurs positions...

Il y a les victoires de légende. Celles de Koblet, de Coppi, de Gaul, de Bartali ou de Merckx par exemple. Des triomphes historiques qui

De notre envoyé spécial  
**Christian Rappaz**

perpétuent l'histoire et que nos antiques confrères, Serge Lang ou Pierre Chany, pour ne citer que les plus réputés, nous content avec un brin de nostalgie à l'heure du souper, lorsque l'imagination dépasse parfois la réalité.

Et puis, il y a les succès que l'on appellera communs, ceux acquis sans grand panache et qui tombent très vite dans le tiroir des oubliettes. Logiquement, celui de Joël Pelier aurait donc pu ou dû appartenir à la première catégorie. Diable, s'échapper 170 kilomètres durant, seul, dans le vent, et creuser un avantage de 16 minutes (le double qu'il en fallait pour prendre le maillot jaune) pour finalement vaincre en solitaire avec 1'36 sur toute la meute, relève de l'impossible exploit dans la mouvance du Tour de France.

**Affaire de dupe**

Et pourtant, aussi admirable soit-elle, la performance du Français restera dans l'histoire comme une affaire de dupe. Car sitôt l'arrivée franchie, la majorité des coureurs affirmèrent à l'unisson que Pelier s'est joué de leur confiance pour prendre le large. Habile mais pas vraiment élégant. Pas de quoi, en tout cas, faire un océan avec ce pipi du salut. Tiroir fermé, donc...



Greg LeMond. «Le vainqueur du Tour, ce sera lui. Ou moi!» Dixit Laurent Fignon, dit la confiance...

**L'insolence de Fignon**

L'épisode cocasse, ne modifiera pas les données de cette Grande Boucle, dès lors que les principaux favoris finirent par rétablir une situation un moment alarmante. Parmi eux, Laurent Fignon, dont la cote titille les sommets après le contre-la-montre de Rennes, se montre même d'une sérénité presque insolente à l'égard de ses adversaires. Pour preuve, ses propos, frisant le dédain, tenus hier soir: «Faut pas rêver! Même si Delgado a grignoté quelques secondes, il a

définitivement perdu le Tour. Comme tous ceux qui sont au-delà de 4 minutes d'ailleurs. Parce que pour récupérer ce temps et ensuite prendre encore l'avantage, il faut marcher tous les jours au super et nous au diesel.» Voilà pour la mise au parfum. Mais le Parisien va plus loin encore lorsqu'il déclare tout de go: «A vrai dire, la victoire ne concerne plus, désormais, que LeMond et moi.» Et le leader de Système U d'étayer son raisonnement en «se brandissant» les prochains contre-la-montre d'Or-

cières-Merlette et de Versailles: «Ceux qui ont concédé beaucoup de temps à Rennes en concéderont à nouveau lors de ces échéances», affirme-t-il avec conviction. Difficile d'être plus confiant, ou plutôt gonflé à bloc, vous en conviendrez.

Toutefois, aux dernières nouvelles, les Breukink, Hampsten, Delgado et autres Roche, Zimmermann ou Alcalá ne partagent, paraît-il, pas complètement cette opinion. Réponse dans les Pyrénées. Bientôt...

*un homme, un fait*

# Le Tour, une affaire juteuse

La mondialisation du cyclisme n'a pas que des répercussions sportives. La Grande Boucle, dont l'aura ne cesse de s'étendre, profite largement de cet intérêt croissant. Financièrement s'entend, puisque ses recettes sont en constante augmentation...

Le Tour de France va bien, merci pour lui. Il va même de mieux en mieux à en juger par la croissance phénoménale de ses revenus. Plus 15% pour 1989, ce qui les fait culminer à 20 millions de francs suisses (tous les chiffres sont traduits en francs suisses). Un capital

issu pour 60% des recettes publicitaires, pour 20% des droits de télévision et pour 20% des redevances des villes étapes et des inscriptions des vingt-deux formations (70000 francs par équipe, ce prix comprenant l'hébergement, la nourriture et le transport).

**Après Roland-Garros**

A la bourse des organisations, le Tour arrive donc en deuxième position des événements sportifs français après Roland-Garros (RG), le tournoi parisien déclarant un chiffre d'affaires de 35 millions. Mais année après année, l'écart s'estompe. Aujourd'hui, les retombées du parrainage sont d'ailleurs identiques: 12 millions. De fait, le retard du Tour sur Roland-Garros se situe au niveau des droits de TV: 4,5 millions contre 10 millions. Mais dans ce domaine aussi, la différence se rétrécit puisque le montant attribué à l'é-

preuve cycliste a doublé en une année. Elle pourrait même rapidement être comblée dans la mesure où les Américains s'intéressent toujours davantage au Tour. A témoin l'arrivée de la chaîne ABC, qui a déboursé 1,2 million de francs, supplante sa concurrente CBS, laquelle réglait une note trois fois inférieure jusqu'ici. Et puis, il n'y a pas que le Nouveau Monde à faire les yeux doux à la Grande Boucle. Le Japon, l'Amérique du Sud, l'Afrique du Sud et la Nouvelle-Zélande pointent également le bout de leur nez. Et vive la sur-enchère!

**Le prix d'une étape**

Côté tarifs des villes étapes, les chiffres sont plus «modestes». Si le cœur vous en dit, sachez en effet qu'il vous en coûtera entre 100 et 120000 francs pour accueillir la caravane du Tour dans votre localité. Ce montant grimpera par contre de façon ahurissante si d'aventure, vous revendiquez le départ de l'épreuve. A titre indicatif, le Luxembourg a déboursé plus d'un million et demi pour s'approprier cette opération charme alors que Hewlett-Packard, la firme informatique qui a réussi à donner son nom à une étape - la 20e, Aix-les-Bains - l'Isle-D'Abeau - a consenti une dépense de 180000 francs pour réussir ce tour de force. Enfin, si votre budget publicitaire est en préparation et que vous songez à rejoindre les annonceurs présents dans le village VIP, ce «bled» ambulancier qui accompagne le Tour de bout en bout, apprenez que la note à régler à la Société du TdF avoisinera les 80000 francs. Tout compte fait, et les organisateurs ne s'en cachent pas, le Tour demeure donc plus que jamais une affaire bien juteuse...



Intérêt. La mondialisation du Tour doit beaucoup à sa médiatisation. Ici, Delgado et quelques Colombiens croqués par un photographe.



la colonne

à pascal

## Mitigé

Après une semaine de course, le champion suisse tire un bilan mitigé de sa performance. A nouveau en proie à des problèmes de fer, l'Aiglon entrevoit l'avenir avec scepticisme...

- Pascal, 126e à 15'06 de LeMond après une semaine, satisfait ou non?

- Sur le plan de la course elle-même, je crois avoir rempli mon contrat. En revanche, mon retard est beaucoup trop conséquent. Les pavés et le long contre-la-montre n'ont pas facilité ma tâche.

- Et physiquement, comment vous sentez-vous avant d'aborder les Pyrénées?

- Je ne suis pas au mieux. A ce sujet, j'ai reçu les résultats de l'analyse de sang, laquelle a une nouvelle fois décelé une carence en fer. Ce n'est pas encore alarmant, mais si je ne parvenais pas à rééquilibrer mon organisme au cours des prochains jours, ça pourrait le devenir.

- C'est tout de même une nouvelle inquiétante en regard de l'avenir?

- Effectivement. Mais à mon avis, cela provient peut-être des trop nombreux efforts consentis depuis le début de la saison. L'an prochain, il faudra revoir mon programme afin que j'aborde le Tour avec plus de réserves.

- Et l'étape de hier?

- J'ai souffert. Surtout dans les premiers kilomètres où j'ai été victime de deux chutes collectives, heureusement sans gravité. Par bonheur, j'ai toutefois été en mesure de réintégrer le peloton les deux fois. Mais à certains moments, j'ai fortement douté car à l'allure où ça roulait, j'ai craint de ne pas y arriver. C'est incroyable l'influx nerveux que demande le Tour, incroyable...

Christian Rappaz

grains

de selle

## L'esprit de clocher

Hypermédiatisé, le TdF est la cible de toutes les causes en mal d'audience. Ainsi, lors de l'étape de Rennes, des habitants du village de Melgven, dans le Finistère, ont gentiment abordé les 600 journalistes présents sur l'événement. Raison de cette opération charme, la reconstruction du clocher de leur église, littéralement soufflé par un ouragan, en octobre 1987, et dont les fonds attribués par les assurances et les différents subsides ne suffisent pas à assumer la facture des travaux. Dès lors, un comité de soutien s'est mis en tête de trouver le reste du financement en lançant quelques opérations faisant appel à la solidarité du public. L'une d'elle, consiste en la vente d'une lithographie réalisée par une artiste locale, tirée en 190 exemplaires et dédicacée, entre autres, par Bernard Hinault, l'enfant du pays. De là à prétendre que le Blaireau et le Tour ont un esprit de clocher...

Rap

aujourd'hui

Poitiers - Bordeaux (258 km 500)

demain

La Bastide d'Armagnac - Pau

en chiffres

6<sup>e</sup> étape, Rennes - Futuroscope: 1. Joël Pelier (Fr), les 259 km en 6 h 57'45" (37,199 km/h); 2. Eddy Schurer (Ho) à 1'34"; 3. Eric Vanderaerden (Be) à 1'36"; 4. Adri Van der Poel (Ho); 5. Rudy Dhaenens (Be); 6. Eddy Planckaert (Be); 7. Etienne De Wilde (Be); 8. Marc Sergeant (Be); 9. Phil Anderson (Aus); 10. Steven Rooks (Ho); 11. Sean Kelly (Irl); 12. Jean-Philippe Vandenberghe (Be); 13. Giovanni Fidanza (It); 14. Soeren Lilholt (Dan); 15. Jos Haex (Be); 16. Nathan Dahlberg (N-Z); 17. Frédéric Vichot (Fr); 18. Jan Goessens (Be); 19. Brian Sorensen (Dan); 20. Gert-Jan Theunisse (Ho). Puis: 23. Charly Mottet (Fr); 27. Pascal Richard (S); 30. Pedro Delgado (Esp); 31. Laurent Fignon (Fr); 32. Greg LeMond (EU); 44. Stephen Roche (Irl); 50. Steve Bauer (Can); 55. Urs Zimmermann (S); 56. Fabio Parra (Col); 62. Erik Breukink (Ho); 63. Jörg Müller (S); 71. Andrew Hampsten (EU); 83. Niki Rüttimann (S); 87. Claude Criquiélon (Be); 92. Eric Boyer (Fr); 93. Luis Herrera (Col); 119. Robert Millar (Eco); 127. Alfred Achermann (S); 130. Beat Breu (S); 136. Jean-Claude Leclercq (Fr); 157. Heinz Imboden (S); 160. Mauro Gianetti (S); 170. Erich Mächler (S); 184. Thomas Wegmüller (S), tous m.t; 187. Ronan Pensec (Fr) à 11'02"; 191 classés.

Général: 1. LeMond 25 h 57'38"; 2. Fignon à 5"; 3. Thierry Marie (Fr) à 20"; 4. Breukink à 1'51"; 5. Sean Yates (GB) à 2'18"; 6. Pascal Simon (Fr) à 2'39"; 7. Acacio Da Silva (Por) à 3'02"; 8. Jesper Skibby (Dan) à 3'24"; 9. Bauer à 3'47"; 10. Mottet à 4'09"; 11. Jaanus Kuum (No) à 4'21"; 12. Raul Alcalá (Mex) à 4'27"; 13. Gérard Rué (Fr) à 4'40"; 14. Hampsten à 4'44"; 15. Gianni Bugno (It) à 4'54"; 16. Michael Wilson (Aus) à 5'03"; 17. Lilholt à 5'09"; 18. Kelly à 5'10"; 19. Roche à 5'10"; 20. Müller à 5'11".

Puis: 23. Anderson à 6'15"; 25. Zimmermann à 6'37"; 28. Delgado à 6'53"; 36. Rooks à 7'30"; 39. Criquiélon à 7'36"; 40. Theunisse à 7'37"; 49. F. Parra à 8'21"; 50. Millar à 8'21"; 57. Rüttimann à 9'15"; 78. Breu à 10'56"; 79. Boyer à 10'57"; 96. Herrera à 12'20"; 103. Achermann à 13'11"; 121. P. Richard à 15'06"; 135. Leclercq à 16'49"; 139. Pensec à 17'27"; 140. Wegmüller à 17'33"; 164. Imboden à 21'21"; 181. Mächler à 25'21"; 191. Gianetti à 42'35".

échos

Pedro Delgado, ses coéquipiers et l'encadrement de l'équipe Reynolds portaient tous hier un foulard rouge. Explication: le 7 juillet, c'est la San-Fermin, saint patron de la ville de Pampelune où l'équipe est basée. Le Tour de France empêche les coureurs de participer à la Féria qui commence par un lâcher de taureaux dans les rues de la ville, mais pas de marquer l'événement.

\*\*\*

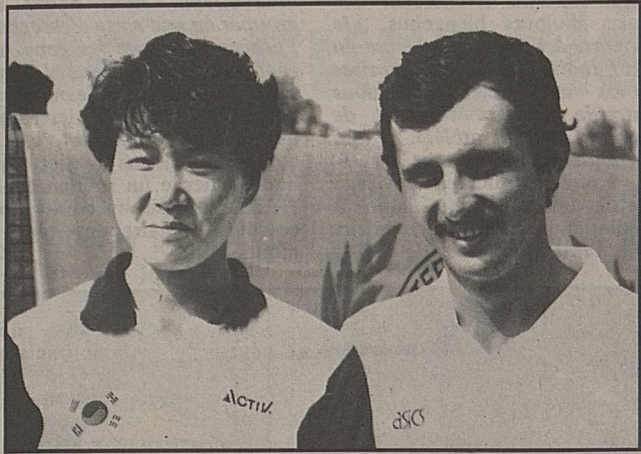
Le Suisse Mauro Gianetti, lanterne rouge au classement général, n'a pas quitté Rennes les mains vides. Des agriculteurs bretons lui ont en effet remis le prix «Monde paysan et pénalités laitières», afin de populariser leurs revendications. L'heureux dernier a reçu à cette occasion un cochon de lait.

Christian Rappaz



Tir à l'arc

Championnats du monde à Lausanne  
Le titre à la logique



Champions du monde. Soo Nyung Kim (à gauche) et Stanislav Zabrodsky (à droite) ont visé l'or. Sans bavure. AP

La grande finale des championnats du monde de Chavannes-près-Lausanne a tenu toutes ses promesses. Elle a vu, au terme d'un final empreint de suspense, la victoire logique du Soviétique Stanislav Zabrodsky (332 points) et de la Sud-Coréenne Soo Nyung Kim (338 points)

Zabrodsky précède d'une longueur le trio formé par le Britannique Steven Hallard, le Finlandais Tomi Poikolainen, champion olympique à Moscou en 1980, et l'Allemand de l'Ouest Andreas Lippold. Ces trois archers se sont affrontés dans deux tirs de barrage au terme desquels le Britannique a remporté la médaille d'argent et Poikolainen celle de bronze.

Jay Barrs éliminé

On attendait le champion olympique de Séoul, l'Américain Jay Barrs. Il échoua d'un point dans la demi-finale, galvaudant ses chances sur 90 mètres (77 points) et sur 50 mètres (78 points). Sur la réserve durant l'open de qualification, Barrs n'était pas au mieux de sa forme pour prétendre à la victoire. Zabrodsky, 27 ans, militaire de carrière, succéda ainsi à son compatriote Vladimir Esheev et améliora d'un point (1342 points, total des finales) le record du monde individuel détenu par l'Américain Darrel Pace depuis 1979.

Stanislav Zabrodsky avait terminé par un sans faute (60 points) sur la distance de 30 mètres. Après les neuf flèches du 50 mètres, il rétrogradait à la 5e place, mais seul un point le séparait du quatuor de tête. Il parvint à reprendre un léger avantage dans le 70 mètres (255 points) et c'est finalement grâce à sa volée parfaite à mi-parcours des 90 mètres qu'il s'imposa en toute logique, tant il fit preuve de régularité et de maîtrise au cours des trois premières journées.

Le Britannique Steven Hallard comptait 3 points de retard au terme des courtes distances, et du 70 mètres, mais il parvint à remonter son handicap pour finalement s'imposer au terme de deux barages (27 points dans le premier contre 26 pour Lippold et 26 dans le second contre 25 pour le Finlandais Poikolainen, longtemps menaçant, 255 points après 3 distances).

L'Allemand de l'Ouest Detlef Kahlert, très régulier durant toutes les phases qualificatives a, quant à lui, complètement raté sa finale, terminant à 16 points du champion du monde.

La reine Kim

Soo Nyung Kim, 19 ans, souveraine sur toutes les distances, réalisa d'emblée un sans faute sur le trente mètre. La Sué-

doise Petra Eriksson la talonnait alors à un point. Mais la petite championne olympique, détentrice du record du monde de toutes les distances, connut un petit passage à vide dans le 50 mètres, (80 points) concédant la première place à sa compatriote Kyung Woog Kim l'espace de quelques flèches. Mais au terme d'un superbe final (81 points sur 90 m), elle fit encore une fois étalage de sa classe. Son sourire après l'ultime volée en disait long.

Les résultats des journées précédentes laissaient présager une place sur le podium pour la jeune Américaine Denise Parker, seule concurrente capable d'inquiéter le trio sud-coréen. Après 36 flèches, Parker était à égalité parfaite avec Nyung Woog Kim. Battue de 3 points dans le tir de barrage, elle s'adjuge la médaille de bronze.

Titre par équipe

La journée d'aujourd'hui sera consacrée aux épreuves par équipes, auxquelles prendront part douze équipes messieurs et douze équipes dames dans les demi-finales et huit de chaque catégories dans la finale. Les Soviétiques chez les messieurs, et les Sud-Coréennes chez les dames partent d'ores et déjà grands favoris.

● **Championnats du monde de Lausanne. Finale individuelle. Messieurs sur les 4 distances (90, 70, 50 et 30 mètres):** 1. Ladsislav Zabrodsky (URSS), 332 (89, 81, 83, 79). 2. (après barages) Steven Hallard (GB), 331 (87, 81, 84, 79). 3. Tomi Poikolainen (Fin), 331 (86, 84, 85, 76). 4. Lippoldt Andreas (RFA) 331 (87, 84, 81, 79). 5. Chang Hoon Yang (CdS), 329 (87, 83, 83, 76). 6. Vadim Shikarev (URSS) 328 (88, 83, 83, 74). 7. Jae Pyo Park (CdS) 326 (89, 82, 80, 75). 8. Detlef Kahlert (RFA) 316 (88, 83, 78, 67).

● **Dames sur les 4 distances (70, 60, 50 et 30 mètres):** 1. Soo Nyung Kim (CdS) 338 (90, 80, 87, 81). 2. (après barrage) Kyung Woog Kim (CdS) 331 (88, 83, 84, 76). 3. Denise Parker (EU) 331 (87, 81, 81, 82). 4. Hee Kyung Wang (CdS) 328 (87, 80, 82, 79). 5. Ludmila Arzhannikova (URSS) 325 (85, 78, 85, 77). 6. Wang Hoong (Chi) 323 (88, 76, 82, 77). 7. Makhlukhanum Murzayeva (URSS) 319 (86, 81, 80, 72). 8. Petra Eriksson (Sué) 318 (89, 67, 84, 78).

Automobilisme

Prost et McLaren  
Séparation peut-être provisoire

Alain Prost ne conduira pas pour l'écurie McLaren-Honda la saison prochaine. Le pilote a annoncé sa décision, sur le circuit Paul-Ricard au Castellet, lors d'une conférence de presse en compagnie de Ron Dennis et Mansour Ojeh, respectivement directeur et président de l'équipe.

Mais pour Prost, ce départ n'est sans doute pas un adieu. «N'oubliez pas que la décision d'Alain est de ne pas conduire pour nous l'année prochaine», a dit Ron Dennis. «Cela ne veut pas dire qu'il ne reviendra pas chez McLaren dans le futur. Il n'est pas exclu qu'il revienne à un autre poste que celui de simple pilote au sein de l'équipe McLaren. A la tête de l'équipe par exemple...»

Prost l'avoue, sa décision n'a pas été simple à prendre surtout à cette période de la saison. «Dans l'état actuel des choses, je ne peux pas être heureux. Libéré oui, mais pas heureux», a dit Prost. «Mais si j'étais resté, je l'aurais été encore moins». On ne quitte pas une équipe où l'on a connu toutes les gloires, deux titres mondiaux et vingt-sept victoires, tant de joies sans un petit pincement au cœur. «Surtout que Ron et Mansour sont aussi des amis», a précisé le pilote.

Quant à l'année prochaine, Alain Prost déclare fermement qu'il n'a rien décidé. Et qu'il a tout



Libéré, oui, mais pas heureux Alain Prost... AP

le temps pour examiner toutes les possibilités. «Je suis libre et je vais prendre tout mon temps», a-t-il ajouté.

Le championnat du monde reste en effet son objectif pour cette fin de saison car Ron Dennis et Man-

sour Ojeh lui ont fait la promesse. «On me donnera le matériel nécessaire pour être en mesure de défendre mes chances dans les mois à venir. Ron et Mansour m'ont donné leur parole», a conclu Alain Prost.

Premiers essais au Grand Prix du Castellet

Williams - Renault et Boutsen

Le Brésilien Ayrton Senna toujours, les McLaren-Honda encore. La première séance d'essais officiels du Grand Prix de France de formule 1, hier sur le circuit Paul-Ricard au Castellet, a une nouvelle fois été dominée par «Magic», Alain Prost venant compléter la domination des «rouge et blanc».

Une domination qui, toutefois, n'est plus aussi «écrasante» que lors des semaines passées. Sur ce tracé - avec ses deux longues lignes droites, ses courbes rapides - qui requiert un moteur puissant, la Renault «nouvelle version» de l'écurie Williams s'est en effet montrée à son avantage, le Belge Thierry Boutsen ne concédant que trois dixièmes de seconde au Brésilien et quatorze centièmes à Prost. Sur l'autre Williams, l'Italien Riccardo Patrese (6e) a été victime d'un mauvais équilibre de sa monoplace.

Et encore, Boutsen n'a pas pu tirer le meilleur parti de sa voiture, le Belge étant gêné dans son tour le plus rapide par... René Arnoux (Ligier-Gitanes): «Je ne sais quel jeu joue Arnoux», déclarait Boutsen. Il m'a tellement gêné que, après deux tours, je n'avais pas pu mettre mes pneus et mes freins en température. Aussi, le début de mon tour le plus rapide a été catastrophique et la fin excellente. Dans cette histoire, j'ai bien perdu une demi-seconde».

Une demi-seconde, cela signifie qu'une Williams-Renault pouvait disputer la «pole» à McLaren et à Senna... Avec tout le suspense que cela peut faire peser sur le Grand Prix de France demain. Même si Prost pense pouvoir aller plus vite. Même si Senna a commis une grosse erreur (sortie de piste) lors de sa deuxième tentative. Honda-Renault, le bras de fer semble devoir s'intensifier au fil de la saison...

Aucune chance pour Foitek

Tôt le matin, Gregor Foitek a nettement manqué sa qualification pour la séance d'essais officiels terminant à 2'262 du dernier qualifié. Treize pilotes disputaient les préqualifications. Le Zurichois, au volant de son EuroBrun-Judd n'a terminé qu'en douzième position, soit son plus mauvais résultat depuis son apparition en formule 1. Une nouvelle fois au Castellet, la voiture du pilote zurichois n'a pas laissé une très bonne impression.

Première séance d'essais officiels: 1. Ayrton Senna (Bré), McLaren-Honda, 1'07"920; 2. Alain Prost (Fr), McLaren-Honda, 1'08"285; 3. Thierry Boutsen (Be), Williams-Renault, 1'08"299; 4. Gerhard Berger (Aut), Ferrari, 1'09"011; 5. Nigel Mansell (GB), Ferrari, 1'09"030; 6. Riccardo Pa-

trise (It), Williams-Renault, 1'09"326; 7. Philippe Alliot (Fr), Larrousse-Lamborghini, 1'09"478; 8. Ivan Capelli (It), Leyton House Judd, 1'09"569; 9. Alessandro Nannini (It), Benetton Ford, 1'09"615; 10. Jean Alesi (Fr), Tyrrell-Ford, 1'09"668; 11. Mauricio Gugelmin (Bré), Leyton House Judd, 1'10"122; 12. Jonathan Palmer (GB), Tyrrell-Ford, 1'10"238; 13. Eddie Cheever (EU), Arrows-Ford, 1'10"372; 14. Olivier Grouillard (Fr), Ligier, 1'10"410; 15. Nelson Piquet (Bré), Lotus-Judd, 1'10"473; 16. Bertrand Gachot (Fr), Onyx-Ford, 1'10"564; 17. Stefan Johansson (Su), Onyx-Ford, 1'10"600; 18. Pierluigi Martini (It), Minardi-Ford, 1'10"640; 19. René Arnoux (Fr), Ligier, 1'10"725; 20. Stefano Modena (It), Brabham-Judd, 1'10"910; 21. Gabriele Tarquini (It), AGS Ford, 1'11"136; 22. Martin Donnelly (GB), Arrows-Ford, 1'11"223; 23. Alex Caffi (It), Dallara-Ford, 1'11"409; 24. Luis Perez-Sala (Esp), Minardi-Ford, 1'11"539; 25. Emanuele Pirro (It), Benetton-Ford, 1'11"566; 26. Andrea De Ce-

saris (It), Dallara-Ford, 1'12"078; 27. Satoru Nakajima (Jap), Lotus-Judd, 1'12"125; 28. Christian Danner (RFA), Rial-Ford, 1'12"569; 29. Roberto Moreno (Bré), Coloni-Ford, 1'14"746; 30. Eric Bernard (Fr), Larrousse-Lamborghini, 1'15"401.

Préqualifications 1. Bertrand Gachot (Be), Onyx-Ford, 1'09"617; 2. Stefan Johansson (Su), Onyx-Ford, 1'09"668; 3. Alex Caffi (It), Dallara-Ford, 1'09"726; 4. Stefano Modena (It), Brabham-Judd, 1'09"917. Éliminés: 5. Nicola Larini (It), Osella-Ford, 1'09"989; 6. Martin Brundle (GB), Brabham-Judd, 1'10"181; 7. Volker Weidler (RFA), Rial-Ford, 1'11"059; 8. Bernd Schneider (RFA), Zakspeed-Yamaha, 1'11"098; 9. Piercarlo Ghinzani (It), Osella-Ford, 1'11"528; 10. Pierre-Henri Raphanel (Fr), Coloni-Ford, 1'11"953; 11. Aguri Suzuki (Jap), Zakspeed-Yamaha, 1'12"031; 12. Gregor Foitek (S), EuroBrun-Judd, 1'12"179; 13. Joachim Winkelhock (RFA), AGS, 1'13"173.

Ayent-Anzère

Le cap des 300 voitures!

A deux semaines exactement du déroulement de la course de côte internationale Ayent-Anzère (22-23 juillet), ses organisateurs peuvent déjà dormir sur leurs deux oreilles, du moins en ce qui concerne la participation. En effet, c'est le chiffre record de trois cents voitures qu'ils devraient pouvoir enregistrer à la clôture des engagements! Parmi eux, tous les témoins du championnat suisse de vitesse (ceux de la formule 3 en particulier dont Luyet) ainsi que quelques «pointures» intéressantes comme Amweg, déjà multiple vainqueur dans la station valaisanne, Jeanneret et Darbellay avec son prototype Lucchini.

Rappelons qu'Ayent-Anzère reste la classique par excellence lorsque le championnat quitte les circuits étrangers pour s'attaquer aux épreuves en côte du pays dont sept figurent au calendrier. Enfin, au niveau des animations annexes, il y aura sans doute de belles choses à contempler dans quinze jours puisque, en plus des démonstrations de Karting, Pierre-André Fontannaz et Jean-Yves Briquet, actuellement très en verve au guidon de leurs motos, de même que Raphy Gorret avec ses commandes de son impressionnant camion Mack développant sept cents chevaux, s'associeront à cette fête du sport automobile.

● A propos de championnat suisse de vitesse, notons que c'est ce week-end, sur le circuit d'Hockenheim, que se déroulera l'ultime manche sur piste, avec notamment le Saviésan David Luyet (Dallara/VW) avide de gommer au plus vite ses dernières apparitions en demi-teintes. Quant à Cédric Reynard, il sera au Castellet, en ouverture de la F1, animé par le même état d'esprit, dans le cadre du championnat d'Europe de formule GM/Lotus.

● A deux semaines de son retour dans le championnat du monde des «sport-prototype», à Brands-Hatch, Antoine Salamin roulera demain à Wünsdorf (Allemagne) à l'occasion d'une nouvelle manche du championnat de l'Intersérie. Avec sa Porsche 962 bien évidemment.

Jean-Marie Wyder

Football

La coupe America  
Bolivie -Equateur  
0-0

La Bolivie et l'Equateur ont fait match nul 0-0 lors d'un match du groupe B de la coupe America, à Goiana. Les Boliviens ont dominé la majeure partie du match en contrôlant le jeu en milieu de terrain. Mais la défense équatorienne, bien regroupée autour de l'arrière central Quinones, a repoussé toutes leurs offensives.

Avec ce résultat, l'Equateur occupe la tête du groupe B, à égalité de points avec l'Uruguay, alors que la Bolivie a perdu toute chance d'accéder à la phase finale.

Notes: stade Goiania. Spectateurs: 2000. Arbitre: Diaz (Col).

Uruguay bat Chili  
3-0 (1-1)

L'Uruguay, grâce à une nette victoire sur le Chili 3-0, a pris la tête du groupe B. Les tenants de la coupe ont joué à onze contre dix durant la dernière heure de jeu, après l'expulsion du Chilien Letelier à la 27e minute, pour une agression sur Ruben Paz.

La «Celeste» a ouvert la marque une minute avant la mi-temps, Ruben Sosa reprenant un corner tiré par Alzamendi. Ce dernier devait inscrire le deuxième but à la 72e minute en s'emparant du ballon après une grosse erreur défensive de l'arrière Jaime Vera. Enzo Francescoli, qui disputait son premier match après avoir été suspendu lors des deux premiers de l'Uruguay, donnait le coup de grâce cinq minutes plus tard en concluant une contre-attaque menée sur la droite par le très actif Sosa.

Notes: stade de Goiania. Spectateurs: 3280. Arbitre: Ramirez (Per). Buts: 44e Sosa 1-0. 72e Alzamendi 2-0. 77e Francescoli 3-0. Expulsion: 27e Letelier.

Classement: 1. Uruguay 3/4 (6-1). 2. Equateur 3/4 (1-0). 3. Argentine 2/3 (1-0). 4. Bolivie 2/1 (0-3). 5. Chili 2/0 (0-4).

Transferts à Marseille

Amoros et Waddle

Le Monégasque Manuel Amoros et l'attaquant britannique Chris Waddle ont donné vendredi leur accord pour évoluer à l'Olympique de Marseille la saison prochaine alors que l'avant-centre de Liverpool, Peter Beardsley, devrait, lui aussi, très probablement rejoindre les rangs du club phocéen.

De source londonienne, le transfert de Waddle aurait été conclu pour 4,25 millions de livres et serait le plus important du football britannique.

Napoli débouté

Le jury d'appel de l'UEFA, réuni à Genève, a rejeté le recours de Napoli contre l'amende de 100000 francs infligée par la commission de contrôle et de discipline à la suite des incidents survenus dans le match aller de la finale de la coupe de l'UEFA, opposant Maradona et ses équipiers au VfB Stuttgart. Le club italien devra s'acquitter d'une somme de 20000 francs à titre de participation aux frais de procédure.

● Le FC Lugano s'est attaché les services de l'ancien joueur du club et international Claudio Sulser, qui occupera le poste de manager au sein du club de LNA.

● Alfons Bosco assumera la succession d'Otto Lutrop à la tête du FC Winterthur (LNB). Ancien joueur de Lucerne, de Grasshopper et du SC Zoug, Bosco (37 ans) dirigeait, la saison dernière, la formation zurichoise de 2e ligue d'Albisrieden.

Matches amicaux en Valais

SAMEDI 8 JUILLET  
A Zinal (16 h 30) Sion - Yverdon-Sports.  
A Aven (17 heures) Lausanne - Vevey-Mostar.  
A Montana (18 h 30) Servette - Winterthur.  
A Saint-Maurice (18 heures) Monthey - Martigny.



Les battus. A gauche, Jay Barrs, le champion olympique; à droite, Vladimir Esheev, le champion du monde en titre. Jusqu'à hier. ASL



Karaté – Un Sédunois au tournant de sa carrière

## Olivier Knupfer: Mexico 1990 en point de mire!

## Portrait minute



Olivier Knupfer, né le 13 mai 1965 à Sierre, mesure 178 cm, pèse 70 kilos, célibataire.

**Formation:** technicien dentiste.  
**Employeur:** Institut de recherches cardiovasculaires, Sion (à temps partiel).

**Activité annexe:** entraîneur du Karaté-Club Valais, Sierre.

**Hobby:** le golf.

**Ambitions:** apprendre et progresser.

**Objectif:** Mexico 1990 (championnats du monde officiels).

**Palmarès:** 8 × champion suisse, 2 × vice-champion d'Europe (Rome 1984, Sion 1986), 2 × 1/4 finaliste de la coupe du monde (Budapest 1984 et 1987), 4 × finaliste de la coupe internationale de Milan, sportif méritant de la ville de Sion à six reprises.

**Entraîneur:** sous contrat avec Dominique Valéra (17 × champion de France, 11 × champion d'Europe, 1 × champion du monde, 701 combats).

**Prochaines échéances:** open d'Allemagne à Hanovre (fin septembre). Coupe du monde à Budapest (fin octobre).

Crab

Dans la famille Knupfer, le karaté revêt un caractère traditionnel. Après Jean-Claude, c'est au tour d'Olivier de se distinguer. Et pas uniquement à l'échelle nationale!

Qui n'a jamais vu, sur le petit ou le grand écran, un film de karaté? Force est de reconnaître que le septième art nous a familiarisés avec ce sport et surtout son aspect spectaculaire. Pourtant, entre la réalité et les exploits de Bruce Lee, la différence est perceptible, voire fondamentale. La violence qui attire le cinéphile «spécialisé» ou le téléspectateur avide d'émotions fortes s'efface au profit de l'équilibre psychique et physique que le karaté apporte à ses adeptes.

## Une obsession...

Olivier Knupfer, huit fois champion suisse, vaincu dans sa catégorie sur le plan national depuis 1986, cherche justement à approfondir la connaissance de lui-même. A l'entraînement comme en compétition.

Le Sédunois, qui n'est autre que le fils de l'ancien champion Jean-Claude Knupfer, éprouve une certaine lassitude à monopoliser les honneurs dans notre pays, et même à monter régulièrement sur le podium lors des grandes réunions européennes. Pour l'heure, seuls les «mondiaux» de Mexico en 1990 accaparent son esprit. A tel point que cette échéance l'obsède...

## Entraînement intensif

Pour frapper un grand coup en Amérique centrale, Olivier Knupfer s'est donné les moyens de ses ambitions. Il s'entraîne à raison de quatre heures par jour, effectue de nombreux stages en altitude et à

l'étranger. Son père Jean-Claude, le Parisien Dominique Valéra – une sommité dans les milieux concernés – et l'Anglais Ticki Donovan lui inculquent les finesses techniques nécessaires pour briller à l'échelon mondial. Son talent et sa volonté, une volonté «colossale», devraient faire le reste.

## Statut trompeur

Olivier jouit d'un statut de semi-professionnel, statut pourtant trompeur si l'on se réfère à l'aspect financier. Car même à son niveau, un karatéka ne peut gagner sa vie. En Suisse tout au moins. Remporter un championnat national ou un concours ne rapporte, tenez-vous bien, pas le moindre centime! Et ce n'est pas avec les rémunérations qu'il touche en donnant des cours qu'il peut rouler sur l'or, ni même financer sa préparation et ses déplacements. A titre indicatif, son budget pour la saison 1989 dépasse les 40000 francs. Celui de la saison prochaine, saison cruciale s'il en est, avoisinera les... 100000 francs!

## En quête de sponsors

Notre Sédunois s'est donc lancé dans une course aux sponsors. Jusqu'à présent, il est vrai que ses parents ont dû délier les cordons de leur bourse. Trois «parrains» ont déjà été recrutés: la commune de Sion, le Sports-Club Valais, et le «Nouvelliste», qui vient de lui remettre un chèque appréciable de 5000 francs. Olivier est pourtant encore loin du compte,

lui qui continue à chercher des apports toujours bienvenus. «Je me heurte à l'éternel problème du sportif individuel. Les entreprises ou les différentes institutions d'entraide sportive refusent de parrainer un seul athlète, ce qui complique singulièrement ma tâche.» Notre interlocuteur envisage toutefois de trouver une solution à cet épineux problème. «Avec deux autres karatékas suisses de calibre

international, nous allons nous grouper en une sorte d'association. J'espère ainsi que les gens réagiront plus favorablement lorsque nous frapperons à leurs portes.» L'appel est lancé. Olivier Knupfer qui, comme son sport, est plus connu hors de nos frontières qu'en Suisse, mérite un soutien concret. Ne défend-il pas avec bravoure les couleurs valaisannes dans le monde entier?... Crab



Spectaculaire. Olivier Knupfer dans ses œuvres, en compagnie de son entraîneur Dominique Valéra.

## NOS OCCASIONS EXPERTISÉES

Marque	Année	km
Peugeot 305 GLS	1979	80 000
Peugeot 104 SR	1981	48 000
Peugeot 104 ZS	1983	78 000
Talbot Solara GLS	1982	66 000
Peugeot 205 GT	1984	116 000
Peugeot 205 break GTi	1988	13 000
Alfasud 1,5 Ti	1981	62 000
Fiat Ritmo Abarth 125 TC	1985	90 000
Audi 100 CC aut.	1983	78 000
Toyota Corola GTi S	1988	15 000
Daihatsu GTi	1988	13 000
Ford Sierra XR 4x4	1986	32 000

## Garage de la Forclaz

Avenue Léman 17  
J.-P. Vouilloz

MARTIGNY

Tél. (026) 22 23 33

36-541156

PEUGEOT TALBOT  
VOILÀ DES AUTOMOBILES

time

DAVET  
Rue du Coppet 1  
1870 Monthey

Sélection d'emplois

Urgent! Cherche

## manœuvres du bâtiment

Suisse ou permis B et C.

Contacteur M. S. Arbellay  
Tél. (025) 71 58 91.

36-6836

Escrime – Championnats du monde à Denver

## Victoire soviétique en fleuret féminin

La Soviétique Olga Velitchko, une blonde moscovite de 23 ans, a mis les fleurettistes ouest-allemandes en échec, à Denver (Colorado), pour s'adjuger le titre de championne du monde de fleuret féminin.

Elle a battu en finale la grande favorite Anja Fichtel, 8 touches 6, après avoir éliminé Annwette Dobmeier, 8-4, en demi-finales.

Velitchko a ainsi créé la première grosse surprise, pour la première finale des 34es championnats du monde, et elle a redonné le titre à l'URSS sept ans après Naila Giliazova. «J'ai prouvé que le fleuret soviétique était toujours de qualité», a-t-elle déclaré, précisant qu'elle n'avait participé à aucun tableau final de coupe du monde.

Avec quatre fleurettistes dans le tableau final, les représentantes de la RFA paraissaient intouchables. Elles durent se contenter des médailles d'argent (Fichtel) et de bronze (Zita Funkenhauser). Mais elles ont manqué l'essentiel à savoir le titre. Olga Velitchko, qui fut vice-championne du monde juniors en 1984, 8e aux championnats du monde de Lausanne, est membre de l'équipe d'URSS depuis plusieurs saisons. Elle a su intelligemment mener ses assauts tout en pratiquant une escrime de qualité.

Un peu décevant pour la RFA, ce

tournoi a tourné à la déroute pour les Italiennes. Elles étaient quatre – comme les Allemandes – à l'amorce de l'élimination directe mais aucune n'a pu accéder au tableau final. C'est la première fois depuis 1977 que l'Italie ne place aucune représentante à ce stade de la compétition aux championnats du monde.

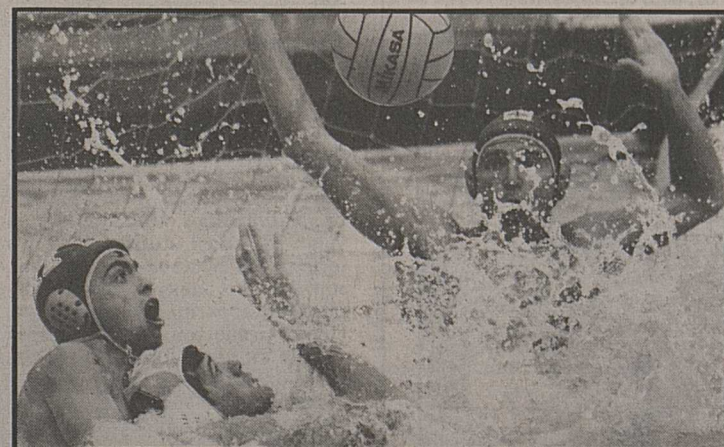
La Zurichoise Ursula Weder (24 ans), qui avait eu le mérite de figurer parmi les 32 concurrentes de l'élimination directe, échouait au premier tour devant l'Italienne Bianchedi (8-2). Dans le tableau de repêchage, la Suisse concédait une nouvelle défaite, mais d'extrême justesse cette fois (8-7) face à l'Américaine Bilodeau.

**Quarts de finale:** Anja Fichtel (RFA) bat Susanne Lang (RFA) 9-7. Zita Funkenhauser (RFA) bat Zsuzsa Janosi (Hon) 8-6. Annette Dobmeier (RFA) bat Gertrud Stefanek (Hon) 8-5. Olga Velitchko (URSS) bat Ana Sobczak (Pol) 8-6. **Demi-finales:** Anja Fichtel (RFA) bat Zita Funkenhauser (RFA) 9-7. Olga Velitchko (URSS) bat Anne Dobmeier (RFA) 8-4. **Finale:** Olga Velitchko bat Anja Fichtel, 8-6. **Finale 3e/4e places:** Zita Funkenhauser bat Anne Dobmeier, 8-4. **Classement final:** 1. Olga Velitchko (URSS). 2. Anja Fichtel (RFA). 3. Zita Funkenhauser (RFA). 4. Anné Dobmeier (RFA).

Waterpolo

Ce soir à 18 h 30 à la piscine de Monthey

## LNA: Monthey reçoit Frauenfeld



Monthey et Frauenfeld en décourront ce soir à la piscine communale. Espérons que Rebic (bonnet blanc), le mercenaire du Cenamo, ne soit pas aussi esseulé ce soir que sur ce document...

Bussien

Les ballons du match sont offerts par: Time Davet, Sélection d'emplois, Monthey; Jean Gaillard, Buvette de la piscine, Monthey.

## SUPER ACTION DUVET

durant les soldes autorisés du 5 au 26 juillet

## DUVETS NORDIQUES A DES PRIX PLUMES

VENTE DIRECTE DE NOTRE MANUFACTURE ET MAGASINS DE FABRIQUE

Duvet neuf d'ole blanche 90%, fourre cambric

160x210 295.-

200x210 405.-

240x240 575.-

Duvet 4 saisons neuf d'ole blanche 90%, fourre cambric

160x210 420.-

200x210 585.-

240x240 780.-

Duvet neuf d'ole pure argentée 60%, fourre cambric

160x210 225.-

200x210 320.-

240x240 420.-

Duvet en plumettes neuves d'ole pure grise 6%, fourre en percale

160x210 125.-

Oreillers en traversins en plumettes neuves d'ole pure grise 6% sarcenet

60x60 27.- 60x90 45.-

65x65 30.- 65x100 50.-

GRAND CHOIX draps-housses, garnitures de lits, linges de bains, peignoirs, sacs de couchage

Expédition postale

POUR TOUTES LES BOURSES

## VALDUVET

Entreprise  
100%  
valaisanne

SION  
MONTHEY  
SIERRE  
MARTIGNY

☎ (027) 31 32 14 rte de Riddes 21, 200 m des casernes  
☎ (025) 71 62 88 Bât. La Verrerie (à côté de Migros) av. de la Gare 42  
☎ (027) 55 23 33 av. Max-Huber 12 (à côté Rest. Boccaglio)  
☎ (026) 22 97 44 rue de la Dranse 2 (face au Manoir)





**PAR-DESSUS  
LE MARCHÉ**

No 1204  
Samedi 8 juillet 1989

# Des surgelés pour l'été

Les surgelés et la congélation connaissent un succès toujours croissant, qui ne s'explique pas seulement par le fait que cette technique permet de disposer bien plus facilement de toutes sortes de provisions. Elle présente un autre avantage indéniable: c'est la seule méthode capable de conserver longtemps des denrées périssables dans leur état de fraîcheur initiale. Et les produits ne perdent quasiment rien de leurs vitamines ni de leur valeur nutritive.

Grâce au congélateur (armoire ou bahut: Migros propose les deux, dans diverses versions), de nombreuses ménagères sont maintenant en mesure de servir hors saison, au dessert, les framboises, les groseilles, les cassis, etc. du jardin familial. On pourra d'abord congeler soi-même les produits (légumes, poissons, viande, fruits) par portions de la quantité exacte que l'on souhaite, pour aller les rechercher dès que l'on en a besoin. Mais l'industrie alimentaire moderne offre aussi de nombreux produits surgelés. On les trouvera dans l'assortiment Migros, aux côtés de plats semi-préparés ou tout prêts: crustacés, bâtonnets de poisson, volailles, plats aux pommes de terre, pâtisseries diverses, pizzas et pizzas-baguettes, biscuits d'apéritif, plus de nombreux mets prêts à consommer. Sans oublier la riche palette de glaces, de desserts et d'autres spécialités glacées. Un petit coup d'œil jeté à l'occasion sur les vitrines et les coffres frigorifiques de Migros vous décidera

certainement à renouveler de temps à autre le menu familial. Personne ne s'en plaindra - et surtout pas vous qui pourrez profiter un peu plus du beau temps estival. Car après tout, pourquoi pas? Vous savez parfaitement qu'à Migros, c'est toujours la meilleure qualité au meilleur prix!

Peut-être le moment est-il venu de penser à remplacer votre congélateur, ou souhaitez-vous servir plus vite encore les menus tout prêts grâce à un four à micro-ondes moderne? Sachez en tout cas que tous les appareils Mio-Star économisent l'énergie et bénéficient d'une garantie complète de deux ans. Encore une belle preuve de qualité...

Si vous vous intéressez aux applications domestiques des techniques du froid ou aux problèmes concrets de la surgélation, il vous est toujours possible de consulter l'Institut Suisse de la Surgélation (Forchstrasse 59, 8032 Zurich, tél. 01 - 383 10 38). Vous pourrez vous y procurer, de même que dans

certaines magasins Migros, le très informatif Manuel de la surgélation (fr. 11.50): un véritable bestseller qui s'est vendu à 330 000 exemplaires l'année dernière!

## Desserts au lait

Comme leur nom l'indique, les desserts au lait sont préparés à partir de lait auquel on ajoute certains ingrédients, en fonction du goût que l'on veut obtenir. Bien qu'il s'agisse avant tout de friandises, il est indéniable qu'ils présentent une certaine valeur nutritive, d'autant plus élevée que la proportion de lait est importante dans le produit fini. En effet, ce dernier a conservé presque toutes les substances principales du lait.

On peut classer les desserts au lait en deux catégories: ceux qui sont sucrés et crémeux, et ceux que les bactéries de l'acide lactique ont acidulé. Ces derniers sont d'ailleurs très proches du yoghourt. Parmi eux, on peut citer le dessert Délice, ainsi que le nouveau dessert Royal, à la crème et très doux. Et, bien sûr, le succès de toujours: le M-Dessert aux fruits (fraises et ananas).

Les desserts au lait les plus appréciés, et qui se vendent le mieux, sont sans nul doute la Coupe Chantilly et le Flan. La première existe au chocolat et



Migros  
**Open Air '89**  
Neuendorf/Egerkingen  
**BEACH BOYS**  
and special guests  
Dimanche 27 août, 14 heures

fr. 48.- (prix du jour: fr. 53.-) Location: information tél. 01 - 277 20 74. Localité: Migros-Vertrieb Neuendorf/SO (sortie d'autoroute à Egerkingen; direction de Soleure)

### Commande de billets Open Air Beach Boys

A remplir et à coller sur une carte postale.

Je commande contre remboursement:

\_\_\_\_\_ (nombres) billets au prix de Fr. 48.-, frais d'envoi en sus.

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

No postal/lieu: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Fédération des coopératives Migros, Actions culturelles, case postale 266, 8031 Zurich

au caramel, ou simplement «normalement sucrée». Tous deux ont aussi une version «light». Le Flan Surprise en pot de 500 g fera particulièrement bonne figure sur la table familiale, avec sa forme de kouglof. Il suffit de quelques secondes pour le renverser sur un joli plat et obtenir un dessert qui fera sensation.

Les crèmes dessert en pots de 500 g, au chocolat, à la vanille et au caramel, sont doublement économiques. Tout d'abord, leur prix les rend très avanta-

geuses. Mais leur couvercle réutilisable permet en outre d'éviter tout gaspillage et de les consommer en petites portions - qui viendront, par exemple, juste à point lorsque vous prend cette légère sensation de creux, au milieu de la journée...

Redaction: Service de presse Migros, case postale 266, 8031 Zurich

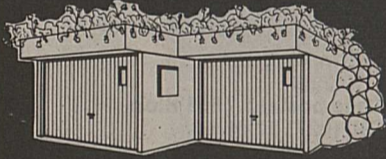
**MIGROS**

## Créer l'espace

grâce à kies sa ↑  
**GARAGES PREFABRIQUES**  
directement depuis l'usine

montage clé en mains, du box en surface au garage sous-terrain, nous avons votre solution individuelle.

Demandez-nous une offre sans engagement.



**kies sa GARAGES PRÉFABRIQUÉS**  
Rue François Perréard 18  
1225 Chêne-Bourg/GE  
Téléphone: 022/48 36 07



**Les garages préfabriqués Uninorm - une qualité irréprochable**

Exécution simple, double, en rangée, de surface, enterré, toit plat ou à deux pans - pour tous les projets et budgets. Appelez-nous ou visitez notre exposition!

**uninorm** 021 / 635 14 66  
Croix-du-Péage, 1029 Villars-Ste-Croix

### VOUS ÊTES SEUL(E)...

Plus pour longtemps en faisant signe à l'une des nombreuses personnes qui nous font confiance. Succès garanti aux personnes sérieuses. Notre force: 9 ans d'expérience et de réussite (témoignages à disposition). Pour un premier contact, sans engagement, renvoyez-nous le coupon ci-dessous. Discretion assurée.

Amitiés - Rencontres - Mariage  
**Ensemble** 021/23 56 48  
Av. de la Gare 52 1003 Lausanne  
Horaire: lu-ve 9h à 19h - sa 9h à 12h

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Age: \_\_\_\_\_ Profession: \_\_\_\_\_  
Rue/No: \_\_\_\_\_  
NP/Loc: \_\_\_\_\_ N

## ANTILLE

Déménagements

garde-meubles

Transports-détails

de meubles.

Sierre - Genève -

Zürich - Bâle.

Sierre

Tél. (027) 55 12 57.

36-22

## VOILE

Ecole +

**MOTEUR**

Rive-Bleue

Permis 100%

025 - 81 33 10

Bouveret

Windsurf

Tennis

Cours

Location

# SOLDES FORMIDABLES DE MEUBLES

CHEZ

MEUBLES

MONTHEY

Lesse

autorisés du 5 au 26 juillet 1989

# 20 à 40%

## ...et toujours 10% de rabais permanent!

sur tous nos «prix catalogue»

Monthey

TROIS GRANDES EXPOSITIONS

Monthey

Quartier de l'Eglise

5 étages d'exposition  
025/71 48 44

Route du Simplon

(Les Ilettes)  
2 grandes halles d'exposition  
025/71 48 44

- Facilités de paiement
- Pesse livre gratuitement
- Pesse reprend vos anciens meubles
- Fermé le lundi



# Pour voyager encore plus loin - Procrédit

**procrédit**

Veillez me verser Fr. \_\_\_\_\_

Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_

NP/Domicile \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

A adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit ouvert

Av. des Mayennets 5 de 08.00 à 12.15

1951 Sion de 13.45 à 18.00

ou téléphoner


027 - 23 50 23



4/NOU/27/8a



## OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

ÉCOLE D'INGÉNIEURS VALAIS  INGENIEURSCHULE WALLIS

L'Ecole d'ingénieurs du Valais à Sion cherche

## un professeur d'informatique

(à plein temps ou temps partiel)

**Conditions:** formation universitaire complète, diplôme EPF ou ETS dans le domaine concerné ou formation jugée équivalente avec bonne expérience pédagogique, de préférence de niveau école d'ingénieurs ETS.

**Langue maternelle:** française ou allemande; très bonne connaissance de la deuxième langue officielle.

**Entrée en fonctions:** 1er octobre 1989 ou à convenir.


**Cahier des charges et traitement:** l'Ecole d'ingénieurs du Valais, route du Rawyl 47, à Sion, tél. (027) 22 29 12 ou le Service du personnel et de l'organisation donneront, sur demande, les renseignements nécessaires à ce sujet.

Les offres de service, rédigées sur formule spéciale fournie sur demande par le service du personnel et de l'organisation, Planta, 1951 Sion, devront être adressées à ce dernier jusqu'au **21 juillet 1989** (date du timbre postal).

Le chef du Service du personnel et de l'organisation  
F. Michlig

Sion, le 26 juin 1989.

36-540463



Christlich-Soziale der Schweiz  
Chrétienne-Sociale Suisse  
Cristiano-Sociale Svizzera

**CSS**

Versicherung Assurance Assicurazione

Nous cherchons, pour notre administration centrale à **Lucerne**, un(e)

## employé(e) de bureau

pour des travaux administratifs en relation avec le décompte et le paiement des prestations d'assurance.

Vous travaillez dans un petit groupe de langue française. Une formation commerciale n'est pas indispensable, mais l'habitude du travail précis et intérêt pour les chiffres sont de rigueur.

Nous offrons une place stable et bien rémunérée, bonnes conditions sociales et l'horaire libre.

Veillez adresser vos offres de service, avec curriculum vitae et copies de certificats, à:

**CSS Assurance, administration centrale, service du personnel**  
Rösslimattstrasse 40, 6002 Lucerne.

25-621968

*Le team ascom allant au but.*

*Vos travaux seront appréciés sur les 5 continents.*

C'est de notre département que provient toute la documentation de maintenance de nos réseaux radio.

Etes-vous

## employée de bureau ou secrétaire

et aimeriez-vous travailler quelque temps en Suisse alémanique?

Nous vous offrons un emploi dynamique dans le service de documentation de notre firme où vous aurez à faire la mise en pages et l'illustration de documentations techniques destinées à notre clientèle.

En plus de la possibilité de perfectionner votre allemand, vous trouverez chez nous un poste de travail agréable, une équipe amicale et une environnement sympathique.

Mme B. Sterki, responsable du service du personnel, **téléphone 065 24 29 60**, est à votre disposition pour tous renseignements. Veuillez lui adresser votre dossier de candidature.

**Ascom Radiocom AG**  
Ziegelmatthstrasse 1  
4503 Solothurn  
Telefon 065 24 26 26

**Grichting & Valtério S.A.**  
Entreprises électriques  
SION



**Les Creusets S.A.**  
Ateliers électromécaniques  
SION

Technique suisse dans le monde entier

Avec ses 300 collaborateurs, la société représente un des groupes de pointe dans le domaine des installations électriques, hydrauliques, mécaniques et de télécommunications

engagent

## peintre industriel qualifié

Les personnes intéressées sont priées de faire leurs offres à **GRICHTING & VALTÉRIO S.A. / LES CREUSETS S.A.**, rue Oscar-Bider 54, 1950 Sion.

36-532884



La Société suisse de l'industrie du gaz et des eaux cherche pour son bureau de Lausanne un

## ingénieur EPF

en thermodynamique, mécanique, génie civil ou électricité.

Champ d'activité:

- étude et solution de problèmes techniques liés à la production, au transport, à la distribution et à l'utilisation de gaz
- assistance aux entreprises gazières et aux services des eaux
- approbation de projets d'installations soumises à autorisation, inspection
- enquêtes et expertises
- enseignement dans le cadre de la SSIGE, école d'ingénieurs, etc.

Exigences

- ingénieur EPF
- âge 30-45 ans
- langue maternelle française avec très bonnes connaissances de l'allemand parlé et écrit
- bonnes notions de la langue anglaise
- capable de travailler de manière indépendante et de s'exprimer en public
- sens des relations publiques.

Nous offrons:

- activité indépendante et variée avec environnement professionnel de haut niveau
- salaire en fonction des qualifications
- formation dans une école gazière
- tous les avantages sociaux d'une société nationale en plein développement.

Vous êtes priés d'adresser jusqu'au 31 juillet 1989 vos offres manuscrites avec photo et copies de certificats à la direction de la **SSIGE, Société suisse de l'industrie du gaz et des eaux**  
Case postale 658 - 8027 Zurich  
Tél. (01) 288 33 33.

44-526439



Nous sommes une entreprise orientée vers les nouvelles technologies, systèmes automatiques, robotiques, technique ultrason.

Nous engageons

## DES MONTEUSES

et

## DES ASSISTANTES SUR MACHINES

Les unes et les autres bénéficieront par ailleurs d'une activité propre, indépendante, sur une chaîne de production ultra-moderne, dans une ambiance très dynamique, ainsi que d'une rémunération majorée en fonction de leur horaire particulier.

ETA SA, Fabriques d'Ebauches  
1950 Sion, Tél. 027/22 83 93

ETA - Une société de SMH

**STÉNO-DACTYLO** 

Pour plusieurs clients du Valais central, nous cherchons d'habiles

## sténodactylographes

- de langue maternelle allemande
- excellente orthographe
- poste stable à 50% - 100% et missions temporaires
- entrée en fonctions immédiate ou à convenir.

Pour de plus amples renseignements appelez Eliane Bonvin.

**idealjob** 

Conseils en personnel  
35, av. de la Gare - 1950 Sion

Centre de couture

## BERNINA

Sion-Sierre cherche

## une vendeuse-démonstratrice

Formation de couturière. Bonne présentation. Apté à travailler de manière indépendante. Permis de conduire. Date d'entrée à convenir.

Offres écrites avec curriculum vitae à case postale 2244, 1952 Sion.

36-540259

**Technomag SA**

Groupe *Sinergal*

Nous engageons, pour compléter notre équipe,

## un magasinier-vendeur

Nous offrons à ce collaborateur dynamique, une place stable et intéressante, avec les avantages d'une entreprise moderne.

Veillez adresser votre offre à:

**Technomag S.A.**  
J. Kräutli  
Case postale, 1951 Sion  
Tél. (027) 22 08 50.

120.451076

**ECCO** 

## POSTES FIXES

Nous cherchons

## aides

avec expérience dans les branches suivantes:

- sanitaire, chauffage
- ferblanterie, couverture
- menuiserie, charpente
- électricité, mécanique

Suisses ou permis B ou C.

ECCO S.A., av. de la Gare 50  
1920 Martigny, tél. (026) 22 90 33

**ECCO** 

POUR ALLER DE L'AVANT...  
Postes fixes et temporaires

**Hôtel Touring à Sion**  
cherche

## femme de chambre

avec permis, du 15.7. au 15.10.1989.  
Tél. (027) 23 15 51, le matin jusqu'à 12 heures.

036-079471

**Rebord & Duay S.A., à Martigny** cherche

## menuisier-poseur

Tél. (026) 22 32 92.

036-540647

**Café-Restaurant Relais Fleuri, Chermignon** cherche

## sommelière

pour début août.  
Tél. (027) 43 24 41.

036-079183





LA VIE QUI VA

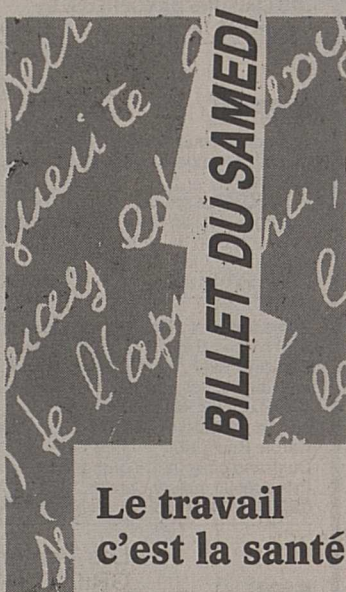
JEUX

Vrai ou faux

- |  | Vrai                     | Faux                     |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Le xérus est l'une des quinze langues indiennes   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Si les initiales I.L.M. désignent un immeuble à loyer moyen, un I.L.N. est, quant à lui, un immeuble à loyer normal | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Dans les souks marocains, vous négociez vos achats en dinars  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Le dernier concile fut celui de Vatican I   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. La partie comestible de l'endive se nomme le chicon   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. L'espadaon était une large et grande épée que l'on tenait autrefois à deux mains                                    | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. Un match de handball dure deux mi-temps de quarante minutes   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. La marionnette Pinocchio a été créée par Walt Disney  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. On doit à George Gershwin la musique de Porgy and Bess  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10. Débarquant à Accra, vous mettez le pied sur sol ghanéen  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 11. Cléopâtre se suicida en se noyant  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 12. Le proverbe dit: «Les loups ne se mangent pas entre eux»   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 13. On façonne le tenon pour qu'il entre dans la mortaise  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 14. Berlin est la capitale de la République fédérale allemande   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 15. Bizet a popularisé Carmen, une héroïne imaginée par Alphonse Daudet  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Solution quelque part dans ce journal.

YANN



Le travail c'est la santé

Les Japonais meurent comme des mouches. L'instant d'avant, ils souriaient, en buvant du saké et en agitant une boulette de riz entre deux baguettes, et la minute suivante, ils gagnent un repos mérité peut-être, mais éternel...

Cette épidémie a un nom. Elle s'appelle «karoshi», ou «pokkuri byo», selon que l'on veut mettre l'accent sur la cause du trépas – le surmenage – ou son côté subit. Chez nous, on parlerait simplement de crise cardiaque ou de congestion cérébrale. C'est que l'on n'a pas encore prouvé, ici, que le stress était un assassin de première catégorie...

Il faut bien avouer aussi que, chez nous, personne n'aurait l'idée de cumuler les heures supplémentaires sous prétexte que cela se fait. Qu'il est de mise d'avoir de bonnes notes à son lieu de travail, que l'on soit cadre ou simple ouvrier.

Prenons les Allemands! Ils ont pourtant la réputation d'être un peuple laborieux. Eh bien, ils travaillent deux fois moins que certains Japonais. Lesquels, les malheureux, perdent près de trente ans sur leur espérance de vie. Ce qui fait mauvais genre. Du coup, le yen va se casser le nez. Ce qui est un moindre mal: bientôt, il n'y aura plus personne pour les dépenser...

Non, on a beau dire, mais les Orientaux ne donnent pas toujours l'exemple de la sérénité. La cérémonie du thé, les geishas, les petits jardins, le zen, la diète à base de poissons et de légumes, tout cela, c'est du passé. L'heure est à l'alarme.

Qu'ils s'inquiètent, les médecins et les patrons japonais, c'est bien normal. Mais le remède, il est tout simple. Il suffirait que, pour une fois, l'Empire du Soleil levant regarde en direction du couchant...

Fabienne Luisier

PHOTO INSOLITE



On est patriotique ou on ne l'est pas. Il n'y a en tout cas pas d'âge pour brandir le drapeau national. Ce petit bonhomme a deux ans et il célèbre le 4 juillet, fête de l'indépendance américaine.

Jusqu'à son dernier souffle

Frank G. Slaughter

© Cosmopress

FEUILLETON

Liz pratiqua deux interventions dans la matinée. Quand elle sortit du bloc opératoire, il était près de midi. Le pensée de Ted et de l'angoisse qu'il éprouvait à mesure que les heures passaient sans qu'aucun donneur ne se manifestât l'obsédait. Elle n'avait pas envie de déjeuner, aussi alla-t-elle s'asseoir avec une tasse de café dans la salle réservée aux infirmières, à l'étage des personnalités.

L'infirmière de service dans la chambre de la princesse Zorah vint la prévenir qu'on la demandait au téléphone.

- Il me semble que la communication vient de New York.
- Le cheikh Almani?
- Je ne crois pas.
- Allons voir cela, dit Liz.

D'un pas vif, elle se rendit jusqu'au petit salon attenant à la chambre de la princesse.

- Docteur McGowan à l'appareil, dit-elle en prenant le récepteur.

- Ici Gordon Tallant, du bureau new-yorkais de l'agence United Press International. Vous êtes bien le médecin qui s'occupe de la princesse Zorah et de son enfant?

- De son futur enfant, pour être plus exact. Oui, M. Tallant.
- Nous avons publié un article sur vous il y a quelques jours. Le bébé est-il né?

- Pas encore, M. Tallant. Puis-je vous demander la raison de votre appel?

- Notre correspondant en Arabie Saoudite s'est rendu à Telfa récemment. Un attentat venait d'avoir lieu contre l'émir Hassim. La situation n'est pas claire. Saviez-vous que l'émir était atteint de leucémie?

- Oui. Le cheikh Almani m'en a parlé avant son départ pour New York...

- Et pour Telfa. Notre correspondant l'a rencontré là-bas pendant le week-end. Comment expliquez-vous qu'Almani ait quitté Miami brusquement alors qu'il est censé s'occuper de la princesse?

- Le cheikh Almani nous a confié la princesse afin que nous déterminions le sexe de l'enfant qu'elle portait. Le cheikh Almani est parti pour New York – et pour Telfa d'après ce que vous dites – quand il a su que l'enfant était un garçon.

- Et qu'il succéderait à l'émir Hassim. C'est ce que nous a dit notre correspondant.

- Je suppose que le cheikh Almani s'est rendu à Telfa pour annoncer la bonne nouvelle à l'émir. Celui-ci lui avait apparemment promis qu'il serait régent.

- Vous avez dit «promis», docteur?

- C'est ce que m'a assuré le cheikh, M. Tallant.

- D'après notre correspondant à Telfa, l'émir vient de nommer le prince Khalil Elzama régent il y a quelques heures. Khalil est le jeune frère de l'émir. Il vivait aux Etats-Unis depuis quatre ans. Il faisait ses études à Boston. Nous avons essayé de le joindre au téléphone. Il n'y a personne chez lui. Il est sans doute en route pour Miami. Il doit s'approprier à prendre ses fonctions.

- Mais l'enfant n'est pas encore né!

A suivre

FEMMES

Gourmandise insolite

TARTE AUX POMMES AU ROMARIN

Pour une tarte aux saveurs de garrigues, il faut: 250 g de pâte feuilletée, 8 pommes golden, 150 g de sucre, 100 g de beurre.

Eplucher les pommes, les évider et les couper en 4. Mettre le beurre et le sucre à caraméliser dans un moule à tarte «Tatin», à bords assez hauts. Pendant ce temps, équeuter le romarin. Disposer les pommes sur le caramel en intercalant les brins de romarin, bien tasser les pommes. Faire partir à feu doux la cuisson des pommes et mettre au four à 200 °C pour 25 minutes. Faire une abaisse avec la pâte feuilletée et la disposer sur les pommes. Retirer le plat du four dès que la pâte est cuite. Démouler à chaud. Servir tiède avec de la crème Chantilly ou de la crème vanille.

Pensée

Ce qu'il y a de plus beau dans l'amitié, ce n'est pas la main tendue, le sourire aimable ou la joie de la camaraderie. C'est la force morale que nous inspire quelqu'un qui croit en nous et nous fait confiance. R. Emerson

Le bandana de l'été

Le bandana c'est ce petit foulard imprimé aux coloris vifs ou pastel, et qui se met à toutes les sauces! On le trouve partout: en ceinture, en sac à dos, en collier de chien, en bandeau pour les cheveux. C'est l'accessoire indispensable, pas cher et dont l'effet est époustouflant! Il résout tous les problèmes de cheveux indomptables et même les grands coiffeurs parisiens l'utilisent: ils ont créé des amours de coiffures élégantes avec ce petit bout de chiffon. Qu'elle était adorable la toute petite fille dont le bandana pink retenait la chevelure rebelle et formait un nœud superbe. Elle se savait irrésistible, la bougresse! Grâce à sa jolie frimousse et aussi au bandana!

Walkman... dix ans déjà

Ce gadget musical qui, depuis dix ans envahit le marché est la coqueluche des jeunes et... des moins jeunes. Walkman sur les oreilles, ils lisent, étudient, patinent, se rôtissent au soleil, circulent, rêvassent, en un mot: vivent. Il faut pourtant mettre en garde les inconditionnels de ce supergadget: son bruit est une véritable agression! Entre 90 et 110 décibels – 60 décibels correspondent au bruit de la rue, toutes fenêtres ouvertes – le walkman peut provoquer des bourdonnements d'oreille, des troubles de la vigilance, une agressivité dangereuse et même une surdité partielle. Si vous ajoutez le bruit de la rue, de la télé et autre, imaginez le massacre! Alors, s'il vous plaît les enfants et... les adultes, doucement le walkman ou plutôt doucement le baladeur...

Gommage fraîcheur et confort

Conjuguez trois actions pour une crème de gommage, c'est vraiment le nec plus ultra! Plaisir de changer de peau, d'abandonner cellules mortes et grise mine, et en même temps stimuler et hydrater son épiderme, c'est l'exfoliation au plus-que-parfait avec «gommage vital» de Chanel! Association super confort que celle des agents hydratants qui retiennent l'eau en surface avec un complexe végétal dynamique et complétée par l'action mécanique des microbilles de cire de polyéthylène au grand pouvoir désincrustant qui revigore une mine fatiguée et terne, lui permettant de retrouver fraîcheur, fermeté et éclat...





# MÉTÉO



## Averses et soleil

**Situation générale:** la dépression centrée sur la Manche campe sur ses positions. Elle souffle de l'air humide et relativement instable du golfe de Gascogne vers les Alpes.

### Prévisions jusqu'à samedi soir

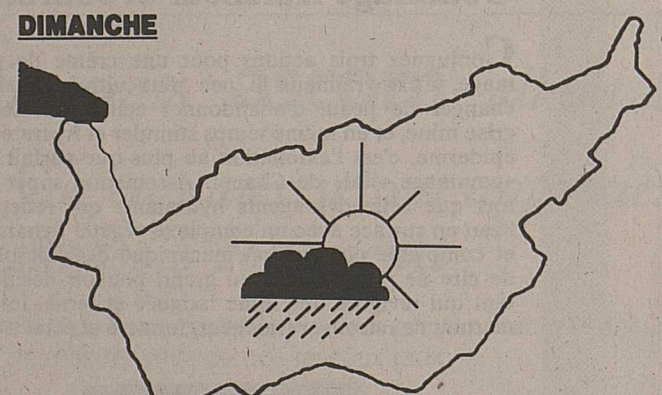
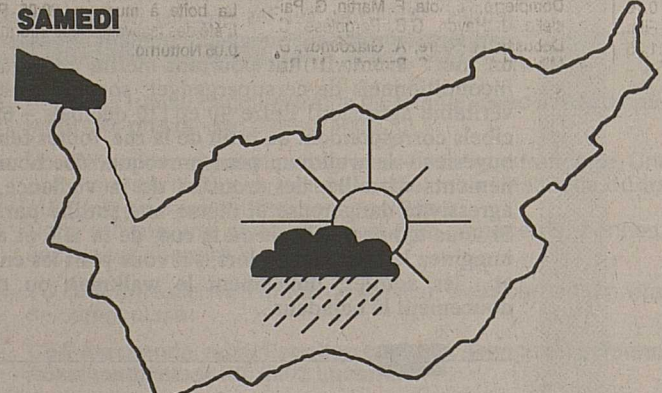
**Pour toute la Suisse:** ce soir le temps reste nuageux et quelques averses ou orages se produiront encore. Demain le temps sera en partie ensoleillé. Des averses ou orages seront à nouveau probables, surtout en deuxième partie de journée. La température en plaine sera voisine de 16 à l'aube et de 24 l'après-midi. La limite de zéro degré sera située vers 3500 mètres. Vent modéré du sud-ouest en montagne.

### Evolution probable jusqu'à mercredi

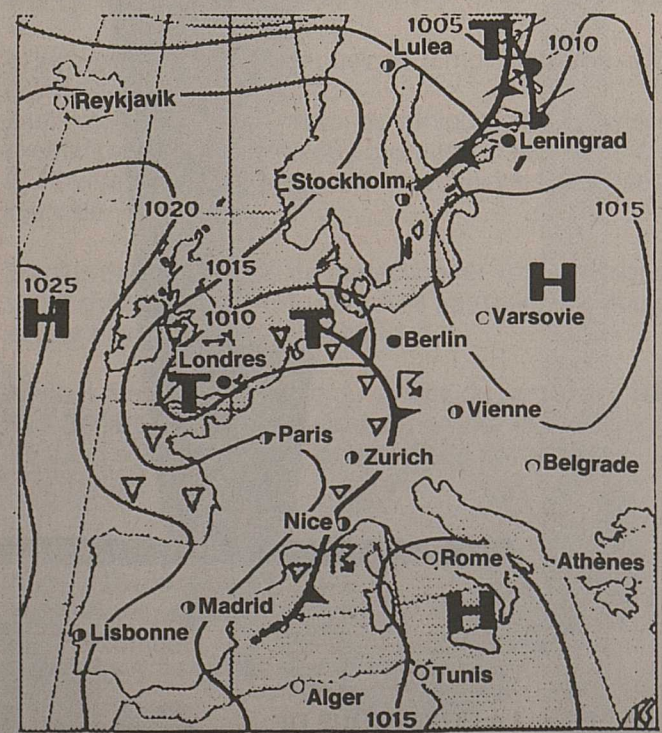
**Dimanche et lundi:** nébulosité changeante, en partie ensoleillé. Quelques averses ou orages en seconde partie de journée, surtout en montagne. Tendence pour mardi et mercredi: assez ensoleillé, diminution de la tendance aux averses, aussi en montagne.

### Le temps probable pour le week-end en Valais

Les météorologues de Cointrin prévoient une continuation du temps estival de ces derniers jours, un faible risque d'orages isolés existant toujours en montagne. La température culminera en plaine à 26 degrés environ. Une dépression centrée sur la Manche campe sur ses positions.



### Situation aujourd'hui à 14 heures



# CINÉMA

**CRANS**  
Samedi à 17 h et 21 h, dimanche à 21 h 14 ans  
**VOYAGEUR MALGRÉ LUI**  
Dimanche à 17 h - 16 ans  
**LES LIAISONS DANGEREUSES**  
027 / 41 11 12 **CRISTAL**

**SIERRE**  
Samedi et dimanche, 20 h 30 - 14 ans  
Le plus beau des voyages... leur retour sur terre  
**COCOON (Le retour)**  
... Il vous est rarement offert la chance de prendre un deuxième départ dans la vie.  
027 / 55 01 18 **BOURG**

Samedi à 20 h 30 et 22 h 15, dimanche à 20 h 30 - 16 ans  
Bertrand Blier prend une nouvelle fois tous les risques, innove, invente, ose...  
**TROP BELLE POUR TOI**  
Josiane Balasko, Gérard Depardieu, Carole Bouquet.  
Du grand cinéma. De grands acteurs. Prix spécial du jury Cannes 1989.  
027 / 55 14 60 **CASINO**

**SION**  
Samedi à 20 h 30 et 22 h 15, dimanche à 17 h 30 et 20 h 30 - 10 ans  
**POLICE ACADEMY 6**  
Un film complètement dingue avec trois loubards givrés, saturés de rock et de B.D. Les honnêtes gens tremblent au fond de leurs lits, les médias s'agitent... et les spectateurs se marrent, bien calés dans leur fauteuil... le tube de l'été...  
027 / 22 32 42 **ARLEQUIN**

**TROP BELLE POUR TOI**  
SELECTION OFFICIELLE CANNES 89  
UN FILM DE BERTRAND BLIER AVEC: JOSIANE BALASKO, CAROLE BOUQUET ET GERARD DEPARDEU

Samedi et dimanche, à 20 h 30 16 ans  
**LES NOCES BARBARES**  
de Marion Hansel, d'après le roman de Yann Queffelec, avec Marianne Basler et Thierry Fremont. Un film qui a fasciné la critique et qui est applaudi en salle par le public.  
027 / 22 32 42 **CAPITOLE**

Samedi à 20 h et 22 h, dimanche à 17 h et 20 h 30 - 14 ans  
**LE RETOUR DES MORTS VIVANTS 2**  
Mourir... Revenir... Ils sont de retour les dingues de la fantaisie et de l'horreur. Plus drôles et fous que jamais. Un film pour rire au cinéma.  
027 / 22 15 45 **LUX**

**MARTIGNY**  
Ce soir samedi à 20 h et 22 h et demain dimanche à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 10 ans  
Prolongation deuxième semaine.  
«Première suisse» du film hilarant de Peter Bonerz  
**POLICE ACADEMY 6**  
Heureusement qu'ils sont là ces «flics» pas comme les autres! Et pour remettre de l'ordre face aux méchants du gang qui sème la terreur dans Los Angeles, et pour notre plaisir!  
026 / 22 17 74 **CASINO**

Jusqu'à mardi, à 20 h 30 - 14 ans  
Dimanche: deux matinées, à 14 h 30 et 17 h  
Trois grands réalisateurs, Martin Scorsese, Francis Coppola, et Woody Allen, pour trois visions distinctes, subtilement complémentaires, d'une ville unique et inépuisable  
**NEW YORK STORIES**  
avec Mia Farrow, Rosanna Arquette, Nick Nolte et Woody Allen.  
026 / 22 26 22 **CORSO**

**SAINT-MAURICE**  
Samedi et dimanche: RELACHE  
025 / 65 26 86 **ROXY**

**MONTHEY**  
Samedi à 20 h 30, dimanche à 17 h et 20 h 30 - 12 ans  
Formidable! Une heure quarante-cinq de bonheur!  
La toute dernière comédie de Coline Serreau.  
Encore plus réussie que «3 hommes et un couffin»  
**ROMUALD ET JULIETTE**  
avec Daniel Auteuil et Firmine Richard.  
025 / 71 22 60 **MONTHEOLO**

FERMETURE ANNUELLE  
025 / 71 22 61 **PLAZA**

# URGENCES

**SERVICES MÉDICAUX**  
Loèche-les-Bains: sa, Rheumaklinik, tél. 62 51 11. Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, tél. 111. Saint-Maurice: sa, Pharmacie de la Gare, M. J.-P. Dubois, tél. 65 30 75; di, Pharmacie de Saint-Maurice, M. Gaillard, tél. 65 12 17. Monthey: de Lavallaz, tél. 71 21 06. Bex: Pharmacie Centrale, tél. 63 16 24 (sur ordonnance). Aigle: hôpital d'Aigle, tél. 26 25 11. Brigue: G. Meyer, tél. 23 11 60, sa, de 13 h 30 à 18 h 30; di, de 10 à 12 h et de 16 h à 18 h 30. Viège: di, Buriel, tél. 46 23 12.

**PHARMACIES DE SERVICE**  
Loèche-les-Bains: tél. 61 15 15. Sierre: Hofmann, tél. 55 79 52. Crans-Montana: s'adresser au 111. Sion: sa, Buchs, tél. 22 10 30; di, Duc, tél. 22 18 64. Martigny: tél. 111. Saint-Maurice: sa, Pharmacie de la Gare, M. J.-P. Dubois, tél. 65 30 75; di, Pharmacie de Saint-Maurice, M. Gaillard, tél. 65 12 17. Monthey: de Lavallaz, tél. 71 21 06. Bex: Pharmacie Centrale, tél. 63 16 24 (sur ordonnance). Aigle: hôpital d'Aigle, tél. 26 25 11. Brigue: G. Meyer, tél. 23 11 60, sa, de 13 h 30 à 18 h 30; di, de 10 à 12 h et de 16 h à 18 h 30. Viège: di, Buriel, tél. 46 23 12.

**AMBULANCES**  
District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: tél. 55 17 17. Sion: police municipale, tél. 23 33 33. Martigny: service officiel, tél. (026) 22 24 13. Saint-Maurice: tél. (025) 71 62 62 et (026) 22 24 13. Monthey: tél. 71 62 62. Entremont et Bagnes: service officiel, tél. (026) 22 24 13; Ambulance Yerly, tél. (026) 83 18 13. Aigle: tél. 26 27 18.

**SERVICES DENTAIRES**  
Sierre, Sion, Martigny: tél. 111.

**AUTO-SECOURS**  
Sierre: garagistes sierrois, tél. 55 55 50. Auto-Secours sierrois, tél. 55 24 24. Sion: Garage G. Papilloud, Ardon, tél. 86 16 82 jour et 36 35 78 nuit. Auto-Secours accidents séduois: tél. 23 19 19. Martigny: Auto-Secours des garagistes région Martigny, 24 h sur 24, tél. 22 89 89 (jour et nuit). Frassa Jean-Bernard, assistance Valais dépannage jour et nuit, tél. 2 43 43. Saint-Maurice: Garage de la Cascade, E. Bourgos, tél. (026) 8 22 22. Monthey: tél. 71 17 82. Brigue: patrouilleurs TCS, tél. (022) ou (031) 140. Membres TCS: tél. 140.

**TAXIS**  
Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, tél. 55 63 63. Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, tél. 41 78 48. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, tél. 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, tél. 41 34 65, le jour; tél. (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures. Saint-Léonard, tél. 31 12 69. Sion: station centrale de la gare, tél. 22 33 33. Saint-Maurice: taxiphone, tél. 71 17 17. Monthey: station place Centrale de la gare, tél. 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, tél. 71 17 17. Bex: taxiphone, tél. 71 17 17.

**DIVERS**  
La main tendue, tél. 143. SOS futures mères, permanence 24 h sur 24, tél. (027) 22 12 02 Sion et (025) 65 30 30 Chablais. Service de dépannage du 0,8%, tél. (027) 22 38 59. Baby-sitting: Sion, tél. 23 27 82 et Martigny, tél. 85 22 33. GAAM: Groupe d'appui à l'allaitement maternel Monthey et environs, tél. 71 83 41, 71 69 70, 81 12 11 et 71 46 59. Alban Jossen, réparations prothèses dentaires, Sion, tél. 23 43 64 ou 22 44 19 (jour et nuit).

# BOURSE ET TENDANCES

## COMMENTAIRE

Calmement, nous peaufinons l'image d'une semaine dont le bilan s'inscrit à nouveau dans le positif. L'évolution en dents de scie de l'indicateur de tendance signe en effet un parcours hebdomadaire un peu laborieux qui se solde par une hausse de 1.2%. Le marché qui s'achève n'a eu d'yeux que pour les banques et les transports qui ont fait l'unanimité en offrant aux investisseurs des avances de 1.5% et 3.7%. Les meilleures places du palmarès des hausses sont sans conteste occupées par l'action Banque du Gothard (+8.8%), l'action et la nominative UBS et l'action Swissair (+6%, recommandée à l'achat par une banque privée zurichoise). Les titres Electrowatt parviennent quant à eux à électriser le secteur de l'énergie, lui donnant l'impulsion nécessaire pour marquer une avance de 1.4%. Les bons Nestlé, Sika, Hürlimann, l'action Globus, les nominatives von Roll et Uesego sont autant de valeurs éparses qui parviennent par des améliorations supérieures à 2.5% à dynamiser une cote... bien exsangue si elle avait dû compter sur les microvariations du secteur chimique, de l'alimentation ou de la distribution pour s'apprécier. Les assurances font un petit pas en avant. Les trois BBC, le bon et l'action plus que la nominative, souffrent assez sérieusement de prises de bénéfices. Mais les plus entamés sont les bons Sig, Cementia, Rentsch, Holderbank, SGS, Landis, Cos, les actions Siegfried, Grand Passage, von Roll, tous emputés d'au minimum 2.2%.

Martine Dogwilner (SBS Genève)

Dollar		Mark		Dow Jones		Or		Swissindex		Indice SBS	
1.6245	↑	86.180	↑	2487.80	↑	385	→	1112	↑	646.30	↓

BOURSE DE ZURICH			Actions étrangères cotées en Suisse			BOURSE DE NEW YORK		
<b>Actions suisses</b>			<b>ALLEMAGNE</b>			<b>6.07.89 7.07.89</b>		
UBS port.	3560	3660 L	AEG	180.50	180	Alcan	6.07.89	7.07.89
UBS nom.	830	850 L	Allianz	1688	1720	Amex	21%	21%
SBS port.	343	349	BASF	256	257.50	ATT	24%	25
SBS nom.	300 L	304	Bayer	257.50	259	Black & Decker	35%	35%
CS Hold port.	2460	2475	Commerzbank	230	237.50	Boeing Co	19%	19%
CS Hold nom.	520	517	Daimler Benz	600	605	Canada Pacific	48%	49%
BPS	1725	1745	Deutsche Bank	532	539 L	Caterpillar	18%	18 1/4
BBC port.	4440	4300	Dresdner Bank	294	299.50	Coca Cola	58%	58 1/8
Ciba-Geigy p.	4065	4070	Höchst	256	258	Coca Cola	56%	58 1/4
Ciba-Geigy n.	3265	3350	Mannesmann	204.50	203.50	Control Data	21%	21%
G. Fischer port.	1780	1750	Nixdorf C.	265	267	Dow Chemical	85%	85%
Jelmoli	2500 L	2450 A	Siemens	498	502	Du Pont Nem.	110	110%
Losinger port.	780	770	Veba	286	291	East. Kodak	47%	47 1/4
Globus port.	5825	5950	Volkswagen	362	364	Exxon	44	44%
Nestlé port.	7830	7860	<b>ÉTATS-UNIS</b>			Ford Motor	41%	47%
Nestlé nom.	7340 L	7340 L	Abbott Labor	94.50 L	95.25	Gen. Electric	52%	53%
Sandoz port.	12400 L	12375	Aetna Life	91	92	Gen. Motors	40%	40%
Sandoz nom.	11550	11525	Amexco	51.75	54.25	Gen. Tel.	54%	55 1/4
Aluisse port.	1276	1275	Atl. Richfield	151.50	151.50	Good Year	54%	54 1/8
Aluisse nom.	522	520	CPC Internat.	100.50 L	99.50	Honeywell	73%	77%
Sulzer nom.	5125 L	5200	Digital Equip.	155	154.50	IBM	111%	112 1/8
Viège-Zermatt	195	195 B	Dow Chemical	139.50	138.50	Int. Paper	45%	46%
Crossair port.	1160	1150	Gen. Electric	84.50	84.50	ITT	58%	58 1/2
Swissair port.	1085	1150	Gen. Motors	66.50	66	Litton	85%	85 1/2
Swissair nom.	940 L	975	Gillette	65 L	65	Mobil Oil	50%	51
Bâloise nom.	2450 L	2440	IBM	181.50	181.50	NCR	53%	53%
Réassur. p.	11000 L	11025	Lilly Eli	90 L	91	Pepsi Cola	53%	55%
Winterthur port.	4375 L	4375	MMM	115	114	Texaco	51%	52
Winterthur nom.	3460	3475	Pacific Gas	32.50 L	32.50 L	Unisys	24%	24%
Zurich port.	4975	5020	Phillip Morris	225.50	227.50 L	US Steel	34%	35%
Zurich nom.	4150	4160	Schlumberger	65.25	65.75	Technologies	50%	51%
Adia port.	8425	8425 L	Texaco	83.50	84.25	Xerox	62	63%
Ascom port.	4310	4225	Xerox	101	100.50	<b>SWISSINDEX</b>		
Elektrowatt p.	2930	3010	<b>DIVERS</b>			<b>6.07.89 7.07.89</b>		
Forbo port.	2825	2850	Ang. Am. Gold	38 L	38 L	Industrie	1332.80	1331.60
Holderbank p.	6110	6025	De Beers	25.25 L	25	Métaux	1934.80	1929.40
Interdiscount p.	3275	3300 L	Courtaulds	9	9	Machines	1145.10	1148.30
Jacobs Such. p.	7100	7040	ICI PLC	33	32.75 L	Energie	871.20	883.40
Landis & G. n.	1230	1225	AKZO	109.50	109.50	Chimie-pharm.	1686.20	1684
Maag nom.	1000	980	Hoogovens	85.50	86.50	Alimentation	1183.30	1184.90
Mercure port.	3500	3500	Phillips	29.25	30 L	El.techn.-él.tron.	1235.40	1218.90
Motor Col.	1620 L	1630	Royal Dutch	103.50	104.50	Construction	1269.20	1262.90
Mövenpick port.	5175	5175	Robeco	78.75 L	79.50	Divers	1016	1016.90
Bührle port.	1185 L	1200	Unilever	105.50 L	107 L	<b>Général</b>		
Pargesa port.	1775	1810	Fujitsu	19 L	19.25	Actions port.	1107.80	1112
Schindler p.	6250	6350	Honda	23.50 L	23.50	Actions nom.	968.20	972.70
SGS BJ	5700	5550	Sharp	17 L	17.50 L	Port. et bons	1423.80	1429.30
Pirelli port.	385	390	Sony	92.25	93	Bons	964.50	968
			Toshiba	16	16.75 L	<b>Service</b>		
			Mac. Bull	25 L	25 L	Banques	912.30	921
						Assurances	880.60	894.30
						Transports	1062.50	1066.20
						Distribution	1053.20	1091.90
						Divers	785.30	783.60
						<b>OR</b>		
						Lingot	19.850	20.100
						Plaque 100g.	1.985	2.025
						Vreneli	118	126
						Napoléon	113	123
						Souverain Elis.	142	152

Change des billets			Cours des devises		
France	24.65	26.15	Allemagne	85.50	86.30
Angleterre	2.57	2.72	Autriche	12.11	12.23
USA	1.59	1.67	Belgique	4.05	4.15
Belgique	4.02	4.22	Espagne	1.34	1.38
Hollande	75.50	77	USA	1.605	1.635
Italie	-1165	-1225	France	24.90	25.60
Allemagne	85.20	86.70	Angleterre	2.60	2.65
Autriche	12.10	12.40	Italie	0.117	0.1195
Espagne	1.31	1.41	Japon	1.153	1.165
Grèce	0.97	1.07	Portugal	1.005	1.045
Canada	1.33	1.41	Suède	24.70	25.40
Suède	24.50	26			
Portugal	1	1.10			
Yougoslavie	0.002	0.022			



# TV FLASH

### A2 – Samedi 8 juillet – 23 h 20

## Retour au château Une série très « british »

« Je ne vais pas vous laisser fréquenter ma famille... Ils sont trop adorablement fous... Ils n'ont pas cessé toute ma vie de me prendre une chose ou une autre. Si jamais ils mettaient la main sur vous, leur charme aidant, vous deviendriez leur ami plus que le mien et je ne le veux pas... »

Ces confidences émanent de Sebastian Marchmain de Brideshead. Un jeune homme issu d'une vieille famille aristocratique catholique, qui a fait connaissance, à Oxford, avec un étudiant de souche protestante, Charles Ryder. Et pourtant... Pourtant Sebastian ne manque pas d'amener Charles au château familial. Et Charles ne manque pas de s'éprendre de ses hôtes... Cependant, le roman

d'Evelyn Waugh démarre bien plus tard que les événements sus-cités. Plus précisément au printemps 1944, à l'heure où Charles Ryder, peintre dans le civil, se retrouve pour l'instant à la tête d'une compagnie démoralisée, qu'il a charge de ramener au quartier général de la brigade. Bien sûr, le chemin du retour passe par Brideshead, par cette maison où, jadis, en 1922, Charles Ryder passa des jours à la fois heureux et douloureux, au sein de la famille Marchmain...

Romantique, très « british », cette confrontation entre deux mondes a été relataée d'abord par Evelyn Waugh. Une écrivaine qui disait de son œuvre qu'elle était « l'opération de la grâce divine sur un groupe de personnages différents, mais

ayant entre eux des liens étroits ».

Voici ce parcours intérieur porté aujourd'hui à l'écran, dans une adaptation de John Mortimer, et une réalisation de Charles Sturridge et Michael Lindsay.

Cette saga passionnera les téléspectateurs épris de mysticisme. Lesquels partageront sans doute les tourments du conteur, Charles Ryder, placé face à une foi qu'il ne comprend guère, mais qui apprend, au fil du temps, que « connaître, aimer un autre être humain, constitue la source même de toute sagesse ».

Quant à ceux que la philosophie n'intéresse guère, ils apprécieront sûrement l'interprétation de Jeremy Irons, Anthony Andrews et Diana Quick... F. L.



## PETITS ÉCRANS

SAMEDI 8 JUILLET



**11.45 Empreintes**  
La visite du roi Pas-Comme-Les-Autres.  
**12.00 La petite maison dans la prairie**  
Hélène.  
**12.45 TJ-midi**  
**13.05 Soko 5113**  
La piste de l'Orient.

**DRS**  
**13.25-15.00 Hipplisme.**  
**CSIO. Parcours de chasse.**  
Commentaires: Roger Félix.  
En direct de Zurich.

**13.50 Temps présent**  
Meurtre à Moscou.  
**14.40 Saynètes d'antan**  
**15.00 Tour de France**  
Poitiers - Bordeaux.  
Commentaires: Bertrand Duboux et Roger Pingeon.  
**16.30 Saynètes d'antan**  
**16.50 Imédias**  
Téléactualité:  
Morgan, sculpteur.

**17.05 La dernière vague**  
102' - Australie - 1977.  
Film de Peter Weir.  
Avec: Richard Chamberlain, Olivia Hamnett, David Gulpilli, Nandijwarra Amagula.  
D'étranges phénomènes atmosphériques se produisent en Australie. Selon une tradition aborigène, ils annoncent un cataclysme.

**18.50 Loft story**  
Sac d'embrouilles.  
**19.15 Loterie suisse à numéros**  
**19.30 TJ-soir**  
**20.05 Volets verts**  
Depuis le Centre-Information-Nature de Champ-Pit-tet.  
1<sup>re</sup> partie: faune, flore, musique et gastronomie - Les menhirs d'Yverdon - Le royaume ailé du Papilio-rama de Marin et le concours « Deux nuits dans un palais ».

**21.30 SOS disparus**  
Fati et ses frères.  
**22.20 TJ-flash**  
**22.30 Fans de sport**  
Avec notamment: Tir à l'arc. Championnats du monde.

**TSI**  
**22.30-1.30 Festival rock de Leysin**  
Avec: Carolyn Foxx, Malopoets, Maxime Leforestier, The Fixx, Gérard Blanchard.  
Commentaire: Yvan Frèsard.  
En direct de Leysin.

**23.15 Volets verts**  
Depuis le Centre-Information-Nature de Champ-Pit-tet.  
2<sup>e</sup> partie: entretien avec Jean-Bernard Racine, professeur à l'Université de Lausanne, passionné de géographie urbaine, de cinéma et d'enseignement.  
**23.45 Girls**  
90' - France - 1979.  
Film de Just Jaeckin.  
Avec: Anne Parillaud, Zoé Chauveau, Charlotte Wallior, Isabelle Mejias, Christophe Bourseiller.  
**1.15-1.20 Bulletin de télétexte**



**6.35 Méaventures**  
La maîtresse du ministre.  
**7.00 Bonjour la France, bonjour l'Europe**  
En direct de Bastia.  
**8.10 De la cave au grenier**  
**8.20 Télé shopping**  
**8.55 Club Dorothee samedi**  
**10.00 Spécial Disney samedi**  
**10.20 Zorro**  
Les compagnons de l'aigle.  
**10.45 Plateau**  
**10.50 Jacky show D.T.**  
**11.10 Jem**  
et les hologrammes  
Les Amis de Miami  
**11.30 Le beaujolais nouveau has just arrived.**

**12.00 Tournez... manège**  
**12.30 Le juste prix**  
**13.00 Journal - Météo**  
**13.15 Reportages**  
Les graciés du 14 Juillet.

**13.45 La Une est à vous**  
Jeu: Télé fidélité.  
**Aventures:** Chapeau melon et bottes de cuir - L'aventure est au bout de la route - Au nom de la loi. **Science-fiction:** Le sixième sens - L'âge de cristal - La 4<sup>e</sup> dimension. **Policier:** Mac Gruder et Loud - Opération trafics - Les nouvelles aventures de Beans Baxter.

**13.55 Salut les homards**  
**14.25 La Une est à vous**  
**15.45-15.55 Tiercé à Saint-Cloud.**  
**17.40 Trente millions d'amis**  
L'expérience pilote du Var. Les professionnels L'Arabie, c'est où dites? **19.00 Marc et Sophie**  
Dure la rupture.  
**19.30 La roue de la fortune**  
**20.00 Journal - Météo**  
**20.20 Résultats du tiercé**  
**20.28 Tapis vert**  
**20.30 Tirage du Loto**

**20.35 Michel Leeb à l'Olympia**  
Sketches et chansons interprétés par Michel Leeb: Arrêtez tout, Bonsor, L'Espagnol, Les rires, L'orthophoniste, Au Pays du Soleil levant, Le corbillard qui passe, Le tonbeur, etc.  
**22.15 Dans la chaleur de la nuit**  
Multiépisode.  
**23.05 Formule Sport**  
Grand Prix de France. Athlétisme, Football.

**23.55 Une dernière - Météo**  
**0.15 Intrigues**  
Coup de chien.  
**0.45 Méaventures**  
**1.05-1.55 Mannix**



**8.30 Journal des sourds et des malentendants**  
**8.50 Câlïn matin**  
**9.30 Eric et compagnie**  
Les maîtres de l'univers: On peut toujours. Bécé-bégé. Pitou. Popeye. Les Ewoks. Transformer. Graf-fitis 5-15. Malvira (11).

**11.55 Flash info - Tiercé**  
**12.05 Documentaire**  
**13.00 Le journal - Météo**  
**13.25 Coup de filet**  
Avec: Lee Majors, Douglas Barr, Heather Thomas.

**14.15 Aventures-voyages**  
Papy pôle.  
**15.05 Tour de France**  
L'étape du jour en direct: 7<sup>e</sup> étape  
Poitiers - Bordeaux.  
Le Tour de France féminin. A chacun son Tour, par Jacques Chancel, Robert Chapatte et Michel Drucker.

**17.50 Bourrel et Maigret**  
Les cinq dernières minutes.  
Un mort à la Une.  
Avec: Raymond Souplex, Jean Daurand, Jean Marchat, Bernard Noël.

**19.35 Le journal du Tour**  
Résumé de l'étape; interviews et commentaires techniques; coulisées de la course; présentation de la ville-étape.

**20.00 Le journal - Météo**  
**20.40 Jeux sans frontières**  
Italie: Catigione Delle Stiviere.  
Les équipes: Levallois-Perret (France), Recoaro (Italie), Viseu (Portugal), Walcourt (Belgique), Mercatale (Saint-Marin).

**Les Jeux:** Tour de France, La vanneau des Gonzaga et les poteaux hollandais, Bière pour tout le monde, La corrida gentille, etc.  
**22.00 Les grandes batailles**  
2. La bataille d'Angleterre. (Juillet-Novembre 1940).

**23.05 Le journal - Météo**  
**23.25 Retour au château**  
1. Réalisation de Charles Sturridge et Michael Lindsay-Hogg.  
Avec: Jeremy Irons, Anthony Andrews, Diana Quick, Jane Asher.  
**1.00 60 secondes**  
Invité: Philippe Stark, designer.  
**1.05-1.25 Le journal du Tour**



**12.00 Estivales**  
Taoumachie en Aquitaine.  
**13.00 L'âme de fond**  
La télévision régionale.

**14.00 Génies en herbe**  
**14.30 Fastoche ou le plaisir d'apprendre**  
Spécial La Villette.

**15.30 Thalassa**  
**16.00 Territoires**  
La Loire.  
**17.03 Samdynamite**  
**19.00 Le 19-20**  
**19.10-19.33 Journal**  
de la région.

**19.58 Ulysse 31**  
14. Le marais des doubles.  
**20.05 La classe**  
Avec: Anabelle.  
**20.35 Samdynamite**  
**20.35 Baby Huey**  
1. Ne fais pas l'œuf.

**20.45 Batman**  
1. Le rat de bibliothèque.  
**21.10 Les aventures de Katnip**  
7. Partie de campagne.

**21.20 Batman**  
1. Le rat de bibliothèque.  
**21.45 Betty Boop**  
Au pays de la mère l'oie.  
**21.50 Soir 3**  
**22.15 Le divan**  
D'Henry Chapier.  
Avec: Alain Ayache.

**22.35 La grande aventure d'Aix**  
1. Le magicien d'Aix.  
Avec: Gabriel Dussurget, Roger Bigonnet, Clara Haskil.  
**23.30-0.35 Sports 3**  
Polo à Indios Chapoli - Championnats d'Europe de judo - Etc.

**La 5**  
6.30 Le journal permanent 7.30 Les défenseurs de la Terre 7.55 Princesse Sarah 8.20 Rémi sans famille 8.45 Sylvanians 9.00 Le club du télé-achat 9.15 Voisin, voisine 10.30 La demoiselle d'Avignon 11.00 Les brigades du Tigre 12.00 Hondo 13.00 Le journal 13.15 L'hébo de La 5 13.30 Wonder Woman 14.35 Le voyageur 15.00 Tennis Wimbledon Finale simple féminine, finale double masculine. Finale double féminine 19.00 Supercopier 19.57 Le journal 20.30 Le paradis des Amazones 22.15 La belle et la bête 23.15 Tennis Avec un résumé de Wimbledon 0.05 Arabesque 1.05 Les brigades du Tigre 2.00 La demoiselle d'Avignon 2.30 Bouvard & Cie 2.45 Le journal de la nuit 2.50 Peau de banane 3.34 Voisin, voisine 4.34 Voisin, voisine 5.50 Aria de réve



**8.00 Bigfoot et les Henderson 112' - USA - 1987 Film de William Dear.**  
Avec: John Lithgow, Melinda Dillon  
9.50 Dessins animés 11.20 Meurtre au soleil 100' - GB - 1982 Film de Guy Hamilton. Avec: Peter Ustinov 13.00 Starsky et Hutch 13.50 Sens unique 114' - USA - 1987 Film de Roger Donaldson. Avec: Kevin Costner 15.40 Dessins animés 16.30 Libéré sur parole Avec: James Naughton 18.05 Décode pas Bunny 19.30 Starsky et Hutch 20.24 Ciné-journal suisse 20.30 Bonjour les vacances 95' - USA - 1983 Film d'Harold Ramis. Avec: Chevy Chase 22.05 Betrayed by Innocence Avec: Barry Bostwick 23.45 Le voyageur de l'Orient-Express 0.10 L'homme au sexe d'or 85' - 1987 Film d'Harold Lime. Avec: Amber Lynn 1.35 Le monde selon Garp 136' - USA - 1983 Film de Georges Roy Hill. Avec: Robin Williams 3.45 Génération perdue 98' - USA - 1988 Film de Joel Schumacher. Avec: Jason Patric

**Suisse alémanique**  
12.50 TS 12.55 Golf: Classic In St. Moritz 13.25 Reiten: CSIO 15.15 Schweizerisches Bauernkapellentreffen In Sargans 16.00 König Salomons Diamanten 17.40 Gutenacht-Geschichte 17.50 TS 17.55 SEISMO Multimedia 18.45 Schweizer Zahlenlotto 18.55 Oeisi Musig 19.30 TS - Sport 19.50 Wort zum Sonntag 20.05 Casinova 21.55 TS 22.10 Sportpanorama 23.15 Der Equalizer 0.00 Nachtbulletin 0.05-1.30 Den Aasegiern eiskalt serviert

**Suisse italienne**  
13.25 Ippica CSIO Da Zurigo 15.00 Ciclismo Tour de France: Poitiers-Bordeaux 16.45 Agente federale X3 18.00 TG flash 18.05 Scacciapensieri 18.35 Il vangelo di domani 18.50 Estrazione del Lotto svizzero a numeri 19.00 Una coppia impossibile 19.30 Attualità sera 19.45 TG 20.20 In nave matta di Mister Roberts 22.15 TG sera 22.30 Sabato sport 23.55-0.00 Teletext notte

**M6**  
6.00 La lucarne d'Amilcar 6.20 Boulevard des clips 9.00 Clip dédiéeca 10.30 M6 boutique 11.00 Zap 6 11.50 Hit hit hit hurra 11.55 Infoprix 12.05 Graffiti 6 12.30 Les routes du paradis 13.20 Madame est servie 13.50 Incroyable Hulk 14.40 Les envahisseurs 15.30 Laramie 16.20 L'île fantastique 17.10 Hit hit hit hurra 17.15 Vegas 18.05 Multitop 19.20 Top BD 19.30 Turbo 19.54 6 minutes 20.00 Madame est servie 20.35 Sortie de secours 21.55 La bombe Téléfilm d'Helmut Görnitz Avec: Michael Degen, Rolf Becker, Ulrich Matschoss 23.40 6 minutes 23.45 Chances 0.15 You Can Dance 2.00 Chances 2.30 Le monde sauvage: le roi des oiseaux de mer 3.00 Les îles du Mingan 3.50 Le monde sauvage: les araignées 4.20 Le tour d'écrou Avec: Suzanne Flon 6.00 La lucarne d'Amilcar

# RADIOGRAMME

## La vie à Saint-Luc autrefois

André Pont, originaire de Saint-Luc dans le val d'Anniviers, a été instituteur. Il faut se souvenir qu'à l'époque, les instituteurs valaisans ne travaillaient que six mois par an. Le reste du temps, ils étaient paysans, guides ou moniteurs de ski. André Pont a été guide de montagne, et il a vu beaucoup de changements, ce qui l'amène à cette réflexion un peu désabusée: « En deux générations, on a détruit une civilisation de plus de deux millénaires ». Lui se souvient du temps où l'homme, habitué aux rudesses du climat, savait subsister grâce à une organisation sociale et à une connaissance de la nature remarquables. Il est le témoin de cette harmonie perdue.

(Espace 2 - Provinces/Nos patois - 16 h 05.)

## Les confidences de Frédéric Dard

La vie des stars retracée à travers les archives de la RSR et les confidences qu'elles ont recueillies depuis près de quarante ans. Aujourd'hui, Frédéric Dard, le céléberrime père de San Antonio, et de nombreux autres romans où s'épanouissent l'humanisme et la sensibilité à fleur de peau de cet écrivain français devenu suisse de cœur.

(La Première - Bazar du samedi - 13 heures)

# RADIO... SCOPIE

### RSR 1

Informations toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00) et à 6.30, 7.30, 12.30 et 22.30. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Matin-Première avec à 6.13 Météoriques. 6.22 Vous partiez... racontez-nous. 6.47 Vous partiez... racontez-nous (suite). 6.57 Minute océanologique. 7.20 Délirium. 7.30 Titres. 7.45 La carte postale de Mme Müesli. 8.15 env. Revue de la presse romande. 8.20 Tourisme week-end. 8.35 Devoirs de vacances. 8.52 Le guet-apens. 9.05 Zone bleue, en direct de Fribourg. 11.05 Le kiosque à musique, en direct de Villarimboud. 12.30 Midi-Première week-end. 12.40 Parole de Première. 13.00 Bazar du samedi. 14.05 Samedi-loisirs. 18.05 Soir-Première week-end. 18.15 Journal des sports. 18.25 Revue de presse à 4. 18.30 Samedi soir. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Les cacahuètes salées. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

### Monte Ceneri

6.00 Primo mattino estate 9.05 Pas-partout. 12.00 Le journal. 12.10 Revue de presse. 14.05 Radio 2-4. 16.05 Jazz Matinée. 17.05 Bandistico. 17.30 Musicalmente vostro. 18.00 Le journal. 20.00 Mosaico Uno o Sporte musica. 23.05 Orfeo-Morfeo. 0.05 Nottetempo.

### Télédiffusion

6.03 Musique du matin. 7.02 France-Musique: avis de recherche. 9.00 L'heure de l'opéra. 10.03 Matinée du samedi. 12.05 Concert de midi: Mendelssohn, R. Schumann. 13.00 Musique pour piano. 14.00 RSI 2: Trésors des archives. 16.03 Nouveautés du disque. 18.05 Musique sacrée. 19.00 La boîte à musique. 20.05 RSR 2: L'été des festivals. 24.00 Informations. 0.05 Notturmo.

### RADIO MARTIGNY

6.00 La Première de RSR. 10.00 Les infos. 10.05 Clin d'œil avec Philémon. 11.00 Les infos. 11.05 Le kiosque à musique de Jean-Claude Gigon. 12.30 Midi-Première. 17.00 Fantasy's Box avec Bertrand et Mely. 18.00 Les informations internationales, régionales et locales. 19.00 La vie de nos paroisses. 19.15 Le rendez-vous des Eglises: dans le cadre de la série d'été « Missionnaires dans le monde », Jean-Paul Fedemeder reçoit l'abbé Gabriel Carron, missionnaire en Argentine. 20.00 Les infos. 20.05 Un inventé, un programme, Philémon reçoit Jean-Louis Vouillamoz, président de la commission junior de l'AVF. 22.30 Les infos de la nuit. 22.40 Attention débutants. 24.00 Musique de nuit.

### RSR 2

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.00, 20.00, 22.30 et 24.00. 0.05 Notturmo. F. Dompiere, N. Rota, F. Martin, G. Palsiello, J. Haydn, G.B. Pergolèse, C. Debussy, G. Fauré, A. Glazounov, D. Milhaud, J. Ibert, S. Prokofiev, M. Ravel, J. Massenet, G. Bizet, P. Dukas. 6.15 Histoire d'entendre. 8.15 Terre et ciel. 9.05 env. L'art choral. Anton Bruckner. 10.05 Samedi-musique. Magazine du son. 10.18 Les archives sonores. 10.38 Deux voix, un portrait. 10.53 Interimède. 11.00 L'Après-midi. 11.25 Harmonies et résonances. 11.55 En attendant midi. 12.05 La révolution des autres CRPLF. 12.35 Dis-moi deux. 14.05 Provinces. Musique pour un été. 14.40 Espaces Suisse. 16.05 Nos patois. 17.05 JazzZ. 18.00 Des notes pour le dire. 18.00 Correo español. 19.20 Per i lavoratori italiani. 19.50 Novitads (en romanche). 20.05 L'été des festivals. Saison RTSI-Lugano. 22.30 Journal de nuit. 22.40 env. L'été des festivals (suite). 0.05-5.59 Notturmo.

### Beromünster

Informations toutes les heures. Club

# TV ÉTRANGÈRES

### ARD - Allemagne 1

10.00 TS und Tagesthemen 10.23 Die Sport-Reportage 9.30 Wildtiere in den 4 Jahreszeiten 10.30 Liebling - Kreuzberg 11.15 Spektrum 12.00 Blockade in London 13.20 Aktuell 13.30 Univesum 14.30 Töpferlei 14.40 Das Bad auf der Tenne 16.00 Kinderwurzler 16.55 Mini-Zib 17.05 Grisu, der kleine Drache 17.30 Oma bitte kommen 17.35 Die Vogelscheuche 18.00 Pan-Optikum 18.24 Fragen des Christen 18.30 Sport 19.00 2x7 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Casinova 22.05 Licht und Schattenspiele 23.35 Aktuell 23.40 Schachmatt 1.05 Nachrichten 1.10-1.15 Ex Libris

### FSI - Autriche

9.00 Nachrichten 9.05 Abenteuer in Vancouver 9.30 Wildtiere in den 4 Jahreszeiten 10.30 Liebling - Kreuzberg 11.15 Spektrum 12.00 Blockade in London 13.20 Aktuell 13.30 Univesum 14.30 Töpferlei 14.40 Das Bad auf der Tenne 16.00 Kinderwurzler 16.55 Mini-Zib 17.05 Grisu, der kleine Drache 17.30 Oma bitte kommen 17.35 Die Vogelscheuche 18.00 Pan-Optikum 18.24 Fragen des Christen 18.30 Sport 19.00 2x7 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Casinova 22.05 Licht und Schattenspiele 23.35 Aktuell 23.40 Schachmatt 1.05 Nachrichten 1.10-1.15 Ex Libris

### ZDF - Allemagne 2

9.30 ZDF - Ihr Programm der Woche 10.00-12.10 ARD-ZDF Vormittagsprogramm 12.10 Nachbarn in Europa 13.40 Diese Woche 14.00 Das Rätsel der Gefühle 14.30 Palast der Winde 16.15 Die Welt der Marionetten 17.00 Heute 17.05 Mein Name ist Hase 17.15 Unter der Sonne Kaliforniens 18.10 Länderspiel 19.00 Heute 19.30 Die Pyramide 20.15 Wunschkilfer der Woche 22.00 Das aktuelle Sport-Studio. 23.20 P.I.T. 0.20 Heute

### SWF - Allemagne 3

15.35 Hart am Wind 17.30 Elf Länder, ein Land 18.00 Lindenstrasse 18.30 Zwischen Mönchszelle und Guillotine 19.00 Ebbes unterwegs 19.25 Das Sandmännchen 19.30 Europa unterm Hakenkreuz 20.15 Kartoffelschnitz und Spätzli 21.50 Südwest aktuell 21.55 Omnibus 22.55 Gärten und Schicksale 23.40 Nachrichten

### RAI - Italie

12.00 TG1-Flash 12.05 Maratona d'estate 13.30 TG 13.55 TG1-Tre minuti di... 14.00 Guardia lodro e cameriera 15.25 Sabato sport 16.55 Settegironi al Parlamento 17.25 Speciale Estate 18.05 Estrazioni del Lotto 18.25 Parole e vita 18.35 Ellisir d'autore 19.40 Almanacco del giorno dopo 20.00 TG 20.30 Una notte d'estate 22.15 TG 22.25 TG1 - Speciale 23.25 Vedrai 0.00 TG1-notte 0.30 Nata ieri

### TV5

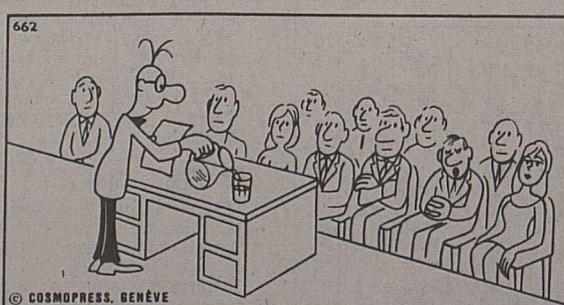
16.00 Thalassa 17.00 Visa pour le monde 18.20 Gourmandises 18.30 Les brèves 18.35 L'épingle noire 19.30 Livres-propos 20.00 Au nom de la loi 21.05 Cargo de nuit 21.45 Portrait 22.00 Journal 22.35 Jeux de la francophonie 22.50 Lumière bleue 23.55-0.50 Figures

### Sky Channel

7.00 The Nescate UK Top 50 8.00 Fun Factory 12.00 Trans World Sport 13.00 World Wrestling Federation Superstars of Wrestling '89 14.00 Saturday Movie Matinee 16.00 Sara 17.00-18.00 The Nescate UK Top 50

### Super Channel

11.00 The Mix 12.00 Touristic Magazine 12.30 The Mix 13.00 Hollywood Insider 13.30 The Mix 14.00 Flame Trees of Thika 15.00 Flying High 16.00 Wanted 16.30 The Mix 17.00 Dick Turpin 17.30 Coca-Cola Eurochart 18.30 NBA Basketball Playoffs 19.30 Video-fashion! 20.00 His Girl Friday 22.00 Assantation Run 22.55 Rolling Report 23.30 Curse of the Crimson Altar





## TV FLASH

TSR - Dimanche 9 juillet - 22 h 40

**Du tsar Nikolaï à Gorbatchev**  
**La mémoire d'un survivant**

Oleg Volkov est né aux premiers jours de ce siècle. Très exactement un 21 janvier. Dans son pays, qui est aujourd'hui l'URSS, ce jour-là est considéré comme une journée de deuil: c'est la date de la mort de Lénine...

Symbolique, cet anniversaire? En tout cas, le petit garçon qui accompagnait sa mère dans un voyage en Suisse en 1913 ne se doutait pas qu'il reverrait Lausanne septante-six ans plus tard, et qu'entre deux, son pays se transformerait radicalement, de catastrophes en tragédies...

Au bout de son âge, Oleg Volkov considère son existence avec une certaine philosophie. Certes, le milieu dont il est issu, la bourgeoisie, a disparu.

Certes, ses origines et son tempérament l'ont désigné comme l'une des victimes des purges staliniennes. Certes, de 1928 à 1955, il a surtout connu les camps de travail forcé et l'exil.

Mais les temps ont changé. Réhabilité, il a recommencé une deuxième vie, profitant aujourd'hui d'une liberté d'expression qui aurait été impensable il y a quelques années.

Traducteur, écrivain, supporter actif de la protection de la nature, cet alerte presque nonagénaire ne se prive pas de réclamer le pluralisme des opinions, et une politique gouvernementale qui autorise la critique lucide et objective du présent et du passé.

A l'heure où ses mémoi-

res sont sur le point d'être éditées sous le titre explicite de «Plongées dans les ténèbres», Oleg Volkov a répondu à l'invitation de la Télévision suisse romande, qui l'avait rencontré lors d'un reportage à Moscou. Dans un français excellent - c'est la langue dans laquelle il s'exprimait avec sa mère - il parcourt son destin à grandes enjambées. Avec une noblesse, une dignité qui n'exclut pas un certain humour.

Ce récit, émaillé de documents d'archives et cinématographiques, inaugure une série qui cernera, cet été, l'URSS d'hier et d'aujourd'hui. Dimanche prochain, par exemple, la TSR diffusera un film réalisé par une réalisatrice soviétique sur



Oleg Volkov en 1928, lors de sa première arrestation, et en 1989, à Lausanne...

le camp de Solovki. Un «goulag» édifié sur les fondations d'un ancien monastère, dont un Oleg Volkov pourrait parler en

connaissance de cause. Ce qu'il ne manquera pas de faire, soit dit en passant...

F. L.

## RADIOGRAMME

## Paolo Conte, par exemple

Outre des reflets du «Botanique de Bruxelles», rendez-vous est pris au Casino de Montreux, où, dans le cadre du 23e Festival de jazz, on entendra, en direct, les concerts de Paolo Conte et son Big Band, de Michael Franks et du Ramsey Lewis Quartet.

(La Première - Les Jardins du Casino - 20 h 05)

## Rites et traditions en Inde

Orientaliste, journaliste, Claude Levenson parle d'un sujet qui lui est familier: l'Inde. Cet immense pays possède une étonnante capacité d'intégrer les contradictions et la religion, omniprésente, y imprègne la vie quotidienne et met l'homme en relation directe avec le cosmos. Autre caractéristique de ce pays complexe: le système des castes. L'enfant grandit avec le sentiment d'appartenance à sa caste, dans la permanence des structures sociales. (Nouvelle diffusion)

(Espace 2 - Redécouvertes - 16 heures)

## RADIO... SCOPIE

## ■ RSR 1

Informations toutes les heures (sauf à 22.00 et 23.00) et à 12.30 et 22.30 (10.00 sur FM seulement). 0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Grandeur nature, édition festive, avec à 6.15 Chemin faisant, votre journal vert de l'été. 7.15 Salut l'accordéoniste. 7.35 La route fleurie. 8.15 Balcons et jardins, la fleur en fête. 9.10 Les croisements sont meilleurs le dimanche. Bande originale. 10.00 Les rois du vert de gris. 11.05 Couleur du monde. OM: 11.05-12.05 Bleu ciel. Sur FM: 12.05 Label suisse. 12.30 Midi-Première week-end. 12.40 Tribune de Première. 13.00 Le bar de la plage. 15.05 Surprise par ville. 16.05 L'heure espagnole. 17.05 Cap crépuscule. 18.00 Soir-Première week-end. 18.15 Journal des sports. 19.00 Les titres de l'actualité. 20.05 Les jardins du casino, en direct du 23e Festival International de jazz de Montreux. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

## ■ RSR 2

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 17.00, 20.00, 22.30 et 24.00. 0.05 Notturmo. Opéra de nuit. 4.00 Notturmo: G.Ph. Telemann, G.B. Pergolèse, J. Haydn, C. Nielsen. 6.15 env. Climats. 9.10 Messe. 10.05 Culte. 11.05 L'éternel présent: Luc-François Dumas. 12.05 La Révolution des autres CRPLF. 12.35 Feuilleton musical: Vincent d'Indy. 14.05 L'été des festivals. Semaine internationale d'orgue de Nuremberg 1988. 16.00 Redécouvertes. 17.05 L'heure musicale. Jean Jaquenod, orgue, et l'Ensemble Alternatif. 19.00 Méridiens. A la rencontre des civilisations. 19.50 Novitades (en romanche). 20.05 Boulevard du théâtre. Le viel homme d'Alexandrie. 22.30 Journal de nuit. 22.40 env. Espaces Suisse. 0.5-5.9 Notturmo.

## ■ Beromünster

Informations toutes les heures. Club de nuit. 6.00 Bonjour. 6.45 Un verset de la Bible. 7.00 Bonjour du lac de Constance. 8.00 Le journal du matin et sport. 8.40 Félicitations. 9.00 Le club des enfants. 10.00 En personne. 11.00 Musique de variété. 12.00 Dimanche-midi. 12.30 Le journal de midi. 12.40 Le coin du dialecte. 14.00 Arena. 15.15 env. Sport et musique.

## ■ Suisse italienne

15.00 Ciclismo Tour de France Marmade-Pau 17.00 Montaggio 18.00 TG flash 18.05 Motociclismo Campionati mondiali Trial da Bascia 18.50 La parola del Signore 19.00 Una coppia impossibile 19.30 Attualità sera Sport 19.45 TG 20.15 Appesi a un filo 21.45 Domenica sport 22.15 TG sera 22.25 Domenica sport Ippica: CSIO Da Zurigo 23.55-0.00 Teletext notte

## ■ M6

6.00 La lucarne d'Amilcar 6.20 Multitop 7.30 Top BD 7.40 Boulevard des clips 9.00 Clip dédiée 11.00 Graffi 6 11.50 Hit hit hit hurra 11.55 Infoconsonnation: Pétares et feux d'artifice 12.05 Graffi 6 12.30 Les routes du paradis 13.20 Madame est servie 13.45 Au nom de la foi 15.20 Réunion de famille 17.00 Hit hit hit hurra 17.10 Vegas 18.05 Clair de lune 19.00 Devlin Connection 19.54 6 minutes 20.00 Madame est servie 20.30 Eché aux hors-la-loi Téléfilm de Jerry Jameson Avec: Bill Bixby 21.50 6 minutes 21.55 Capital 22.00 Le tour d'écran 23.40 Chances 0.10 Boulevard des clips 1.50 Les Masters des découvertes du Printemps de Bourges 1989 2.00 Le tour d'écran 3.40 Chances 4.10 Messieurs les jurés L'affaire Solange Lusanger 6.00 Docteur Caraïbes

## ■ SWF - Allemagne 3

10.30 Avanti, avanti 11.00-11.30 Sehen statt Hören 14.30 Sport im Dritten extra 16.30 Programm nach Ansage 17.15 Wandertip. Rund um Baden-Baden 17.30 IN 18.00 Rückblende 18.15 Clip-Klapp 19.00 Treffpunkt 19.30 Solo für 19.55 Musik für Sie 20.15 1788 21.55 Südwest aktuell 22.05 Sport 22.55 Edgar Briggs, das As der Abwehr 23.20 Mythen der Volker 23.50 Nachrichten

## ■ RAI - Italie

11.00 Santa Messa 11.55 Parola e vita 12.15 Linea verde 13.30 TG 13.55 Fortunissima 14.00 Gelosia 15.30 Sopora di gloria 16.30 Canattaggio 17.20 Canzonissime, la grande festa della musica 18.20 Wilson lo zuccone 20.00 TG 20.30 Quo vadis? 22.00 Io Jane, tu Tarzan 23.00 La domenica sportiva 0.10 Mezzanotte e dinoforni 0.25 Bi-liarde

18.00 Welle eins. Journal régional. 18.30 Le journal du soir, sport. 18.45 La parade des disques. 19.45 Süd-sicht. 20.00 Doppelpunkt. Was gibt es da zu feiern? 21.30 Bumerang. 23.00 Petite histoire pour la nuit. 24.00 Club de nuit.

## ■ Monte Ceneri

6.00 Primo mattino estate. 8.10 Ora della terra. 8.40 Parola di Vita. 9.10 Santa Messa. 10.05 Aperitivo Domenicale. 12.00 L'informazione di mezzogiorno. 14.05 Radio 2-4. 16.00 Balliamo con la radio. 17.15 Dimanche popolare. 18.00 L'informazione. 20.00 Mosaico Uno. 23.05 Orfeo-Morfeo. 0.05 Nottetempo.

## ■ Télédiffusion

6.05 Bonjour classique. 8.07 Musique de chambre. 10.03 Matinée symphonique: Mozart, Elgar, Berwald. 11.30 Musique pour piano de Petr Il'ich Tchaïkovski. 12.05 Concert promenade: Rossini, Nicolai, Boieldieu, Kabalevski, Dvorak, Grieg, Chabrier, Leoncavallo, Winkler, J. Strauss. 13.30 Musikalisches Tafelkonzert. 14.02 RSR 2: L'été des festivals. 16.00 Répertoire buissonniers. 17.05 RSR 2: L'heure musicale. 19.00 La boîte à musique: Krommer, Boieldieu, Rossini, Scarlatti. 20.05 DR 2: Internationale Musikfestspiele. 21.30 DR 2: Orchestre symphonique du Bayerischer Rundfunk. 23.10 DR 2: Concert d'orgue. 24.00 Informations. 0.05 Notturmo.

## ■ RADIO MARTIGNY

6.00 La Première de RSR. 9.10 Messe du 14e dimanche du temps ordinaire, retransmise de l'abbaye de Saint-Maurice à l'occasion de la rencontre de la fraternité des malades et handicapés de Suisse. 10.05 Culte protestant, transmis du Temple de l'Isle (FR). Officiant, le pasteur Georges Kobi. 17.00 Rendez-vous champêtres. 18.00 Les informations internationales, régionales et locales. 19.00 Le moment patoisant. 19.15 Chœur d'ici, Chœur d'ailleurs: de Martigny à Zorsk (URSS). 20.00 Les infos. 20.05 Les années soixante avec Jean Solioz. 22.00 Couleur jazz avec Steff et Camille. 23.30 Les infos de la nuit. 24.00 Musique de nuit.

## TV ÉTRANGÈRES

## ■ ARD - Allemagne 1

10.00 Barockfestspiele Arolsen 11.30 Die Sendung mit der Maus 12.45 TS 13.10 Sindbad, der Seefahrer 15.00 Die Gentlemen bitten zur Kasse 16.25 Allein durch die Wildnis 16.50 Cartoons im Ersten 17.00 ARD-Ratgeber 17.30 Bilder aus der Wissenschaft 18.00 Die 10 Sportschau 18.40 Lindenstrasse 19.10 Weltspiegel 19.50 Sportschau-Telegramm 20.00 TS 20.15 Tatort 21.55 TS 22.00 200 Jahre Freiheit, Gleichheit, Brüderlichkeit 23.45 Detektiv Rockford 0.30 TS

## ■ ZDF - Allemagne 2

9.30 Katholischer Gottesdienst 10.15 Mosaik 11.00 ZDF-Fernsehgarten 12.45 Heute 12.47 Sonntagsgespräch 13.15 Damals 13.30 Wind in den Weiden 13.50 Gruy - Der Held, der immer fällt 14.15 Neues aus Uhlensbusch 14.45 Verloren in Amerika 15.15 Palast der Winde 16.50 Danke schön 17.05 Heute 17.10 Die Sport-Reportage 18.10 ML 19.00 Heute 19.10 Bonn direkt 20.15 Fackeln im Sturm 21.45 Heute 22.00 Griff nach den Sternen 23.00 3. Eurovisionswettbewerb für junge Tänzer 0.10 Heute

## ■ Sky Channel

7.00 The Hour of Power 8.00 Fun Factory 12.00 International Motor Sports 13.00 Mobil Motor Sports News 13.30 Fashion TV 14.00 Sunday Movie Matinee 16.00 Beyond 2000 17.00-18.00 Big Valley

## ■ Super Channel

11.00 Coca-Cola Eurochart 12.00 Videofashion! 13.00 Documentary TBA 13.00 George Vanderman 13.30 Blake's Seven 14.30 Salvage One 15.30 Euro Magazine 15.45 The Mix 17.30 The World Tomorrow 18.30 Roving Report 19.00 Tracking music 20.00 The UK Top 50 21.00 Shoestring 21.55 Weather Report 22.00 NBA Today Basketball 22.25 Hannie Caulder 0.30 The Mix

## PETITS ÉCRANS

DIMANCHE 9 JUILLET



10.20 Planquez les nounours!  
Calimero.  
Dame Boucleline.

■ 11.10 Archipel  
Luigi Nono

Proposé par Flavia Matea. Ce compositeur nous fait comprendre comment la topographie, l'architecture et les couleurs d'une ville, Venise, ont influencé sa conception innovatrice du langage musical.

12.05 Volets verts

Depuis le Centre d'information-nature de Champ-Pittet.

12.35 Carnotzet

Le fossé.

12.45 TJ-midi

13.05 Supercopter

La villa dans le désert.

13.55 Cap danger

Un poisson plein de puces.

14.20 Génération pub

Où sommes-nous?

DRS

14.25-17.30 En alternance:

● Hippisme. CSIO.

European classic.

Commentaire: Roger Félix.

En direct de Zurich.

● Aviron: Régates Internationales.

Commentaire: Bernard Helmo.

En direct de Lucerne.

TSI

14.30-16.30 Automobillisme.

● Grand Prix de France.

Commentaire:

Jacques Deschenaux.

En direct du Castellet.

15.10 Tour de France

La Bastide d'Armagnac - Pau.

Commentaires: Bertrand Duboux et Roger Pingeon.

En direct de Pau.

16.30 Saynètes d'antan

16.40 L'homme qui plantait des arbres

Dessin animé de Frédéric Back, Canada 1987.

17.10 Marie Pervenche

Le nabab ventouse.

TSI

18.05-18.50 Motocyclisme.

Championnats du monde de trial.

Commentaire: Bernard Jonzier.

18.30 Empreintes

Pèlerinage alpin.

18.45 Fans de sport

19.30 TJ-soir

20.00 Tatayet show

Avec: Michel Fuguain,

Jean Lapointe, Frédéric François,

Josiane Balasko, The Magic Platters et la caméra cachée.

22.35 TJ-flash

22.40 Je témoigne

au nom de l'Histoire

Journaliste: Eric Burnand.

23.40-23.45 Bulletin du télétexte



6.35 Intrigues

L'audition.

7.00 Bonjour la France,

bonjour l'Europe

7.00 Météo agricole.

7.55 Jardinez avec Nicolas

8.10 Club Dorothée dimanche

8.20 Spécial Disney dimanche

Winnie l'Ourson.

8.40 Club Dorothée dimanche

Cœur. Giraiya. Les Tri-pods.

10.10 Spécial croissants.

10.30 Punky Brewster

10.55 Les animaux du monde

La grande aventure de la vie. Les corps organisés: Les invertébrés marins.

11.30 Auto-moto

Spécial Le Castellet.

12.30 Le juste prix

13.00 Journal - Météo

13.20 Un filic dans la mafia

Tu sortiras les pieds devant.

14.05 Spécial sports

Grand Prix de Formule 1 au Castellet.

16.35 Tonnerre mécanique

L'assassin.

17.25 Disney parade

Charlie le cougar (2).

18.35 Vivement lundi!

Grain de folie. Escrime: Championnat du monde à Indianapolis. Athlétisme: Championnat de France Cadets-Juniors. Rugby: Australie-Lions britanniques. 2e test à Brisbane. Automobillisme: Grand Prix de Formule 1 de France au Castellet. Tennis: Wimbledon 89 finale hommes.

19.10 Le journal du Tour

19.30 Les pique-assiettes

2. Attention, un fou peut en cacher un autre!

20.00 Le journal - Météo

■ 20.35 Danton

135' - Fr.-Pol. - 1982.

Film d'Andrzej Wajda.

Avec: Gérard Depardieu,

Wojciech Pszoniak, Patrice Chéreau, Boguslaw Linda,

Andrzej Seweryn, Roger Planchon, Jacques Villeret,

Angela Winkler.

22.50 Les films dans les salles

Présentation: Fanfan.

■ 23.00 Allô, brigade spéciale

120' - USA - 1961.

Film de Blake Edwards.

D'après le roman Operation terror. Musique: Henry Mancini.

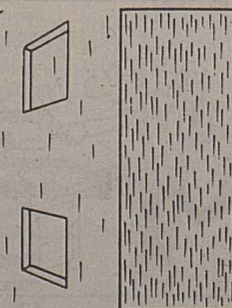
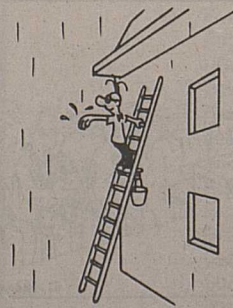
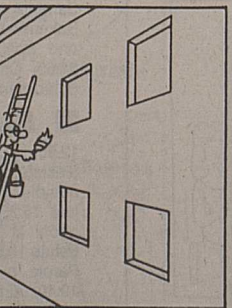
Avec: Glenn Ford, Lee Remick,

Stefanie Powers, Patricia Huston, Ross Martin.

1.00 Une dernière - Météo

1.20-1.55 Concert

Verdi - Bach.





# MÉMENTO HEBDOMADAIRE DU NOUVELLISTE

## SIERRE (027)

Hôpital d'arrondissement. - 57 71 11. Heures des visites: de 13 à 15 h et de 18 h 30 à 20 h. En privé, de 13 h 30 à 20 h 30. Prière d'observer strictement ces heures.

Clinique Sainte-Claire. - Heures des visites: de 13 h à 16 h 30 et de 18 h 30 à 19 h 30.

Police municipale. - 55 88 02.

Centre médico-social régional. - Hôtel de Ville, aile ouest, 55 51 51. Soins: à domicile, soins au centre, lu au ve 13 h 30 à 14 h 30.

Consultations nourrissons: rendez-vous, 13 h 30 à 16 h 30, ma et je. Cours: «Soins à la mère et à l'enfant». Service d'aides familiales: responsable Michelle Fasnacht.

Assistants sociaux: service jeunesse, famille, 3<sup>e</sup> âge (centre social). Services spécialisés (au même numéro): service social pour handicapés (AVHPM); service psycho-social; Ligue val. contre les toxicomanies; Office cant. des mineurs; Ligue val. contre le rhumatisme; Caritas Valais; Service médico-pédagogique, Erziehungsberatung, 57 71 11.

Service social pour handicapés physiques et mentaux. - Centre médico-social régional, Hôtel de Ville, 55 51 51.

Centre Suisses-immigrés: Pratifiori 15, Sion, 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits. Permanence: je 8 h 30-11 h 30, 14-17 h; ve 8 h 30-11 h 30, 18-21 h; sa 8 h 30-11 h 30.

Groupe A.A. - 20 h Hôpital de Sierre. Réunions ouvertes chaque ve.

Al-Anon. - Aide aux familles d'alcooliques. Réunion tous les je à 20 h 30. 1<sup>er</sup> je du mois: séance ouverte. Av. des Ecoles 6 (près de la Sacoche), 2<sup>e</sup> étage, 88 28 36.

Samaritains. - Grône: objets san. et matériel de secours, 58 14 44.

CPM, centre préparation mariage. - 55 12 10.

Centre de planning familial. - Hôtel de Ville, entrée côté gare CFF. Ouvert ma 15-18 h; me 17-19 h; ve 13-16 h et/ou sur rendez-vous. 55 58 18.

Centre de consultation conjugale. - Hôtel de Ville, entrée côté gare CFF, 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> je du mois. 55 58 18 ou (021) 32 66 37.

Mères chefs de famille. - 55 72 60.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, 55 05 85. Permanence: 22 10 18, de 9 à 11 h, du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle.

Club des aînés. - Réunion tous les ma et ve, de 14 à 17 h, dans les locaux de l'ASLEC.

Pro Senectute. - Hôtel de Ville, 55 26 28. Permanence: lu 14 h 30 - 16 h 30 et sur rendez-vous.

Pompes funèbres. - J. Amos, 55 10 16; Eggs & Fils, 55 19 73 et 55 41 41.

Bibliothèque. - 55 19 64. Ouverte chaque lu, ma, me, ve, de 14 h 30 à 18 h 30; je de 14 h 30 à 20 h 30; sa de 10 à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30.

## Centre de loisirs et culture Aslec. - Av. du Marché 6-8, 55 65 51. Ouvert du ma au ve de 8 h 45 à 12 h 15 (secrétariat, accueil, informations diverses) et du ma au sa de 14 à 18 h ainsi que le soir selon horaires particuliers. Activités pour jeunes, adultes, 3<sup>e</sup> âge.

Musée Antille. - Art populaire valaisan. Hôtel de Ville. Entrée gratuite. Juillet et août.

Bibliothèque du Haut-Plateau, Crans. - Scandia à Crans. Horaire: ma, me et ve 14 h 30-18 h 30; je 14 h 30-19 h 30; sa 9-12 h; 14-17 h. Fermé le lundi.

Association val. des locataires. - Permanence: lu, dès 19 h (Bar Le Président).

Gardiéris canine Crans-Montana. - Cours d'éducation canine tous les jours de 11 à 12 h et de 16 à 18 h. 41 56 92.

Chambre immob. du Valais. - 55 43 33.

## SION (027)

Centre médical. - Les Cerisiers, rue Condémènes 5. Urgences: 7 h 30 à 22 h 30. 23 28 23.

Hôpital régional. - 24 41 11. Visites: tous les jours de 13 à 16 h et de 18 h à 19 h 30. Urgences: permanence médicale assurée par tous les services.

AMI Clinique générale. - 21 31 81. Médecin de garde 24 heures sur 24. Heures de visites: 10 à 12 h, 14 à 16 h, 18 h à 20 h 30. Chambres privées: à la discrétion du visiteur.

Centre médical Le Forum. - Urgences, rue Condémènes 8, ouvert de 7 h 30 à 24 h; di de 9 à 21 h. 23 50 05.

Service social de la commune de Sion. - Centre médico-social subrégional: Agettes, Salins, Veysonnaz, av. Gare 21, 22 86 88-21 91. Soins: à domicile, au dispensaire médical, après-midi 14-16 h.

Consultations nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge: 23 30 96. Rens. et inscript.: lu au ve, 14 à 18 h. Assistantes sociales: service jeunesse, famille, 3<sup>e</sup> âge, 22 86 88. Service d'aides familiales: 8 à 12 h, 22 18 61. Crèche, garderie d'enfants: Ouverte de 6 h 30 à 18 h 30, av. Gare 21.

Service social pour handicapés physiques et mentaux. - Centre médico-social régional, Saint-Guérin 3, 23 29 13.

Samaritains. - Dépôt objets sanitaires: M<sup>me</sup> G. Fumeaux, Pratifiori 29, 22 11 58, de 11 à 13 h.

Centre de consultation conjugale. - Av. de la Gare 21. Sur rendez-vous. 22 92 44.

Centre de planning familial. - Av. de la Gare 21. Consultations sur rendez-vous. Ouvert lu de 15 à 17 h; me de 17 h 30 à 19 h 30; ve de 16 à 18 h, 23 46 48. En urgence, 38 20 81 ou 23 25 34.

Allaitement maternel. - Entraide-partage 38 33 29 ou 38 30 61.

Centre Suisses-immigrés. - Pratifiori 15, Sion, 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits. Permanence: je 8 h 30-11 h 30, 14-17 h; ve 8 h 30-11 h 30, 18-21 h;

sa 8 h 30-11 h 30.

Permanence Ass. parents de Sion et env. - Répond les lu, de 19 à 20 h, au 22 93 55.

Gardiéris. - Lu, ma, je et ve, de 14 h à 16 h 30, au rez-de-chaussée de l'école protestante.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Permanence téléphonique FIT 22 10 18, de 9 à 11 h, du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle. Service mères gardiennes. 22 98 95.

Mères chefs de famille. - 22 39 57.

SOS futures mères Sion. - 22 12 02 et Chablais Vaud-Valais (025) 65 30 30 sont un service d'entraide bénévole, anonyme, non confessionnel, qui vient en aide à toutes les futures mamans en difficulté. L'association a également un service de layettes à Vernayaz (026) 8 28 41 et à Vouvry (025) 81 17 82.

Pro Juventute. - Vieux-Moulin 50, 22 22 70 ou 25 16 22.

Pro Senectute. - Rue Tonneliers 7, 22 07 41. Permanence: je et rendez-vous.

Groupe A.A. - Réunions ma 20 h 30, St-Guérin 3, au-dessus du parking. Réunions ouvertes premier ma du mois. 2<sup>e</sup> groupe Valère: rue St-Georges 4. Réunions je 20 h 30. Réunions ouvertes chaque dernier je.

Groupe AA du Midi. - rue des Tanneries 4, Sion. Réunions tous les me à 20 h, réunions ouvertes sur demande.

Croix-d'Or. - Centre d'accueil, bâtiment du service social, me 18 à 20 h.

Al-Anon - Aide aux familles d'alcooliques. - Réunion tous les ma à 20 h 30. 3<sup>e</sup> ma du mois: réunion ouverte, rue des Tanneries 4, 3<sup>e</sup> étage, c.p. 2010, Sion 2 Nord, 22 78 93 et 36 47 57.

Antenne SIDA. - Valais romand, permanence tous les ma de 18 à 22 h au centre contact de la LVT, rue des Tanneries 4, Sion, 22 87 57.

Dépannage installations frigorifiques. - Val-Frigo-Technic, Martigny: (026) 2 57 77; Sion: 23 16 02; Monthey: (025) 71 72 72.

Pompes funèbres. - Barras S.A., 22 12 17; Vöftray, 22 28 30; Vocat & Jordan S.A., 23 44 23.

Bibliothèque cantonale. - Rue des Vergers, 21 63 21. Heures d'ouverture: lu-ve 8-12 h et 14-18 h 30; sa 8-12 h et 14-17 h.

Bibliothèque municipale. - ma, me, je, ve de 14 h 30 à 19 h.

Bibliothèque des jeunes. - Sacré-Cœur: lu 16 à 18 h; me et ve 10-12 h, 14-18 h.

Ludothèque. - Centre scolaire du Sacré-Cœur: lu 15 à 18 h; je 16 h 30 à 18 h, durant la période scolaire. Renseignements: S. Phillipot 31 24 33.

Consommateur-information. - Av. Gare 21, le je de 14 à 17 h, 23 21 25.

Association valaisanne des locataires. - Permanence: lu, dès 18 h (Foyer Pour-Tous).

SRT Valais. - 22 30 66. Un répondeur automatique enregistre vos communications. Secrétariat, Tour 14, ouvert le ma de 16 à 18 h.

Piscine couverte. - Ouverture: lu de 13 h 30 à 20 h; ma à ve de 8 à 21 h; sa de 8 à 19 h; di et jours fériés de 10 à 19 h. Cours de natation, plongeon et sauvetage.

Bibliothèque de Vétroz-Magnol. - Ouverte. SPIMA. - Service permanent d'informations sur les manifestations artistiques, 22 63 26.

Chambre immob. du Valais. - 23 21 56.

## MARTIGNY (026)

Hôpital. - Heures des visites: chambres communes de 13 h 30 à 15 h et de 19 à 20 h; privées de 13 h 30 à 20 h.

Service médico-social subrégional. - Rue de l'Hôtel-de-Ville, 2 11 41. Permanence: du lu au ve, de 14 à 15 h.

Service social handicapés physiques et mentaux. - Centre médico-social régional, r. Hôtel-de-Ville 18, 2 43 54 et 2 43 53.

Centre de planning familial. - Av. Gare 38. Consultations sur rendez-vous, 2 66 80. Permanence: je 16-18 h et ma 17-19 h. Gratuit.

Centre de consultation conjugale. - Av. Gare 38. Sur rendez-vous, 2 87 17.

Centre Suisses-immigrés. - Pratifiori 15, Sion (027) 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits. Permanence: je 8 h 30-11 h 30, 14-17 h; ve 8 h 30-11 h 30, 18-21 h; sa 8 h 30-11 h 30.

Service d'aides familiales du Centre MSR. - Région de Martigny, Martigny-Croix, Bovernier, Salvan et Finhaut: M<sup>me</sup> Philippe Marin, infirmière, ch. Surfrète 7, Martigny, 2 38 42. Tous les jours de 7 à 9 h et à partir de 18 h. - Région de Fully: M<sup>me</sup> Christine Carron, La Forêt, Fully, 5 44 75.

Mères chefs de famille. - 2 32 45.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, tél. 22 73 87. Permanence: (027) 22 10 18, de 9 à 11 h, du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle.

Pro Senectute. - Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, 2 25 53; lu, me, ve, 8 h 30-9 h 30.

Repas à domicile. - Doivent être commandés les lu, me, ve, de 8 h 30 à 9 h 30, 2 25 53.

Cours Croix-Rouge. - Baby-Sitting, 85 22 33; cours puériculture 85 22 33 ou 22 66 40.

Groupe A.A. Notre-Dame-des-Champs. - Réunion tous les ve à 20 h 30, salle Notre-Dame-des-Champs, près de l'église. Réunion ouverte 1<sup>er</sup> ve du mois. 67 12 70 et 46 26 69.

Al-Anon. Groupes familiaux 13 Etoiles. - Réunion à Notre-Dame-des-Champs à 20 h 30 chaque 3<sup>e</sup> et dernier ve du mois. Chaque 1<sup>er</sup> ve du mois avec les AA, réunions ouvertes à tous ceux qui s'intéressent au problème de la maladie alcoolique. 22 49 83 et 64 11 05.

Groupe A.A. Octodure. - Bât. de la Grenette, rue du Bourg 8, Martigny-Bourg. Séance fermée le me soir à 20 h 30, au 1<sup>er</sup> étage.

Ligue valaisanne contre les toxicomanies (LVT). - Drogue et alcool. Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, Martigny. Permanence tous les matins. 2 30 31 et 2 30 00.

Pompes funèbres. - E. Bochatay, 2 22 95; G. Paggiotti, 2 25 02; Roger Gay-Crosier & Cie S.A., 2 24 13.

Bibliothèque de Martigny. - Ouverture ma 15-18 h; me 15-18 h et 19 h 30-20 h 30; ve 15-18 h; sa 15-17 h.

Fondation Pierre-Gianadda. - Musée gallo-romain et musée de l'automobile. Exposition: Hans Erni du 7 avril au 15 mai 1989. Ouvert tous les jours de 10 à 18 h.

Association val. des locataires. - Permanence: ma, dès 19 h (Messageries).

AMIE. - (Ass. martigneraise pour l'intégration et l'entraide). Coup de main? Envie de rendre service? 2 81 82, c.c.p. 19-13081-0.

CBM-Tennis & squash. - Halle publique, 2 75 26. Ouvert toute l'année, tous les jours de 7 à 22 h.

Ludothèque et garderie «Le Totem» à Riddes. - Ouverture garderie: ma de 13 h 30 à 17 h 30; ludothèque: je de 16 à 18 h.

Chambre immob. du Valais. - 2 32 09.

## SAINT-MAURICE (025)

Service médico-social du district. - Hospice Saint-Jacques, 65 23 33.

Pro Senectute. - Hospice Saint-Jacques, 65 23 33. Permanence me de 9 h à 10 h 30 et rendez-vous. Si non-réponse 71 59 39.

Gardiéris d'enfants. - Me et ve de 8 h 30 à 11 h 30; lu au ve, 13 h 30 à 18 h dans les classes primaires.

Samaritains. - Dépôt matériel sanitaire: M<sup>me</sup> Marie Rappaz, ch. des Iles, 65 23 39. Exercices: 2<sup>e</sup> ma du mois, 20 h.

Pompes funèbres. - Albert Dirac, 65 12 19, si non-réponse (026) 2 25 02; G. Mottiez 65 13 22 si non-réponse (026) 2 24 13.

Bibliothèque et ODIS. - 65 11 80. En juillet et août ouvert tous les me de 14 à 17 h. Réouverture quot. dès le 28 août. Accueil de groupes sur rendez-vous.

Salvan. - Piscine couverte chauffée et sauna, ouverts tous les jours de 9 à 21 h, 6 16 66.

## MONTHEY (025)

Hôpital. - 70 61 11; heures des visites, tous les jours: chambres communes 14 à 16 h et 18 h 30 à 19 h 15; privées de 14 h à 19 h 15.

Centre médico-social. - Avenue de France 6, 71 60 62.

Ass. val. femmes, rencontres, travail. - Service mères gardiennes, 71 33 37. Permanence: (027) 22 10 18, de 9 à 11 h, du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle.

Samaritains. - Matériel de secours, 71 14 11 et 71 47 46.

Service social pour handicapés physiques et mentaux. - Villa des Iles, av. de France 37, 71 77 71.

CIRENAC. - Planning familial, consult. conjugales, pl. Centrale 3, Monthey, 71 66 11.

Mères chefs de famille. - 71 59 65.

Pro Senectute. - Simplon 8, 71 59 39. Permanence: ma 8 h 30 à 11 h 30 et 14 à 16 h. Bénévolat: repas chauds à domicile, 71 11 94 ou 70 61 61.

Groupe A.A. Espoir. - Réunion ma 20 h 30, Maison des jeunes, rue de l'Eglise 10. Réunion ouverte le 2<sup>e</sup> ma du mois. 71 81 38 et 67 15 53.

Al-Anon - Groupes familiaux Jolie. - Réunion ma, 20 h 30, Maison des jeunes, rue de l'Eglise 10. Réunion ouverte le 4<sup>e</sup> ma du mois, pour tous ceux qui s'intéressent au problème de la maladie alcoolique. 71 81 38 et 71 37 91.

Pompes funèbres. - M. Clerc, 71 62 62; J.-J. Marmillod, 71 22 04; A. Rithner, 71 30 50.

Centre fitness du Chablais. - 71 44 10, piscine chauffée, sauna, solarium, gymnastique. De 8 à 21 h.

Association val. des locataires. - Permanence: ma, dès 19 h (Café du Valais).

Ecole des parents du Valais romand. - Martigny: (026) 2 76 72, 5 33 77; Monthey: 71 24 33; Sion: (027) 23 18 37, 22 19 00; Vouvry: (025) 81 55 56 (siège fédération).

Chambre immob. du Valais. - 71 53 63.

## BEX (025)

Hôpital de Bex. - 63 12 12.

Police. - 63 23 21 ou 117.

Service du feu. - 118.

Musée de Bex. - Rue du Signal, di de 14 à 16 h ou sur demande au 63 18 71 ou 65 18 26.

Association vaudoise des locataires. - Les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> me du mois, de 16 h 45 à 17 h 45 (Café de la Treille).

## AIGLE (025)

Police. - 117.

Service du feu. - 118.

Association vaudoise des locataires. - Les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> me du mois, de 14 h 30 à 16 h (Hôtel de Ville).

## BRIGUE (028)

Service social pour handicapés physiques et mentaux. - Spitalstrasse 1, 23 35 26 et 23 83 73.

Alcooliques anonymes. - Me dès 20 h 15, Rhonesandstr. 6, 23 43 05, 23 43 21 et 23 62 46. Naters, 23 80 42.

Dépôt de pompes funèbres. - A. Lambrigger, 23 73 37.

Association val. des locataires. - Permanence: Rudolf Luggen, Brigue, 23 21 39.

# MESSES ET CULTES

## SIERRE

AYER: di 9.30.  
ZINAL: sa 19.00, di 17.30 (hiver); 19.00 (été);  
CHALAIS: sa 18.00, di 10.00.  
CHANDOLIN: je 18.00; sa 18.00; di 11.00.  
CHERMIGNON: Chermignon-Dessus: ma 19.30, je 8.00, ve 19.30, sa 18.30, di 10.15. Chermignon-Dessous: lu 19.30, me 9.45, di 9.00. Ollon: lu 7.30, ma 19.30, me 9.45, je 19.30, ve 19.30, sa 7.30, di 10.00 et 18.30; horaire d'été 19.30.  
CHIPPIS: sa 19.00; di 10.00.  
FLANTHEY: sa 18.00, di 9.30.  
GRANGES: sa 19.00, di 9.30.  
GRIMENTZ: sa 18.30; di et fête 10.00 (haute saison 19.15).  
ICOÛNE: sa 17.15.  
LENS: sa 18.30, di 9.30.  
LOYE: di et fête 10.30.  
GRÔNE: Sa et veille de fête 18.30; di et fête 9.00.  
MIÈGE: sa 19.15, di 9.00.  
MONTANA: station: sa 18.00, di 8.30, 10.00, et 17.00; semaine (hors saison) tous les jours 18.00, ve 17.00; village: sa 18.30, di 10.15.  
CRANS: sa 19.30, di 9.00, di 11.00, semaine 8.00.  
CORIN: di 9.00.  
MURAZ: di 9.30, ma et ve 19.00.  
NOËS: sa 17.45; di 10.45.  
SAINT-LÉONARD: ma, me, ve 19.30; sa 19.00; di 10.00.  
SAINT-LUC: sa 17.30, di 9.30, 20.00.  
SIERRE: St-Joseph: 9.30. Ste-Croix: sa 17.45, di 8.00, 10.00, 17.45, all. 19.30. Confes. avant messe et sa dès 16.45. Ste-Catherine: sa 18.00, 19.15 (en all.); di 9.00, en all.; 10.30, 18.00. Confes.: sa, veilles de fêtes de 16.30 à 17.45. 1<sup>er</sup> ve messe à 18.15 et bénéd. Notre-Dame-des-Maraux: 8.00 (en all. excepté le 1<sup>er</sup> ve); 18.15 (excepté 1<sup>er</sup> ve); di 9.00, en italien; 18.00; semaine de 9.30; confes. ½ heure avant la messe; 1<sup>er</sup> ve, bénédiction, 15.30 à 19.00.  
VENTHÔNE: sa 18.00, di 18.00.  
MOLLENS: di 9.15.  
VEYRAS: lu, me, ve 19.00, sa 17.45; di 10.15.  
VISSOIE: sa 19.30, di 9.15.  
RANDOGNE: di 10.30. Loc: di 19 h.

## SION

ARBAZ: Sa 19.30; di 19.30; ma-je: 8.30; me, ve: 19.30.  
GRIMISUAT: sem. 19.15, sa 18.00, di 10.15.  
CHAMPLAN: di 9.00, sem. 19.15.  
SAINT-RAPHAËL: di 20 h.  
SALINS: sa 19.00, di 9.45.  
LES AGETTES: di 11.00.  
SAIÛÈSE: Saint-Germain: ve 19.00; sa 19.00; di 7.30, 10.00 et 18.00; ensemblissements: 15.3



Zinal « l'accueillante » s'est mise à l'heure du football

# Le FC Sion a pris un bol d'air

«C'est super!», s'exclame le nouveau capitaine de l'équipe Jean-Paul Brigger. «C'est formidable et l'ambiance excellente, cela a facilité mon intégration», déclare le nouveau venu Jürgen Mohr.

«Que veut-on de plus, le beau temps, l'air pur et des installations parfaites pour une préparation sérieuse», voilà quelques propos recueillis lors de notre visite à Zinal, où le FC Sion a été accueilli chaleureusement par les dirigeants touristiques.

Le nouveau mentor de la première équipe, Yves Debonnaire a confirmé ces dires: «C'est vrai, cette reprise a débuté dans un nouvel esprit. Pour moi, j'ai tiré un

**NP** Par Jean-Pierre Böhler

trait sur mon passé de joueur à Sion, et l'on repart de zéro. L'ambiance et la camaraderie sont excellentes, et les conditions offertes pour notre préparation conviennent parfaitement. Au programme quotidien, de l'endurance, footing, vélo de montagne, et du jeu. En fait, il s'agit d'une reprise de mise en condition, et j'accorde surtout une place importante au dialogue avec mes joueurs. Nous disputerons trois matches amicaux, aujourd'hui contre Yverdon à Zinal, puis mercredi 12 juillet à Steg (19 heures) face à Lugano et samedi 15 juillet à Collombey (17 heures) contre Lausanne, avant le premier déplacement du championnat à Saint-Gall (22 juillet). Durant la dernière semaine d'entraînement, nous disputerons un match en quatre fois quinze minutes contre l'équipe des espoirs, afin de peaufiner les différentes phases de jeu.»



En fin de journée, les joueurs du FC Sion se sont prêtés au jeu des autographes en signant de nombreux posters à leurs supporters annivariards.

## Prendre un bon départ

Yves Debonnaire est conscient de la situation et accepte de prendre des risques. «C'est d'ailleurs ma sage décision d'avoir signé que pour une saison. Je prends des risques, le club également, mais cela fait partie du jeu. Je veux imposer un nouveau style au FC Sion, pour cela je dois faire passer mes idées aux joueurs, qui les concrétiseront

sur le terrain. Il s'agit d'être plus constant et agressif, d'imposer un «pressing» sur l'adversaire dès le milieu de terrain, afin de permettre à nos deux meneurs, Mohr et Baljic, d'appuyer nos attaquants. Certes, notre contingent, quantitativement n'est pas très étoffé, mais il est de qualité dans tous les compartiments. Dix-huit joueurs en feront partie. Sur les trois jeunes, Biaggi, Fournier et Willa, deux se-

ront retenus en équipe fanion. Avec un chef d'orchestre tel que Mohr, et un artiste comme Baljic, on peut nourrir de réels espoirs. Quant à l'Argentin Clausen, je ne le connais pas encore, et il faudra qu'il prouve ses qualités, dès son arrivée, en principe le 12 juillet. Je suis optimiste et ne me fixe pas d'objectif. On prendra les matches les uns après les autres, l'essentiel sera de bien débiter. Mais il faut

dra compter avec le FC Sion parmi les meilleurs.»

Nous aurons l'occasion de présenter le FC Sion européen nouveau, plus en détail, après la phase de préparation.

## Heureuse initiative

Dans le cadre du stage de Zinal, les dirigeants sédunois avaient eu l'excellente initiative de convier les fidèles supporters annivariards à une séance d'information, où l'entraîneur et le manager du club se prêtaient au jeu des questions-réponses. Une cinquantaine de personnes avaient répondu à cette invitation.

## Des remerciements

Au terme de cette semaine d'altitude, il convient de remercier ceux qui furent les artisans de l'organisation de ce camp. Tout d'abord Jean-Marc Furrer, responsable du «Magazine», fut l'homme de liaison avec Michel Schmid, manager du FC Sion, et MM. Armand Genoud, président de la So-

ciété de développement de Zinal, Raymond Epiney, président du football-club et Jean-Michel Melly, président du comité d'organisation du tournoi populaire, ainsi qu'André Genoud, directeur des remontées mécaniques de Sorebois. Il faut adresser une reconnaissance spéciale à la direction de l'Hôtel Formule une, ainsi qu'aux restaurateurs de la Ferme, du Röt-hörn, Pralong, l'Alembic, Sorebois, Poste, Trift, Mottec, Besso, Alpina et Pointe de Zinal, qui, à tour de rôle, ont invité avec gentillesse toute l'équipe aux repas de midi ou du soir. Ces gestes d'hospitalité, bien annivariards, resteront gravés dans la mémoire des joueurs du FC Sion. Une bonne publicité qui peut être payante si les résultats de l'équipe valaisanne se traduisent par des exploits. Ce que tous les fidèles supporters souhaitent. Alors, le rendez-vous est pris à Tourbillon pour le mercredi 26 juillet, pour un spectacle de valeur avec Sion-Grasshopper.

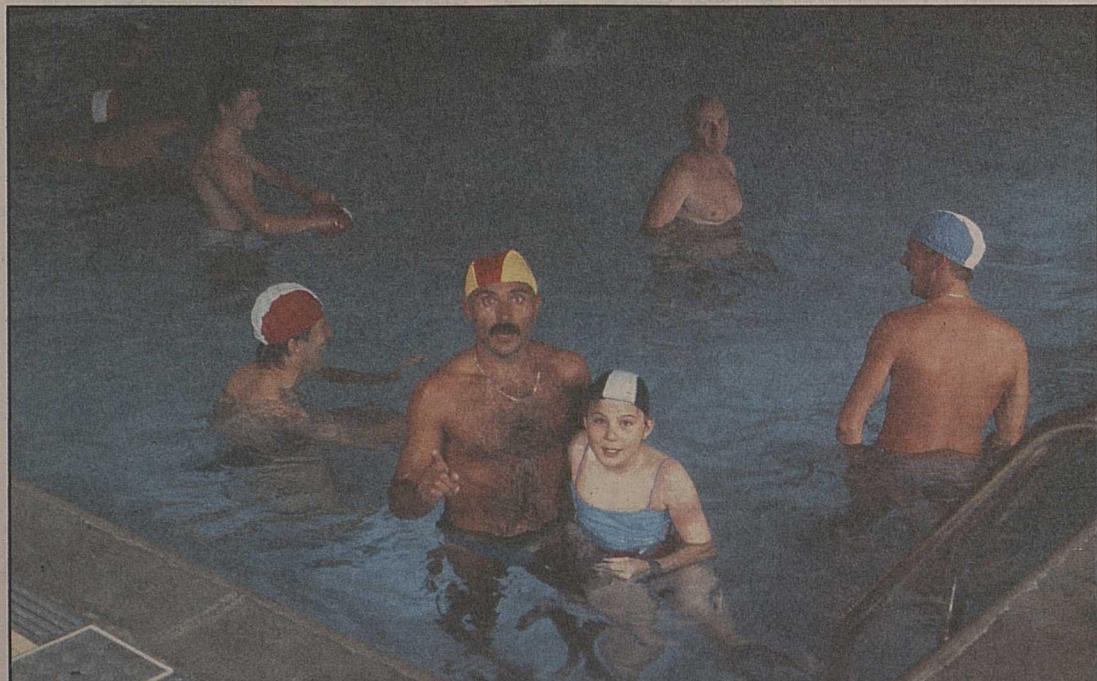


Chaque jour, on troque le ballon contre le vélo de montagne, un excellent exercice, assez délicat, sur les chemins escarpés au fond de la vallée.

**Tournoi de football alpin  
Aujourd'hui à 16 h 30**

**Sion - Yverdon-Sports**

Dans le cadre du tournoi international alpin, qui se dispute ce week-end sur le terrain de Zinal, les deux équipes en stage dans la station se rencontreront en match amical, aujourd'hui à 16 h 30. Nul doute qu'un nombreux public viendra assister à cette rencontre entre le FC Sion et Yverdon-Sports. Les deux entraîneurs, Yves Debonnaire et Bernard Challandes, seront intéressés des bienfaits du stage d'altitude sur leurs joueurs. Alors, tous autour du stade le plus haut d'Europe.



Même la piscine de l'Hôtel Formule une était à disposition, mais rassurez-vous, dix minutes et deux fois dans la semaine étaient autorisées par l'entraîneur...



La course à pied fait également partie du programme de préparation. A l'arrivée, on calcule les pulsations.



# échec et mat

## Combinaison N° 973

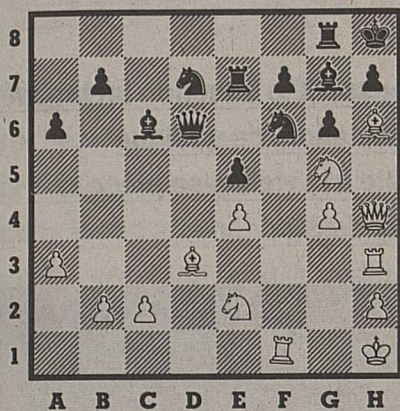


Diagramme N° 1593  
Les Blancs jouent et gagnent.  
La solution complète doit être envoyée au NF, rubrique Echec et mat, case postale 232, 1951 Sion.

## Solution du N° 972

1. Th7! Rh7 2. De7 Rg6 3. Tg8 Rf5 4. Tg5! (si 4. ... Rg5 5. Dg7 Rf5 6. Dd7+ -) 1-0.  
Duras-Cohn, Karlovy Vary, 1911.

## Championnat suisse par équipes

Dernière manche avant l'été que cette quatrième ronde du championnat. La surprise en ligue nationale A est la défaite du leader Allschwil contre la formation de Lucerne, néo-promue! Certes, toutes les équipes ont dans le collimateur les tenants du titre et déjà la fois passée on sentait les banlieusards bâlois affaiblis. Mais cette défaite sur un score relativement important (5-3) relance considérablement l'intérêt du présent championnat. En effet, les gros bras du groupe ont tous perdu des points et la suite à l'automne sera des plus passionnantes. Autre événement marquant, c'est la large victoire des Genevois face à Bâle, qui les propulse au premier rang ex aequo. Une situation nouvelle pour les Genevois qui par le passé étaient habitués à un rang plutôt modeste. Dans le duel bernois entre Zytglogge et Bienne, les joueurs de la Berne fédérale ont lutté sang et eau pour être finalement défaits. De peu si l'on songe à la valeur des Bernois engagés. Enfin le duel entre Toyota et Zurich a tourné en faveur des Zurichois qui remontent quelque peu au classement, provoquant du même coup un regroupement général.

**Les résultats:** Zytglogge - Biel 3,5-4,5; Neuenschwander - Kortschnoi remis; Franzoni - Hort remis; Adler - Trepp 1-0; Ammann - Partos remis; Bürki - Landenbergue 0-1; Herzog - Leuba 1-0; Zwahlen - Robert 0-1; Moggi - Boog 0-1.

**Lucerne - Allschwil 5-3;** Summermatter - Wirthensohn 0-1; Franco - Weindl 1-0; Züger - Toth 1-0; Huss - Maier 1-0; Kaufmann - Bhend remis; Krähenbühl - Rüfenacht 1-0; Aschwanden - Vulevic 0-1; Hammer - Desancic remis.

**Zurich - Toyota 4,5-3,5;** Cebalo - Danner remis; Hug - Kamber remis; Lematschko - Klinger 0-1; Keller - Walti remis; Kupper - Hohler remis; Glauser - Tanner remis; Georges - Keller R. 1-0; Vucenovic - Karl 1-0.

**Genève - Basel 6-2;** Kouatli - Nemet 1-0; Horn - Ekström 0-1; Preissmann - Brunner remis; Gobet - Lurje 1-0; Gerber - Kiefer 1-0; Domont - Goldberger 1-0; Faure - Ammann remis; Levacic - Giertz 1-0.

A noter enfin que le match entre Toyota et Zytglogge de la troisième ronde s'est terminé sur le score de 5 à 3 (Kamber - Franzoni 0,5-0,5).

**Le classement après quatre rondes:** 1. Allschwil et Genève 6/18; 3. Bienne 5/13,5; 4. Lucerne 5/16,5; 5. Toyota 4/17,5; 6. Zurich 4/15,5; 7. Bâle 2/13,5; 8. Zytglogge 0/10,5.

Dans le groupe est de ligue nationale B Winterthour et Baden caracolent toujours en tête en ayant gagné tous leurs matches. Ces deux formations s'expliqueront pour le titre au cours de la septième et dernière ronde. Les Bellinzonais ont fait une mauvaise affaire en perdant de justesse contre Baden et se retrouvent en position délicate puisque les deux autres formations menacées ont empêché un point chacune (Nimzovitch 2 et Réti Zurich).

**Les résultats:** Zurich 2 - Pfäffikon 5,5-2,5; Walther - Dintheer 1-0; Heldner - Huggentobler 0-1; Bernegger - Gosch 1-0; Knobel - Kindler 1-0; Wettstein - Gfeller 1-0; Issler - Scheidegger remis; Prezioso - Emch remis; Siegfried - Utzinger remis.

**Bellzone - Baden 3,5-4,5;** Mella - Christoffel 0-1; Pernisco - Grütter remis; Dell'Ambrogio - Mudroch remis; Casalena - Eggenberger remis; Caretti - Zbinden 0-1; Cuciani - Rother 1-0; Schneider - Kreitl remis; Tetamanti - Schmid remis.

**Wollishofen - Winterthour 2,5-5,5;** Würsch - Bichsel 0-1; Kupper - Wittwer 0-1; Albisetti - Hirzel R. remis; Staub - Schauwecker 0-1; Zingg - De Vallière remis; Tschudi - Zülle remis; Kessler - Benz remis; Weber - Kieser remis.

**Nimzovitch 2 - Reti Zurich 4-4;** Lerch - Reust 0-1; Eggenberger - Hofstetter remis; Isler - Kaufmann 0-1; Ludin - Oesch 0-1; Mäder - Niefergelt 1-0; Frick - Peyer 1-0; Stehli - Neyer remis; Teuer - Fleischer 1-0.

**Le classement après quatre rondes:** 1. Winterthour 8/25,5; 2. Baden 8/19; 3. Zurich 2 6/18,5; 4. Pfäffikon 4/15 5. Wollishofen 2/15; 6. Nimzovitch 2 2/12,5; 7. Reti ZH 1/11,5; 8. Bellzone 1/11.

Dans le groupe ouest de ligue nationale B notons tout d'abord que dans le match de la première ronde entre Valaisans, Sion est venu à bout de Martigny sur le score étri-

qué de 4,5 à 3,5. La partie en suspens, Maillard - Grand, qui avait fait l'objet d'un recours séduisois au directeur de jeu, puis d'un recours martignerain contre cette décision au tribunal arbitral, a été rejouée et le Séduisois s'est imposé au cours d'une partie qui n'a rien d'anthologique. Ce faisant, Sion voyait son capital augmenter de deux points et celui de Martigny rester toujours nul et vierge.

Martigny se devait de se sortir de l'ornière après l'impasse séduisoise et la réaction attendue s'est clairement et proprement manifestée contre les néo-promus Therwil. Certes, dès le début de la saison l'on savait que les banlieusards bâlois ne seraient pas des foudres de guerre avec une composition très disparate. Mais Martigny n'a pas laissé l'occasion passer de leur montrer que l'expérience de la LNB contribue à l'exercice d'une maîtrise. Et c'est ainsi que les Octoduriens s'imposent sur le score net de 6 à 2, sans l'ombre d'une discussion ni d'un doute. Ils s'éloignent ainsi définitivement des zones troubles et peuvent voir le restant de la saison avec confiance. Quant à Therwil, cette défaite signe quasiment son arrêt de mort et il faudrait un miracle pour que l'équipe ne culbute pas.

Sion accueillant Nimzovitch c'était la bonne aubaine pour empocher deux points facilement. Les Zurichois ne sont pas du tout tranchants et le match nul enregistré est une déception pour le capitaine Ph. Berclaz. Perdant 3 à 0 après deux heures et demie de jeu, les Séduisois eurent fort à faire pour remonter ce score déficitaire et l'on ne saura jamais si le point engrangé est un point gagné ou perdu. Sion irrégulier se condamne virtuellement à un second rôle dans ce championnat alors que les observateurs s'attendaient à considérer la capitale valaisanne comme un potentiel candidat à la promotion. Cette situation fait le beurre des Genevois de Bois-Gentil qui ont étrillé Bienne 2 sur le score sans appel de 6 à 2. Désormais ils sont seuls en tête et maîtres de la compétition de cet automne. Berne s'est imposé face à Riehen, c'était à prévoir, et reste dans la course.

**Les résultats:** Therwil - Martigny 2-6; Mäser F. - Kalbermatter 0-1; Kornicker - Maillard 0-1; Moser - Darbellay 1-0; Seybond - Golay 1-0; Müller W. - Perruchoud B. 0-1; Reimer - Gspöner 0-1; Göttin - Perruchoud P. 0-1; Wirz - Batchinsky B. 0-1.

**Riehen - Bern 3-5;** Uhlmann - Flückiger remis; Weigler - Campora remis; Erismann - Jakob remis; Kössler - Gast 0-1; Deubelbeiss - Sutter 0-1; Hafner - Dutoit remis; Jeker - Portenier remis; Giertz - Ramseyer remis.

**Sion - Nimzovitch ZH 4-4;** Paladini - Rüetschi 0-1; Vianin - Seiler 1-0; Levrard - Haas 0-1; Terreaux - Potterat 1-0; Meinsohn - Wytenbach remis; Allegro - Bauert 0-1; Beney - Fehr remis; Grand - Cavaletto 1-0.

**Bois Gentil Genève - Bienne 2 6-2;** Matthey - Bex 1-0; Fioramonti - Probst 1-0; Delay - Castagna Renzo 1-0; Liardet - Reich 1-0; Borner - Edöcs 1-0; Graells - Altyzer 0-1; Vegh - Berchtold remis; Cesareo - Castagna Rino remis.

**Le classement après quatre rondes:** 1. Bois-Gentil 8/21; 2. Bienne 2 6/20,5; 3. Berne 6/19,5; 4. Sion 5/17,5; Nimzovitch 3/13,5; 6. Martigny 2/15; 7. Riehen 2/13,5; 8. Therwil 0/7,5.

En première ligue groupe ouest la clarification tant attendue s'est produite de curieuse façon puisque les deux leaders actuels se sont partagés l'enjeu diplomatiquement laissant à leurs adversaires le soin de trancher. Ainsi Fribourg s'est resaisi en allant battre sur son terrain Zytglogge 2, Kröschenbrunnen s'est rappelé aux bons souvenirs en s'imposant contre Bois-Gentil 2 tandis que Thoune et Echiquier partageaient les points avec comme arrière-pensée le souci d'éviter la relégation. Ce qui donne au classement une allure bien nette avec Genève 2 et Lausanne 000 en tête. Leur programme de fin d'année est sensiblement le même. Du suspense en perspective!

**Les résultats:** Zytglogge 2 - Fribourg 2,5-5,5; De Vallière S. - Stöckli L. 0-1; Leutwyler - Dousse 1-0; Blumberg - Jenny 0-1; Curien - Magay remis; Jorns - Scheidegger 0-1.

**Lausanne 000 - Genève 2 4-4;** Margot - Kovacevic 1-0; Raclöz - Rochat 1-0; Schlatter - Di Minico 0-1; Mellier - Batchinsky S. 0-1; Delisle - Geiser 1-0; Steinhuis - Sudan 1-0; Chenaux - Brawana 0-1; Renevey - Rivaux 0-1.

**Kröschenbrunnen - Bois-Gentil 2 6-2;** Haldemann - Steiner 1-0; Ernst - Cadei remis; Muri - Bogousslavsky 1-0; Geiser - Rychener 1-0; Rügsegger - Chen 1-0; Ramseier - Märki 0-1; Probst - Otwinowska 1-0; Hadorn - Egli remis.

**Thoune - Lausanne Echiquier 4-4;** Nussbaum - Zuodar 0-1; Roth - Rauch remis; Szelindi - Fuchs remis; Finger - Clavel 1-0; Ryser - Lopez remis; Müller - Ostermann 1-0; Poorbeik - Henchoz 0-1; Hofer - Van Bogaert remis.

**Le classement après quatre rondes:** 1. Genève 2 et Lausanne 000 7/18,5; 3. Kröschenbrunnen 4/18; 4. Fribourg 4/17; 5. Thoune 3/15; 6. Lausanne Echiquier 3/13,5; 7. Zytglogge 3 2/14,5; 8. Bois Gentil 2/13.

Dans les autres groupes, la situation est la suivante:

**Nord-ouest:** Allschwil, relégué l'an passé de LNB a fait le plein et se retrouve en tête avec de bonnes perspectives d'obtenir le titre en fin de championnat.

**Central:** La Coopérative d'échecs de Zurich compte le maximum de points mais Tribschen et Lucerne ont tous deux un seul petit point de retard. Rien n'est encore dit.

**Est:** Le néo-promu Höfe caracole en tête avec 8 points sur 8 et crée la sensation. L'avance est telle que les poursuivants en sont tout marris!

**NOCTURNE SION**

**Brasilia**

discothèque  
gogo-girls  
dancing  
bar-scotch  
american jeux  
bar-grill  
rio-club  
disco show

**ORCHESTRE FAMILY BAND**  
(sauf le samedi)

**ET**

Margaret, Sylvia, Fati, Anna, Clara, Nina, Anna-Lucia, Soroya, etc.

**SION - Tél. (027) 31 37 07**  
36-541140

**SIMONSEN** Mobiltelefon

Natel-c

Leasing dès Fr. 99.-

**L'auto-téléphone mobile le plus avancé du monde**

**VARONE & PAPILLOUD** Service Corbassière  
Route de Savoie  
1950 Sion  
027 22 99 61

**GARAGE DE LA CÔTE**  
AYMON FRÈRES  
1961 CHAMPLAN  
Agent  
Peugeot-Taibot

A vendre

**Peugeot 405 SRI**  
blanche, 1988, 15 000 km, Fr. 18 500.-

**Peugeot 405 SRI**  
bleu mét., 1988, 53 000 km, Fr. 17 000.-

**Peugeot 309 GRI**  
blanche, 1988, 25 000 km, Fr. 14 000.-

**Peugeot 205 GL**  
rouge, 1984, 70 000 km, Fr. 6800.-

**Peugeot 205 GTI**  
gris mét., 1987, 40 000 km, Fr. 14 000.-

**Peugeot 205 GTI**  
anthracite, 1986, 84 000 km, Fr. 10 000.-

**Peugeot 104 S**  
gris mét., 1982, 50 000 km, Fr. 5000.-

**Audi 80 1900 E**  
rouge mét., 1987, 41 000 km, Fr. 18 500.-

**Subaru Justy 4x4 J12**  
5 portes, rouge, 1987, 24 000 km, Fr. 11 500.-

Tél. (027) 38 30 65 prof.  
Tél. (027) 38 27 72 privé.  
36-541131

**«Nouvelliste»**  
votre journal

Magnifique  
**portée de cavalier**  
King Charles  
Spaniels, excellent  
pedigree, vaccinés.  
Tél. (023)  
50 72 87 08.  
18-313191

Ecole prép. permis A  
Féd. intern. en 3 sem.  
**BATEAU**  
NAVIGATION  
VOILE + MOTEUR  
Le Bouveret  
☎ (025) 81 21 48  
☎ FUX = Forfait  
●●● FUX = PRIX FIXE ●●●

**Crans-sur-Sierre**  
Demande à louer à l'année  
**appartement meublé de 2 pièces**  
Ecrire sous chiffre R 18-313052 à Publicitas, 1211 Genève 3.

# LES ANNIVIARDS SONT LÀ!

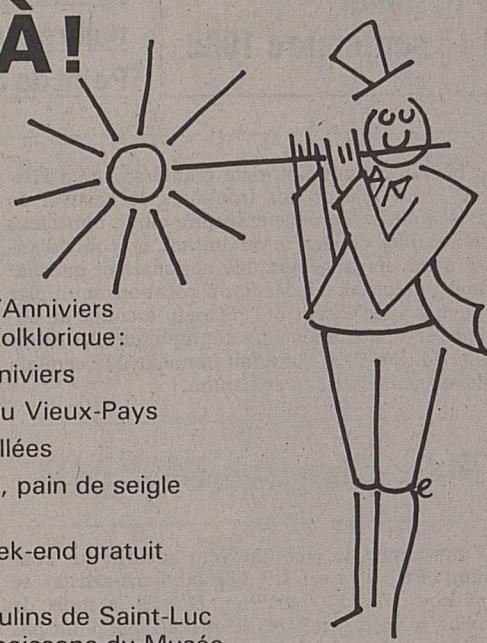
La fête se déchaîne sur la place de l'Hôtel-de-Ville d'Echallens

**Jeudi 13 juillet de 9 à 24 heures**

Les montagnards du val d'Anniviers animent le grand marché folklorique:

- Fifres et tambours d'Anniviers
- Danses traditionnelles du Vieux-Pays
- Artisanat des hautes vallées
- Raclette, viande séchée, pain de seigle et autres spécialités
- Roue de la Fortune: week-end gratuit au val d'Anniviers
- Maquette des vieux moulins de Saint-Luc exposée à la salle des moissons du Musée
- En soirée, bal conduit par «La Massacrante».

Roulez décontracté: prenez le LEB.



## LA MAISON DU BLÉ ET DU PAIN

Musée artisanal vivant  
Place de l'Hôtel de Ville, 1040 Echallens

## APPRIVOISEZ LE SOLEIL... ET ÉCONOMISEZ DE L'ÉNERGIE!

- Vérandas
- Jardins d'hiver
- Fermetures de balcons

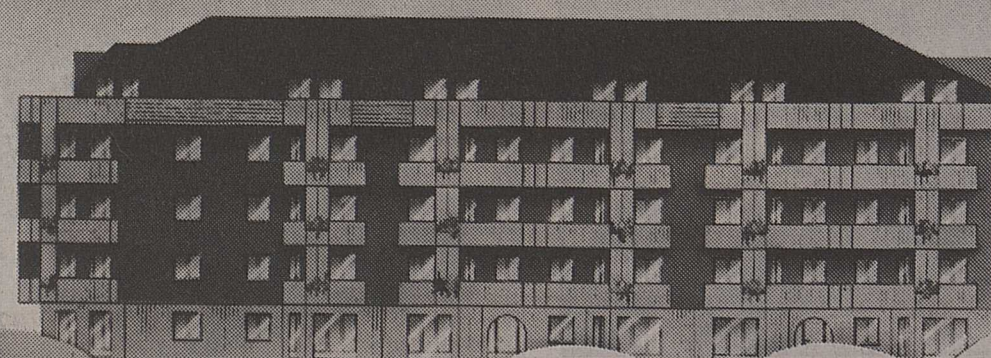
Construction en aluminium ou en acier

## EXPOSITION PERMANENTE

Léonce Dorsaz, constructions métalliques  
Ch. du Levant, (026) 46 12 17, FULLY

# LES PLATANES

IMMEUBLE RÉSIDENTIEL - RUE DES PLATANES - 1950 SION



**A vendre appartements**  
2½ - 3½ - 4½  
5½ pièces

IMMOBILIER/ASSURANCES

**MICHEL SCHMID**  
ADMINISTRATEUR  
AVENUE DE LA GARE 25  
1950 SION  
TÉLÉPHONE (027) 22 66 15

PROMOTION-ARCHITECTURE  
**JEAN-CLAUDE MAYORAZ**  
ARCHITECTE ET MAÎTRE DE L'ŒUVRE  
RUE DES CÈDRES 26  
1950 SION  
TÉLÉPHONE (027) 22 96 92

## EDGAR NICOLAS & CIE SA

Av. de Tourbillon 43  
1950 SION Tél. 027 / 23 22 62

Très actuel!

20° pour y rester

## LE CLIMATISEUR POUR VOITURE

Pour être aussi frais à l'arrivée qu'au départ

**BOSCH SERVICE**





Du 14 juillet  
au 15 septembre 1989

# 7<sup>e</sup> Festival de jazz de Sion

## Certains l'aiment... chaud!

Un été sans soleil, c'est, à peu de chose près, une nuit sans lune! Si comparaison n'est pas raison, et, poussant le bouchon un tantinet plus loin, si encore « Qu'importe le flacon, pourvu qu'on ait l'ivresse », force est d'admettre qu'une manifestation, de quelque nature que ce soit, sans la présence de la gent féminine – surtout par les temps qui courent – est candidate à la vieillesse précoce. Point de tout cela à la lecture du programme mijoté et peaufiné par les responsables du 7<sup>e</sup> Festival de jazz de Sion.

Au bénéfice d'une notoriété grandissante en Helvétie et au-delà de nos frontières, le Festival de jazz séduisoit et inspire moult musiciens et ensembles de jazz se produisant, en cours d'année, à travers la géographie nationale et internationale, précisément. Médias à vocations multiples et revues spécialisées ont répandu à coups de colonnes et de documents photographiques les échos d'une édition 1988 qui a fait honneur à la capitale valaisanne et, partant, au canton.

### Par Raphaël Bolli

Cette année, le menu se veut encore plus consistant. Et cela s'est su! Les quidams-artistes se sont bousculés au portillon. Depuis le mois de janvier, je vous prie! Des têtes d'affiche n'ont pas hésité à griffonner prestement, sur un pneumatique fraîchement oblitéré, le traditionnel: « Coucou, me voilà! » Toutes ces démarches spontanées ont donc facilité la tâche du comité d'organisation dans son choix. En fait de soleil – et à défaut de l'autre, l'astre qu'il – c'est celui de la qualité qui importe. D'ivresse, il en sera certainement ques-

tion, d'autant que le flacon portera anneau, col blanc, pas trop collet monté, et goulot ciselé. Toujours au chapitre de la popularité, voire du prestige, il est également réjouissant de constater que plusieurs quartiers sont « impliqués », cette année, dans cette « action » festival, laquelle contribue, parmi tant d'autres, à l'animation et à la promotion touristique de notre ville. Pour autant qu'il n'y ait pas collision de dates avec des festivités résultant d'initiatives à teintes artistiques, économiques ou culturelles. Dans ce cas, il s'agit de planification, et les autorités compétentes y pourvoient le mieux possible.

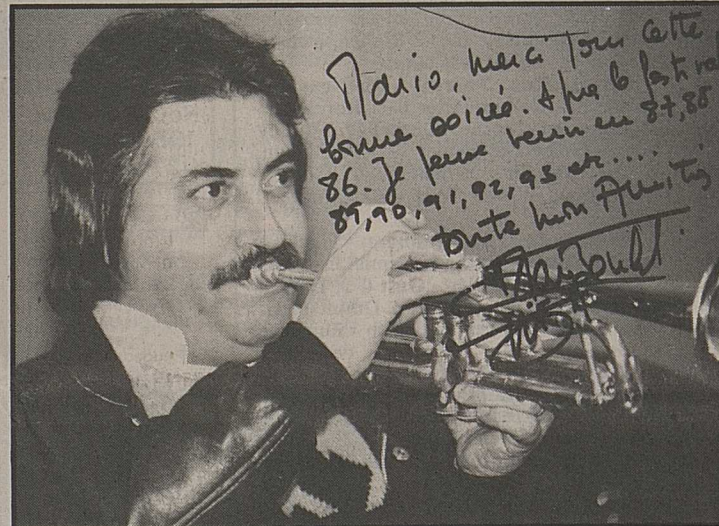
La place de la Planta, merveilleusement pavée, mais malheureusement tubulée, accueillera le 14 juillet, et en guise d'ouverture du festival, le Eighty-Three Reunion Big Band. Et pour la circonstance, la population séduisoise et d'alentour est cordialement invitée, et ce à l'enseigne de portes et jazz ouverts. Puis, au fil de l'été, que l'on espère tout de même des plus chauds, la rue du Grand-Pont, la rue de Conthey, la rue des Remparts, sans omettre la cave Bonvin et le Théâtre de Valère, réceptionneront toute cette joyeuse et brillante cohorte de musiciens, de groupes parmi lesquels, Certains l'aiment chaud, l'un des bijoux féminins en l'occurrence de ce 7<sup>e</sup> Festival de jazz de Sion.



Vendredi 14 juillet, sur la place de la Planta, concert d'ouverture par l'ensemble Eighty-Three Reunion Big Band. Et, à la clé: entrée gratuite.



Vendredi 21 juillet, à la rue de Conthey, le Jambalaya Six nous dévoilera toutes les facettes du swing.



Vendredi 1<sup>er</sup> septembre, à la rue des Remparts, le trompettiste parisien, Alain Bouchet, emmènera un quintette d'or.



Vendredi 8 septembre, à la cave Bonvin, le retour du grand... Leroux et son washboard.



Vendredi 28 juillet, à la cave Bonvin, Oscar Klein et Charly Antolini accompagneront l'organiste munichoise Barbara Dennerlein.



Vendredi 4 août, à la rue des Remparts, grande première avec la venue de l'ensemble féminin parisien, Certains l'aiment chaud.



Samedi 9 septembre, à la cave Bonvin, soirée Old time avec le groupe Black Bottom Stompers de Zurich.



Vendredi 11 août, à la rue du Grand-Pont, le dixieland sera roi avec la formation hollandaise du Rivertown Jazzband.

## Le programme

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Vendredi 14 juillet                | Sur la place de la Planta, Eighty-Three Reunion Big Band (CH), concert gratuit                   |
| Vendredi 21 juillet                | A la rue de Conthey, Jambalaya Six (Milan/I)   |
| Vendredi 28 juillet                | A la cave Bonvin, Trio Barbara Dennerlein, Org (D) Oscar Klein, TP (Aut) Charly Antolini Dr (CH) |
| Vendredi 4 août                    | A la rue des Remparts, Certains l'aiment chaud (Paris/F)   |
| Vendredi 11 août                   | A la rue du Grand-Pont, Rivertown Jazz Band (NL)   |
| Vendredi 18 août                   | A la cave Bonvin, Michel Bard Quartet (Genève)   |
| Vendredi 25 août                   | A la rue de Conthey, Riverboat Of Ticinum Jazzband (Pavie/I) avec Gregor Beck, DR (D)            |
| Vendredi 1 <sup>er</sup> septembre | A la rue des Remparts, Alain Bouchet Quintet (Paris/F)   |
| Vendredi 8 septembre               | A la cave Bonvin, Gilbert Leroux Washboard Group (Paris/F)                                       |
| Samedi 9 septembre                 | A la cave Bonvin, Black Bottom Stompers (Zurich)   |
| Vendredi 15 septembre              | Au théâtre de Valère, Jumpin' Seven (Neuchâtel); Georgiam's Big Band (Genève)                    |

Les concerts auront lieu du 14 juillet au 15 septembre, chaque vendredi soir à 20 h 30, sauf le 10<sup>e</sup> qui aura lieu le samedi 9 septembre.  
En cas de mauvais temps, les concerts seront présentés à la cave Bonvin, à la rue des Remparts.



# Chapelle de Notre-Dame-du-Scex de Saint-Maurice

## Une solitude accrochée à la montagne

Comme la colombe du Cantique, dont il est écrit qu'elle s'est «logée au creux du rocher», la Vierge occupe une chapelle au milieu de la paroi abrupte qui sépare la ville de Saint-Maurice du plateau de Vérossaz. 420 marches taillées en partie dans le roc amènent les pèlerins sur les lieux d'un sanctuaire unique en son genre, ermitage dont la tradition rattache les origines à saint Amé, moine de l'abbaye d'Agaune retiré dans cette solitude au début du VIIe siècle.

L'abbaye de Saint-Maurice est dominée par une paroi de rochers quasi verticale, coupée par plusieurs corniches dont la plus fa-

meuse accueille la merveilleuse chapelle du Scex, accessible par un sentier courant à flanc de montagne parmi les aubépines et les

églantiers ou taillé à même le roc. Chaque année, des milliers de fidèles accomplissent ce pèlerinage sous forme de chemin de croix,



Recueillement et silence à l'intérieur de la chapelle dédiée à la Vierge du rocher.



lors des principales fêtes religieuses et celles dédiées à la Vierge ainsi que le 10 mai, date de la dédicace de la chapelle.

### Saint Amé dans la montagne

Les mentions anciennes de cet ermitage qui a toujours dépendu de l'abbaye de Saint-Maurice font malheureusement défaut. Si le premier texte connu remonte à 1317, par contre la tradition rattache sa fondation à saint Amé, moine de l'abbaye qui y séjourna trois ans en ermite entre 611 et 614. L'histoire atteste que la chapelle a été saccagée lors de la guerre de 1475-1476 entre les Haut-Valaisans et la Savoie, mais sans pour autant interrompre les visites fréquentes des voyageurs et pèlerins au sanctuaire de la Vierge du rocher. Au cours des siècles, de nombreuses rénovations et réfections (1620, 1698, 1764) donèrent différents profils au lieu saint, comme l'ont d'ailleurs précisé les fouilles effectuées en 1958. Signalons finalement que la der-

nière façade avec une sorte de loggia latérale et un clocher a été construite en 1948 sous l'impulsion de Mgr Haller, évêque-abbé de Saint-Maurice.

### Montée à la chapelle

Visible de loin, la chapelle du Scex est accessible par un chemin tout de spiritualité et de dévotion. Parcours ombragé et escaliers taillés dans le roc s'alternent sur cette montée dédiée au Christ au travers des quatorze stations d'un chemin de croix renouvelé à diverses reprises au cours des siècles. A mi-parcours, l'occasion est déjà offerte de jeter un regard inquisiteur sur le paysage alentour, se décou-

vrant sur la plaine du Rhône, sur la ville de Saint-Maurice et ses points forts ainsi que son prolongement en terres vaudoises. Ce point de vue admirable se renouvelle dès l'arrivée à la chapelle au terme d'un parcours d'une quinzaine de minutes audacieux, à l'image du sanctuaire confondu avec la paroi verticale de la montagne.

Après un premier moment propice au recueillement, le visiteur ne manquera pas de s'éveiller aux symboles religieux et curioteux du lieu saint. Le portail daté de 1683 et la sculpture dans le roc du Christ en croix témoigne de l'effort séculaire de rendre la chapelle toujours plus belle. L'intérieur du sanctuaire se signale lui par un

chœur décoré d'une magnifique statue de bois datant du XIIIe siècle représentant la Mère divine assise avec l'Enfant sur les genoux. Quant aux ex-voto, ils attestent que la chapelle du Scex est bien l'un des sanctuaires où Marie se plaît à attirer les fidèles pour les combler de grâces. Le plus célèbre d'entre eux assure qu'en 1722, un jeune couvreur qui travaillait avec son père à la réfection du toit, tomba dans le vide d'une hauteur de trois cents mètres sans éprouver aucun mal.

Accrochée à la montagne, la chapelle de Notre-Dame-du-Scex de Saint-Maurice attire et attirera toujours les fidèles, venus prier et se recueillir en ce coin de terre ô combien privilégié.

Léon Maillard ■



La chapelle de Notre-Dame-du-Scex.

## découvrez le village-mystère

CONCOURS NOUVELLISTE ET LATHION-VOYAGES  
JEU SIGNE YANN

# Les veillées à ... au temps jadis



Simplicité et amitié d'heureuse mémoire. Souvent, avant d'entrer, des veilleurs avaient l'habitude de se déguiser la voix par la porte entrebâillée de la chambre. L'un d'eux, le moins connu et le plus loquace, débitait toutes sortes de bons mots à l'adresse des maîtres de céans. Les meilleurs langues lui répondaient de l'intérieur et ainsi se formait un duel avec l'inconnu, prélude qui mettait tout le monde en joie.

Voilà donc nos veilleurs réunis, souvent vingt à trente, de plusieurs familles, vieillards, parents et enfants. On se communique réciproquement les nouvelles de la vallée, on parle des malades, des récoltes, du bétail et de ce que disent les gazettes. Avant la construction de la grand-route (1867-1870), rares étaient les journaux.

Le sujet épuisé, on passait habituellement au jeu des tarots<sup>1</sup>. Pendant ce temps, un grand-père racontait ses vieux souvenirs aux enfants assis en rond sur le plancher. Dans ses récits revenaient toujours des histoires de serpents, de loups, de revenants, de follatons, sans oublier les exploits guerriers. Le jeune auditoire en avait la chair de poule, mais le narrateur lui promettait vie sauve moyennant d'être bien sage. Mais, entre-temps, la provision de noix s'est épuisée. Les gagnants sont généreux, tout le monde en a sa part, surtout les petits et les tarots sont abandonnés.

Souvent, dans l'assemblée se trouvait un soldat, revenu dernièrement du service étranger. On le pria de donner des nouvelles du service et de ses voyages. Il parlait du départ, des montagnes, des plaines, des villes traversées, des habitudes locales remarquées aux étapes, du service en garnison, des campagnes pénibles mais souvent glorieuses et de l'heureux congé lui permettant de revenir, après des mois de marche, auprès de ceux qui lui sont chers.

Ce faisant, le nouveau «revenu» donnait à l'assemblée attentive une très pittoresque leçon d'histoire et de géographie.

Il terminait souvent son récit par une chanson nouvelle. Presque tous les soldats qui avaient été au service de Paris, de Rome ou de Naples, revenaient avec une chanson et des airs nouveaux très goûtés dans les veillées si bien qu'à un moment donné, tout le monde chantait à l'unisson, complainte ou chanson triste, puis chansons gaies, militaires, satiriques, politiques, humoristiques et pour finir, l'un ou l'autre cantique joué autrefois par les vieux organistes de la vallée durant la messe paroissiale.

Basile Esborrat

Cherchez, grâce aux armoiries présentées par Myrtille ainsi qu'à l'aide de l'extrait de légende qui se rapporte à cet endroit, le nom de la commune dont nous parlons. Envoyez votre réponse immédiatement et sur carte postale au :

Nouvelliste  
Case postale 680  
1951 Sion

Solution dans le numéro de samedi prochain

<sup>1</sup> On achetait au marché de ... des noix pour 2 à 3 francs la mesure, pour les revendre 10 à 15 centimes l'assiettée aux joueurs. L'enjeu personnel était habituellement 26 noix, soit 1 noix par point, donc 26 noix de perdues dans le cas du plus malchanceux.

SOLUTION AU CONCOURS DU SAMEDI 1er JUILLET



Il s'agissait de la commune de **VOLLÈGES** dont les armoiries reproduites ci-dessus sont tirées du livre «Les communes valaisannes et leurs armoiries», paru aux Editions Ketty et Alexandre.

Nombre de réponses justes : 179

### ILS ONT GAGNÉ !

- 1er prix : Auguste Alter, Vollèges
- 2e prix : Gérald Anzévui, Evolène
- 3e prix : Georgette Fumeaux, Sion
- 4e prix : Pierre-André Lambiel, Saxon
- 5e prix : Marie-Pierre Fontannaz, Vétroz

CINQ PRIX A GAGNER

**1er prix :**  
une journée au zoo de Bâle en famille, d'une valeur de 250 francs (chemin de fer pour deux adultes et deux enfants de moins de 16 ans), offert par «Lathion-Voyages»

**2e prix :**  
un abonnement au «Nouvelliste»

**3e prix :**  
un sac de sport «Nouvelliste»

**4e prix :**  
un coupe-vent «Nouvelliste»

**5e prix :**  
un cabas «Nouvelliste»

Un grand prix final sera décerné à la fin du concours. Toutes les réponses justes participeront à un tirage au sort dont le gagnant bénéficiera d'un week-end à Londres pour deux personnes (trois jours, deux nuits + voyage en avion) d'une valeur de 1000 francs.



# SOLDÉS EXCEPTIONNELS

Autorisés du 5 au 26 juillet 1989

## Il nous manque de la place pour présenter L'IMMENSE CHOIX de produits soldés:

... sans oublier les **OCCASIONS** en TV/VIDEO/HI-FI entièrement révisées avec une garantie de 6 mois!

**IMPORTANTES RABAIS**

### VENEZ VOIR VOUS-MÊME, VOUS SEREZ SURPRIS!

## RADIO TV STEINER

**le meilleur!**

Sion: 27, place du Midi  
Martigny: 12, rue de la Poste

**CADRAMA S.A. - GALERIE LATOUR**

Place de Rome 5 - 1920 MARTIGNY (VS)  
Tél. (026) 22 67 68 - 22 44 75  
(sortie autoroute, derrière Restaurant du Léman)  
Parking à disposition

**VENTE AUX ENCHÈRES DE 600 TABLEAUX**

à tout prix et à prix minima  
(provenant d'une succession et divers)  
Vendredi 7 juillet 1989, dès 20 heures  
Samedi 8 juillet 1989, dès 9 h 30  
Samedi 8 juillet 1989, dès 14 h 30

comprenant huiles, aquarelles, dessins, lithographies, gravures, de:

Amiet, Anker, Auberjonois, Aubert, Augsburg, Bac, Bailly, Balthus, Barraud, Barth, Barye, Berger, Bieler, Bille, Bischoff, Bissière, Blanchet, Blatter, Boldini, Boesch, Bollier, Bonstetten, Bosshard, Brayer, Brülhard, Buchs, Burnand, Cadarin, Camoin, Cardinaux, Carigiet, Cézanne, Chagall, Chambon, Charpentier, Chavaz, Chiesa, Chinet, Cingria, Clément, Coghuf, Coquerri, Corot, Dali, Daumier, Deck, Delaunay, Denis, Dessous-lavy, Diserens, Divorino, Domenjoz, van Dongen, Ducommun, Dufaux, Dufy, Dunki, Duval, L'Éplattenier, Erni, Fantin-Latour, Fay, Fiaux, Fini, Forel, Forestier, Frick, Friesz, Fröhlich, Fuchs, Galdikas, Gali, Garopisani, Gaulis, Gautschi, Geisser, Ganin, Gimmi, Goerg, Gos, Gouwe, Gubler, Haberjahn, Hainard, Helfer, Hodel, Hodler, Holy, Icart, Ihly, Kandinsky, Knecht, Kohn, Kolly, Kubin, Kuhn, Lathion, Léger, Lhote, Liner, Lugardon, Lurça, Maflin, Manessier, Marini, Marquet, Martin, Mathey, Matisse, Matthey, Mégard, Melli, Meyer Basel, Mignon, Mithey, Morgenthaler, Müller, van Muyden, Neuschwander, Niquille, Olsson, de la Patellière, Perrelet, Peytrequin, Photiades, Picasso, Poncet, Rapin, Regnault, Raymond, Ribot, Rink, Robert, Roche, Rohrer, Rossi, Rouault, Roulet, Roussel, Sarrisolet, de Saussure, Schaad, Schmidt, Schweizer, Sidler, Simonet, Spoerri, Stauffer, Stehli, Steiner, Steiner, Steinlein, Stocker, Stoutz, Stuckelberg, Terechkovitch, Thévoz, Theynet, Tillbergs, Tinguely, Topfer, Trouillebert, Utrillo, Vallet, Vallotton, Vasarely, Vaudo, Vautier, Veillon, Vigny, Villon, Vlaminck, Vogel, Volmar, Volon, Walt Disney, Worms, Zehnder, Zimmermann, Zorn, Zufferey, etc.

Exposition: dès le 1er juillet 1989, tous les jours, y compris le dimanche, de 10 h à 12 h et de 14 h à 20 h.

En dehors de ces heures, téléphonez s.v.p. pour rendez-vous. Catalogue sur demande.

**Misano Adriatico**

(entre Riccione et Cattolica - Adriatique)

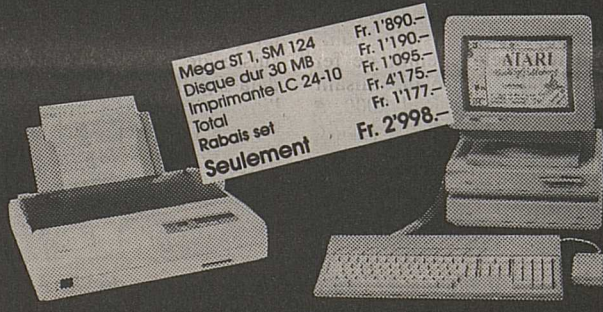
**Hôtel Lina**

- Vous arriverez comme hôtes et vous partirez comme amis.
- Nouvelle construction, éloignée du bruit de la circulation, à 20 m de la mer. Cuisine soignée. Chambres avec douches, W.-C., téléphone, balcon ascenseur. Parking.
- Atmosphère cordiale. On parle français.
- Pension complète: hors saison Fr. 37.60, demi-saison Fr. 41.-
- Changement de menu sans supplément de prix.
- Réduction pour enfants dans la chambre de parents.
- Géré par les propriétaires: famille Monticelli.

Tél. (0039) 541 613 263.

36-078616

**A ce prix là, l'été sera chaud!**



ATARI MEGApack ST, le set professionnel complet à un prix sans concurrence!

Votre spécialiste ATARI:

**Feeling Music**  
(026) 22 72 02  
1920 Martigny  
Innovation

Sous réserve de modifications de prix.

STAR the ComputerPrinter

ATARI

**ANNONCES DIVERSES**

**MATURITÉ FÉDÉRALE Bac français**

Préparez chez nous vos examens officiels de maturité fédérale ou de baccalauréat français.

Vous pouvez opter pour les types de maturité ABCDE et pour le baccalauréat français, série A.

Nous vous assurons un taux élevé de réussite.

Choisissez les «Buissonnets»: notre école propose une méthode différente qui respecte votre personnalité.

Demandez notre documentation détaillée.

3960 SIERRE  
St-Georges 31  
Tél. (027)  
55 15 04  
Fax (027)  
56 25 80

**ÉCOLE DES BUISSONNETS**

PRIMAIRE - CO - COMMERCE - MATURE - BAC

**PORTUGUESES**

Se precisares de comprar un carro telf. ou passa na nossa garajem, estamos abertos todos os dias até as 21 horas, sabados e domingos, ajente oficial MAZDA e DAIHATSU, mas vendemos todas as marcas.

Tratamos do seguro 100% placas e todo o crédito necessario até Fr. 80000.-. Privado incluido.  
Carrosserie Luso-Val, Martigny  
Tél. (026) 22 86 86 et 22 62 00.

036-2964

**A vendre d'occasion**

**motofaucheuses**

Bucher M100, barre de coupe 160 cm  
Bucher M300, barre de coupe 160 cm  
Rapid 505, avec appareil à herber barre 190 cm  
Rapid 606, barre de coupe 190 cm

**tracteurs 4 roues motrices**

TM 800 Bucher, avec barre de coupe et faneur  
Metrac, avec barre de coupe et faneur

**1 bossette à pression pour tracteur divers pirouettes et andaineurs rotatives KM20, KM22**

**transporters 25 CV 40 CV** avec autochargeuse et épandeur à fumier

**1 benne hydraulique** aux 3 points

J.-D. Ramel, La Braye, Château-d'Œx  
Tél. (029) 4 76 21

17-122851

**NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU**

COUPELLERIE - ARTS MARTIAUX - BILLARDS ET ACCESSOIRES

Ouverture du magasin: vendredi 7 juillet  
l'après-midi depuis 13 h 30 à Sion



**ARCADOS.A.**  
Rue de Lausanne 52  
1950 SION

ARCHERIE-KYUDO BOXE SPORTS JEUX DE SOCIÉTÉ

**NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU**

**BIRKENSTOCK**



Pour la santé de vos pieds afin de profiter de la vie grâce à des pieds sains: SANDALES et SABOTS de LOISIRS

**BIRKENSTOCK®**

en exclusivité chez: **MARIO NIGRO & FILS**

Maitrise fédérale Fournisseur aut. par l'AI, CNA et AM

FABRICATION DE SUPPORTS PLANTAIRES ET CHAUSSURES ORTHOPÉDIQUES  
SION, R. Vergers 4  
Tél. (027) 22 80 35





# Joyeuse renaissance à Riffelalp sur Zermatt

RIFFELALP-ZERMATT (It). – Riffelalp se situe à 2200 mètres d'altitude, à 500 mètres de la station du chemin de fer qui conduit au Gornergrat. On s'y croirait en paradis... au point que l'envie nous prend de marcher sur la pointe des pieds, comme si l'on entrait dans un temple. Histoire de ne pas rompre l'impressionnant silence de la montagne. Oui, on se mettrait à genoux pour remercier le Seigneur de nous avoir offert pareil cadeau naturel...

Voici plus de cent ans maintenant, fasciné par le site unique de l'Augstkummen-Alp, un alpage situé à la lisière d'une forêt d'arolles, il n'a de cesse que de créer en ce lieu privilégié un havre d'accueil pour les humains en quête de tranquillité. L'hôtel Riffelalp a été inauguré le 10 juillet 1884. La façade du bâtiment original, orientée au sud-ouest, face au cervin, avait déjà ses dimensions définitives.

Avec deux dépendances construites par la suite, le complexe hôtelier de ces hauts lieux offrait 280 lits touristiques. Au début des années soixante, les Seiler décident d'ouvrir également «Riffelalp» pour la saison d'hiver. Au cours des travaux nécessaires à cet effet, un incendie se déclare dans la nuit du 15 au 16 février 1961 et détruit entièrement le bâtiment principal. Seules échappent au désastre les deux dépendances, qui

après un sommeil d'un quart de siècle et une sérieuse cure de rajeunissement, reviennent aujourd'hui à la vie, l'une, héritière du nom de Riffelalp, est devenue un hôtel de montagne, l'autre appelée désormais «Augstkumme», un immeuble résidentiel à appartements. La Riffelalp Immobilien und Betriebs A.G. en est la propriétaire, fondée en 1987, avec un capital-actions de quatre millions.

L'inauguration du nouvel édifice s'est tenue jeudi dernier, avec la participation des représentants des groupements politico-économiques de la commune, le président – conseiller aux Etats Daniel Lauber en tête. MM. Christian et Roberto Seiler ont mis en évidence l'importance de l'événement. Alors que M. Daniel Lauber, félicitant les promoteurs et réalisateurs de l'œuvre, en profita pour souligner



ce que représente pour Zermatt l'esprit de Riffelalp, qu'il souhaiterait voir se développer

sur l'ensemble de ce canton. Agrémentée par les productions d'un orchestre cham-

pêtre, la partie officielle s'est terminée dans une joyeuse ambiance, avec le partage du

verre de l'amitié, suivi d'un repas digne de la dynastie hôtelière des Seiler.

## Grâce aux trains des Centovalli

# Futures et meilleures correspondances entre Simplon et Gothard

BRIGUE-LOCARNO. – Courses plus fréquentes et plus directes, trains plus rapides et plus confortables, meilleures correspondances. Ces objectifs, à la base du concept de Rail 2000, représentent aussi les buts du chemin de fer Locarno-Domodossola (FART), communément appelé chemin de fer des Centovalli. Le plan, faisant partie intégrante de Rail 2000, a été présenté par le responsable de Rail 2000 des CFF, M. Oscar Stalder, le directeur du chemin de fer des Centovalli, M. Marco Pessi, le directeur général des ateliers de Vevey S.A., fournisseurs des nouveaux trains articulés, et par M. Beat Müller, sous-directeur de la division traction de la Asea Brown Boveri, qui a mis au point l'équipement électrique.

Le président du conseil d'administration de la FART, M. Argente Righetti, a rappelé que, à l'occasion de la votation sur Rail 2000, c'est précisément au Tessin que l'on a enregistré le plus grand nombre de voix en faveur de l'objet (le 76% contre une moyenne suisse de 57%). Cet élément est déjà significatif pour comprendre l'importance du renforcement de la voie ferrée entre le Tessin et l'Italie. Une ligne fondamentale pour les liaisons entre la Suisse italienne et la Romandie.

Il ne faut pas oublier non plus que le tracé Locarno-Brigue constitue la liaison est-ouest la plus méridionale prévue par Rail 2000: liaison assurée par la FART et la SSIF (Société italienne subalpine d'entreprises ferroviaires). Comme

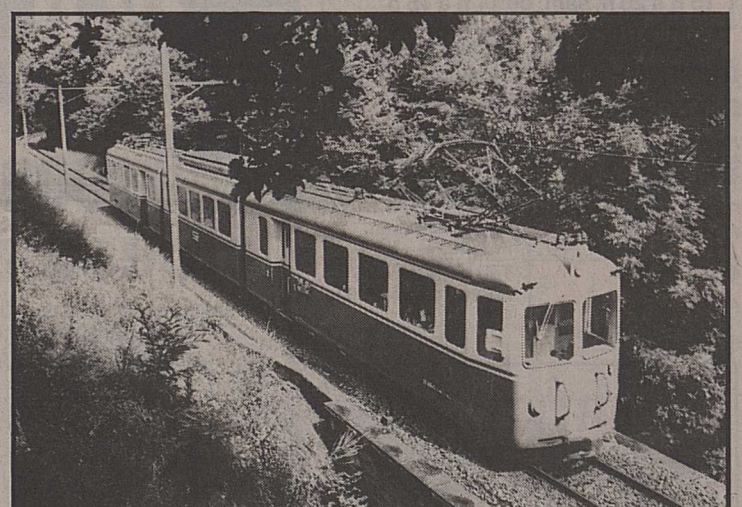
a souligné M. Stalder, cette ligne, une fois renforcée, permettra d'assurer avec régularité de bonnes correspondances entre la voie ferrée du Simplon et celle du Gothard. Elle sera en outre plus facilement atteignable, revalorisée par conséquent, grâce aux futurs tunnels de base du Gothard et du Lötschberg.

Nous croyons en outre savoir qu'il existe une excellente collaboration entre la FART et la SSIF, ce qui est d'ailleurs absolument nécessaire vu que les deux entreprises devront affronter ensemble le défi de Rail 2000, en ce qui concerne notamment:

L'introduction de l'horaire cadencé avec trains directs chaque heure entre Domodossola et Locarno. Ce qui permettra d'assurer

de meilleures correspondances possibles autant vers le Gothard que vers le Simplon-Lötschberg. La réduction de plus de vingt minutes de la durée du voyage. Les temps de correspondances réduits à dix minutes à Domodossola et à sept minutes à Locarno. Pour pouvoir réaliser un meilleur horaire, d'importants travaux sont en voie d'exécution comme on a prévu de substantielles améliorations d'ordre structurel.

Ces nouvelles, il ne fait pas de doute, seront accueillies avec satisfaction par les habitués du train des Centovalli qui, actuellement, est considéré comme un convoi du Far-West pour ne pas atteindre la vitesse horaire moyenne de 30 kilomètres... Louis Tissonnier



Vue d'un train des Centovalli circulant à proximité de la frontière italo-suisse.

## 23<sup>e</sup> Festival de jazz de Montreux

# Véronique Sanson: Allah... bonne heure!

MONTREUX. – Un petit bout de femme, mais une sacrée chanteuse... Ouvrant jeudi soir en seconde partie le 23<sup>e</sup> Festival de jazz de Montreux, Véronique Sanson a fait un «tabac» électrisant littéralement les 2000 spectateurs présents. Déroulant sur la scène du Casino le tapis de son talent, elle a aligné ses «tubes» comme à la parade. Jusqu'à ce que d'épuisants rappels la jettent – comblée – dans les bras de Claude Nobs.



Véronique Sanson: la musique dans la peau.

Assurément il n'y a pas de frontière dans l'univers musical de «Véro». Tout est prétexte à la fête: la voix, le rythme, les instruments. Il y a bien sûr, en premier lieu, cette savante modulation d'un vibrato qui flatte, carresse, ordonne, conquiert... Mais, il y a aussi la présence attentive – et ô combien solide – d'une rythmique qui partage la formidable énergie de son égérie. Il faut voir Véronique Sanson galvaniser ses musiciens à coup d'accords rageurs tirés de son clavier ou d'incantations soigneusement balancées.

Après avoir arraché «Moi le venin», elle sanglote avec bonheur «Marie» pour mieux se défoncer dans «Les ports de Vancouver». La voilà encore qui s'emporte roulant de furieuses colères contre les illuminés de la planète: «Je les hais». Et puis – tout Montreux l'attendait – elle lâche «Allah», sûre de son droit, confiante dans un texte qui n'a (vraiment) rien d'irrévérencieux.

La salle exulte... De rappel en rappel, Véronique Sanson fait la fête jusqu'à ce que – épuisée – elle consente à abandonner le public non sans le

remercier «de sa gentillesse».

### Une première pour Evon Brennan

Ouvrir un festival comme celui de Montreux reste pour de nombreux musiciens l'une des prestations les plus difficiles qui soient. Evon Brennan, la chanteuse afro-irlandaise n'a pas échappé à la règle... même si, pour conjurer son trac, elle s'est présentée en première partie seule face à son piano avant d'être rejointe par un bassiste et un claviériste. La tâche était difficile d'autant plus que l'ancienne chanteuse des Fine Young Cannibals et des Communards ne se produisait en soliste que pour la sixième fois.

Evon Brennan ne manque sans doute pas de possibilités d'expression, mais il lui reste un long chemin à parcourir avant de prétendre affronter des salles comme celle de Montreux.

N'oublions pas toutefois que le Casino a vu défiler bien des «inconnus» avant de les sacrer, quelques années plus tard, comme d'incontestables vedettes. Michel Pichon

## Reprise des relations directes entre Goppenstein et Loèche-les-Bains

LOÈCHE-LES-BAINS. – La direction du téléphérique du Torrent, informe la clientèle de la mise en marche d'un autobus assurant la correspondance directe entre Goppenstein et Loèche-les-Bains, chaque samedi et dimanche, jusqu'au 29 octobre prochain, à raison de deux courses par jour.

Pour de plus amples renseignements, prière de consulter l'horaire spécial affiché à cet effet dans les stations concernées.

## Zermatt Chute mortelle dans les rochers

ZERMATT. – A 7 heures jeudi matin, un ressortissant hollandais, M. Jacob Hopman, 22 ans, domicilié à Dronten, avait pris le téléphérique Zermatt - Trockenersteg. En descendant à pied en direction de Zermatt, il s'est égaré et a fait une chute de 200 m dans les rochers, au lieu-dit Gervetsch. Le malheureux promeneur a perdu la vie.

**Simplement à la pointe du progrès: Les nouvelles centrales de chauffe compactes Hoval S b-i.**

Reduction de 25% des émissions d'oxyde d'azote

Veuillez m'envoyer une documentation détaillée concernant:

- Centrale de chauffe compacte à mazout Hoval
- Centrale de chauffe compacte à gaz Hoval
- Les prestations de service Hoval
- Chauffage et eau chaude aujourd'hui

Nom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NPA Localité: \_\_\_\_\_

Hoval Heizog SA 1000 Lausanne 20  
Av. de Provence 25, Tél. 021-24 89 01

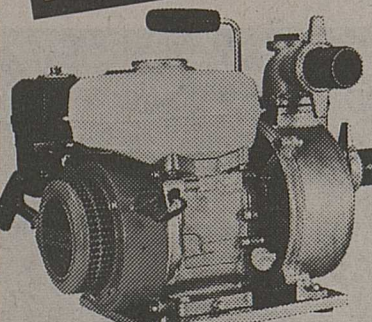
**Hoval**

Economia d'energia – protection de l'environnement

NOU



**HONDA WB20 X**



**POMPE**  
3,5 CV - 500 l/m - 20 kg.  
Autres modèles de 2 CV à 7 CV.  
Documentation détaillée sur demande.

**BONVIN**  
Machines agricoles

Conthey Tél. (027) 36 34 64  
Charrat Tél. (026) 46 12 42

**HONDA**

**Résidence Les Marronniers, Martigny,**

pension pour personnes âgées, privée, reconnue.

Prix de pension dès Fr. 60.- par jour.

Renseignements: tél. (026) 22 75 01.

036-090627

**Taverne La Tour GRANGES**  
027/58 11 46  
Etablissement refait à neuf

- casse-croûte
- spécialités valaisannes
- plat du jour
- vins du jour
- fendant St-Clément, Vaas
- piste de pétanque
- terrasse

Ouvert du lundi au samedi de 10 h 30 à 20 h.  
Se recommande: Alois Schmidt.

**Esso GAZ**

**BUTANE PROPANE**  
«L'énergie mobile»

**CAMPING - CUISINES - CHAUFFAGE**

Constantin Fils S.A., Sion  
Jean-Paul Forclaz & Fils, Sierre  
Léon Formaz, Martigny

**tavernier**

Rue Sainte-Marguerite 21  
1950 SION  
Tél (027) 22 19 58

**Au bout du chemin, le soleil et la lumière...**



**Verandas et jardins d'hiver**

La formule de menuiserie aluminium offrant un excellent rapport performance/qualité/prix.

Conseils et devis sans engagement:

**ENTREPRISE GÉNÉRALE MÉTALLERIE bersier-perracino**

CH. DE LA PÉPINIÈRE 26 - CASE POSTALE 604  
CH - 1630 BULLE - Ø 029/2 81 50 - 2 66 53  
FAX 029/2 66 38 17-12 892

**La solitude vous pèse, vous pouvez y remédier si vous le voulez. Il suffit de nous téléphoner. Agence Doris Winsi, tél. (021) 922 69 24.**



**Angèle 26 ans,** 1 m 70, secrétaire, ressemblance avec photo. Je suis vraiment «de reste»! Ne riez pas, c'est à en pleurer! Je me sens enfin mûre pour une liaison sérieuse et il devrait être trop tard? Tous, autour de moi, ont des amis, sont fiancés, voire mariés ou sont beaucoup plus jeunes. Il y a quelque temps encore de telles annonces me faisaient sourire, mais à présent j'espère de tout cœur trouver par ce moyen mon futur partenaire.

Tél. ou écrire à l'Agence Doris Winsi, 1800 Vevey, rue Louis-Meyer 9, tél. (021) 922 69 64, lun-ven. de 15 h à 20 h, sam. de 11 h à 16 h.

**Champex-Lac - Samedi 8 juillet à 20 h 15**

**Dancing Alpina**

**loto victuailles**  
de la société de développement

Pour renseignements: tél. (026) 83 12 27.

036-838669 036-090775

**Déménagements**  
Anken Daniel Sierre  
Tél. (027) 55 47 83.  
Rapides, efficaces, avantageux.

**Brocante**  
Av. Platanes 3.  
36-435945

A vendre cause départ  
**chambre à coucher**  
Fr. 2500.-,  
**table**  
en très bon état,  
Fr. 500.-.  
Tél. (027) 31 48 51,  
bureau ou 36 31 63,  
soir. 036-304672

**SOLDES**

autorisés du 5-26.7.

**1000 super idées de lampe**

lampadaires, lampes de table, systèmes de lampes sur câble, ampoules halogènes et économiques, etc.  
**aux prix soldes les plus bas!**



295.-, 398.-, 99.-, 155.-, 46.-

• Choix immense • Paiement contre facture • Droit d'échange • En permanence, articles isolés avantageux

**FUST**  
LUMINAIRES  
1950 Sion - Av. de Tourbillon 47 - Tél. (027) 23 13 44

**J'achète**  
toute quantité de métaux, cuivre, laiton, alu, inox, etc. ainsi que des fourneaux pierre ollaire, pierres éparses et vieux meubles.

Tél. (027) 36 20 07.  
Tél. voiture (020) 24 88 24.  
Châteauneuf-Conthey, brocante. 036-838683

A vendre  
**2 planches à voile**  
neuves, avec chacune 2 voiles.

Renseignements: tél. (028) 27 30 43 de 19 à 20 h.  
036-541095

**Décapage**  
**Bacs**

- peinture + vernis  
- volets, fenêtres, boiseries, portes dès Fr. 16.- le m<sup>2</sup>.  
- meubles, commodes, vaisseliers, etc.

Tél. (027) 31 11 13.  
036-837749

**Vos annonces :**

027 / 21 21 11

Directement sur la plage, pas de rues à traverser. **HÔTEL AURORA NORD**, I-47040 Torrepedrera de Rimini, Adriatique, Italie. Tél. (00039) 541-72 03 12. Toutes chambres avec douche, W.-C., balcon. Menu au choix, Pension complète à partir de Lit. 36 000 jusqu'à Lit. 49 000. Possibilité de demi-pension. Renseignements et réservations aussi par téléphone. 46-529243

**VISERBA DI RIMINI, ADRIATIQUE, ITALIE**  
**HÔTEL JOSEPHINE**  
Tél. (00039) 541-73 80 27. Complètement rénové, toutes chambres avec douche, W.-C., balcon sur la mer, ascenseur, gestion familiale. Pension complète juillet et 21 au 31 août: Fr. 41.-, 1er au 20 août: Fr. 50.-, septembre: Fr. 33.-, tout compris. 36-529261

**Monsieur** ferme le lundi 10 toute la journée

**Monsieur** dès mardi 11

**Monsieur** EXCEPTIONNEL jusqu'à **50%** de rabais

VÊTEMENTS  
Place Centrale 3 MARTIGNY  
(Vente spéciale autorisée de 5 au 26.7.1989)

36-4656

**ARTICLES EN PLASTIQUE**  
les meilleurs prix

Assiettes carton pour saucisses **32.-** le mille

Verres à vin transp. 1 dl **49.-** le mille



**Vaisselle - Porcelaine Plats, etc.**



**Marmites - Grils, etc.**  
tout en

**LOCATION**  
et tous les articles de fête chez

**Constantin fils s.a. sion**

Demandez notre catalogue au (027) 22 13 07 36-540753

**Nouveauté chez Panigas, à Sierre**  
**glaces maison à l'emporter sur commande**

Arômes au choix du client.  
Tél. (027) 55 62 96.  
Pour réservation, veuillez appeler une demi-heure à l'avance.

036-075466

**Le secret des initiés.** Les initiés connaissent les points forts de la Rover Vitesse: moteur 2,7-l-V6 à 24 soupapes, 169 ch et couple élevé, cinq vitesses ou boîte électronique à quatre rapports, Cx de 0,30, volume de coffre variable avec grand hayon - et un intérieur en cuir véritable et bois précieux, avec un équipement sans concurrence. Un excellent investissement pour Fr. 46'550.-. Version à trois volumes dès Fr. 36'900.-.



**Garage Emil Frey SA**  
83, RUE DE LA DIXENCE - 1950 SION  
Téléphone (027) 31 36 01



TOYOTA Emil Frey SA SUBARU JAGUAR



## Une décharge dans le Léman à Saint-Gingolph

# « Ne prenez pas le lac pour une poubelle! »

C'est un pêcheur du Bouveret qui monte aux barricades et parle de scandale en évoquant le va-et-vient de camions déversant de la terre et des cailloux dans le lac Léman entre Le Bouveret et Saint-Gingolph. « Ne prenez pas le lac pour une poubelle » lance-t-il, tout en proposant une solution de remplacement.

SAINT-GINGOLPH. - Il s'appelle René Dénéreaz. Pour ce retraité, la pêche sur le lac est plus qu'un hobby, c'est un véritable mode de vie. Or, il n'admet pas que le Léman soit utilisé comme décharge. Et il le dit bien haut en écrivant à l'Etat du Valais. Selon M. Dénéreaz, « chaque jour des camions par dizaines vident au lac de la démolition et même de la terre végétale. Il y a au Bouveret des possibilités pour éviter de prendre le lac pour une poubelle, notamment une ancienne gravière. Les autorités vaudoises et genevoises interdisent et sanctionnent toute décharge dans le Léman. »

### Pas très logique

Dans sa réponse, le Département de l'environnement à Sion donne sa position: « Il n'est pas très logique de déverser dans le Léman des matériaux qui pourraient permettre de réaménager d'anciennes

carrières ou gravières. C'est dans le but de trouver une solution à ce problème que nous étudions la possibilité de recycler et de réutiliser ces matériaux. »

« La mise en décharge de roches et de terre dans le lac devrait donc cesser dans un proche avenir ». En corollaire, le département concerné ajoute: « Nous vous signalons cependant que la loi fédérale sur la protection des eaux interdit de déverser des matériaux de démolition dans la nappe phréatique. »

« Cette décharge, large de vingt mètres, n'est vraiment pas belle à voir depuis le lac et n'a rien à faire dans un site touristique. De plus, ce n'est pas bon pour les poissons » précise M. Dénéreaz.

### « On veut les interdire »

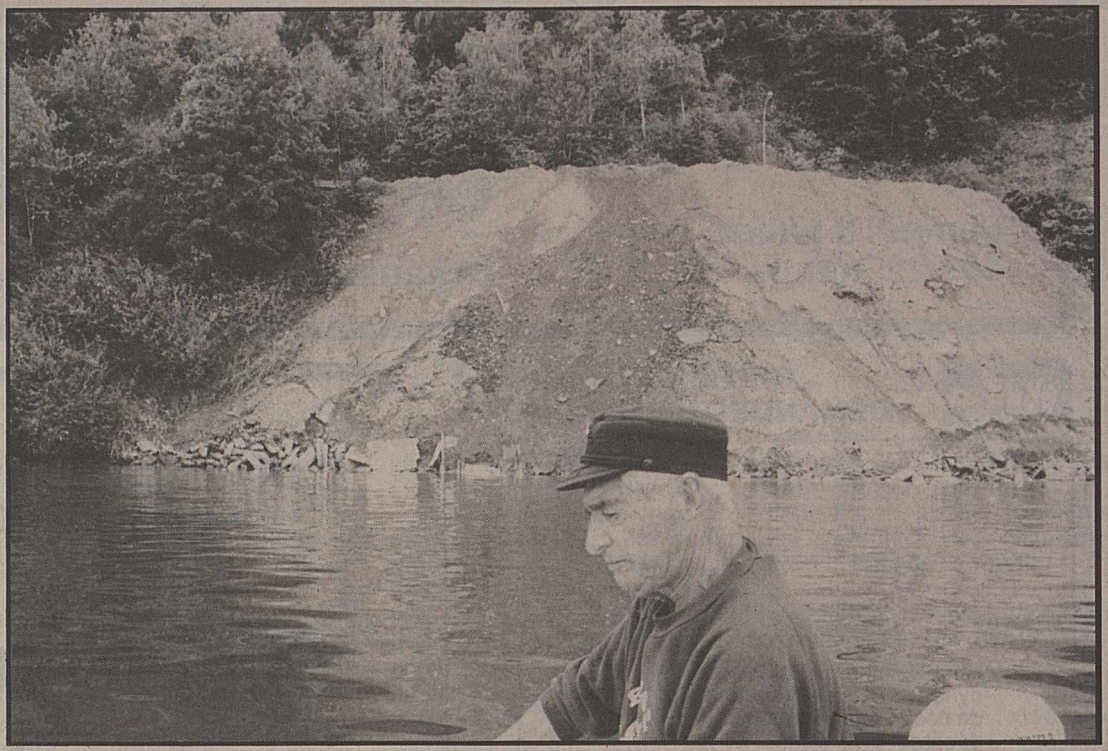
Selon le Département de l'environnement, ce genre de dé-

charge est normalement totalement interdit. Une demande d'autorisation spéciale peut toutefois être déposée. Une étude est alors entreprise et des directives précises données. Ainsi, la quantité de matière restant en suspension dans l'eau est limitée, ceci afin de permettre aux poissons de continuer à vivre à l'endroit de la décharge. Ce taux de concentration est précisé par une ordonnance traitant de la pollution des eaux.

Malgré ces précautions, ce genre de décharge ne devrait pas exister. D'ailleurs, le Département de l'environnement, par la voix de M. Berclaz, nous a confirmé que le service de la protection de l'environnement aimerait bien faire interdire cette façon de procéder.

### Sous surveillance

A la commune de Saint-Gingolph, on ne s'émeut pas,



René Dénéreaz devant la décharge de Fenalet.

même si le président Marius Derivaz affirme que le Conseil communal est vigilant. « On verse dans cette décharge uniquement de la pierre et de la terre, mais pas de matériel de démolition. Et cela nourrit les poissons, comme nous l'on confirmé de nombreux pêcheurs. » Autre argument développé par le président de la commune, « A cet endroit, le fond du lac atteint 220 mètres.

Il y a trente ans que l'on y verse du matériel, sinon, il y a belle lurette que la route se serait affaissée! »

La commune de Saint-Gingolph a donc autorisé cette décharge?

M. Derivaz: « Elle est tolérée, mais sous surveillance. Jusqu'ici nous ne savions pas où diriger les camions, si ce n'est à cet endroit. » Toujours est-il que Saint-Gingolph cher-

che maintenant une solution de rechange. « A l'heure actuelle, nous sommes en pourparlers afin d'ouvrir une autre décharge dans une carrière inexploitée. En attendant, dès cet automne, la décharge du bord du lac sera cachée et on ne la verra plus depuis le lac », précise encore Marius Derivaz.

Une enquête de Gilles Berreau

### 20<sup>e</sup> Giron des fanfares de la vallée

# Avec les cuivres de Suisse romande

Le Collège de cuivres de Suisse romande donnera vendredi prochain un coup d'envoi magistral au vingtième Giron des fanfares de la vallée d'Illicz. L'honneur d'organiser cette édition anniversaire est échu à l'Echo de la vallée, de Val-d'Illicz.



Le Collège de cuivres de Suisse romande, vendredi 14 juillet à Val-d'Illicz.

VAL-D'ILLIEZ (gib). - Ce 20<sup>e</sup> giron nous réserve une seconde soirée de gala le samedi également, avec l'Ensemble des cuivres du Val-Terbi. Nous reviendrons en détail sur le programme complet de ce 20<sup>e</sup> Giron la semaine prochaine. Sachez pourtant, d'ores et déjà, que cette manifestation anniversaire va démarrer en trombe à 20 h 30, le vendredi 14 juillet à la grande salle communale de Val-d'Illicz. En effet, le comité d'organisation, présidé par Bernard Caillet-Bois, a invité le Collège de cuivres de Suisse romande à se produire en ouverture de ce rendez-vous estival important.

Dès son premier concert en 1985, le Collège de cuivres de Suisse romande a suscité l'éloge des critiques musicaux et du public. Dès lors, le CCSR allait voguer de succès en succès en participant à de nombreuses manifestations et donna de nombreux concerts en direct sur les ondes de la Radio suisse romande. L'année 1989 verra le changement du collège de cuivres en une association

parrainée par un comité formé de représentants des cantons romands. Ceci afin de faire face à la notoriété croissante de l'ensemble, les demandes se faisant de plus en plus nombreuses en Suisse et à l'étranger.

### Programme de rêve

Retenez votre souffle: « La danse slave N° 8 » de Dvorak, « Le vol du bourdon » de Rimsky-Korsakow, « La danse du sabre » de Khachaturian... Le programme de ce concert se veut brillant. Il comprend encore « Danserye » de Pierre

Phalèse, « Symphonie des fanfares » de Joseph Mouret, « Pizzicato polka » de Joseph et Johann Strauss, « La Danza » de Rossini, la « Danse norvégienne » de Edvard Grieg, « La ruée vers l'or » de Charlie Chaplin, « Bolivar » d'Eric Cook, « L'amuseur » de Scott Joplin et enfin le « Concerto pour trompettes » de Harry James, le tout dirigé par André Besançon.

Autant dire que le comité d'organisation peut légitimement attendre la foule des grands jours vendredi soir. Une chose est sûre et certaine: les absents auront sacrément tort.

### Jeunesses culturelles du Chablais - Saint-Maurice

# Programme relevé pour un 25<sup>e</sup> anniversaire

Le programme de la saison 1989-1990 des Jeunesses culturelles du Chablais - Saint-Maurice et de la SIVA sera de haut niveau. En effet, les responsables veulent marquer d'une manière particulière les vingt-cinq ans d'activité de la grande salle de Saint-Maurice, inaugurée en 1964.

AIGLE (béru). - Rappelons que les Jeunesses culturelles du Chablais, présidées par M. Louis Bianchi, ont organisé lors de la saison 1988-1989 dix-huit spectacles dont six en coproduction avec la SIVA (Société des intérêts de la ville d'Aigle). La fréquentation a été très bonne, notamment de la part des jeunes qui ont bien joué le jeu. Ainsi, près de 450 abonnements ont été vendus lors de cette dernière saison. Quant à la SIVA, le bilan est également positif sauf au niveau des abonnements, mais le système de collaboration avec les Jeunesses culturelles du Chablais pour les spectacles de grande envergure fonctionne à la satisfaction de tout le monde.

### Complémentarité avec Monthey

En plus de ce 25<sup>e</sup> anniversaire, le Chablais culturel vivra également l'inauguration du théâtre du Crochetan à Monthey qui propose pour sa première année un programme très étoffé. A ce propos, M. Bianchi nous a précisé que, ni les Jeunesses culturelles de Saint-Maurice ni la commission culturelle de Monthey ne veulent parler de concurrence mais de complémentarité. Ainsi, les dates des différents spectacles ne se chevaucheront point. Cependant, il faut bien dire que l'on arrive à une pléthore de spectacles. En effet, le chablaisien qui voudrait assister à toutes les représentations devrait se déplacer tous les trois jours, ce qui, même pour les amateurs les plus férus, relève de la plus pure utopie. La situation de cette année est très particulière et les divers responsables essaieront de coopérer au mieux pour trouver une solution aux problèmes qui ne manqueront pas de surgir.

### Vingt-trois spectacles de qualité

Les Jeunesses culturelles du Chablais - Saint-Maurice présentent un programme de qualité et ce dans tous les genres proposés. Dans le domaine de l'opéra, quatre œuvres retiendront votre attention, « Le Trouvère » de Verdi, « La Bohème » de Puccini, « L'enfant et les sortilèges » de Ravel et « Le médecin et l'apothicaire » de von Dittersdorf. Pour les amateurs de mu-

sique de chambre et de musique symphonique, on vous propose l'Orchestre de chambre slovaque de Bratislava, l'Orchestre Philharmonique de Posen, La Camerata de Cologne, le Trio Livschitz et l'Orchestre d'Aigle, ces trois derniers ayant lieu à Aigle en collaboration avec la SIVA. Le théâtre n'est pas oublié avec « Le triomphe de l'amour » de Marivaux (à Aigle), « Ruy Blas » de Victor Hugo et « Le Cid improvisé » de et par Philippe Cohen.

Citons également l'opérette avec « Wiener Blut », le ballet avec « Don Quichotte », le folklore avec « Danse tchèque », le récital d'orgue de Georges Athanasiadès et les traditionnels concerts de Noël et de la Passion.

Le but des Jeunesses culturelles étant d'amener des spectacles pour la jeunesse, le domaine varié est aussi très attrayant avec « Les Mummenschanz », dernière tournée du groupe dans sa formation originale, Dimitri, Raymond Devos, Juliette Gréco et le Quintette Kobelt (5 musiciens jouant de 27 instruments).

La SIVA, outre les six spectacles coproduits avec les JC, a pour sa part axé son programme sur l'humour (Boulmie, Lionel Rocheman, Pierre Miserez) ainsi que sur la variété (Henri Dès, Barrense Dias).

Ces programmes très relevés vont certainement satisfaire tout le monde d'autant plus que les abonnements proposés (chaque soirée revient à 10 francs) rendent ces spectacles accessibles à chacun.

### Concert à Morgins

## Ambassadors of Music

MORGINS. - L'Office du tourisme de Morgins a le plaisir de vous inviter à un concert du groupe américain New England Ambassadors of Music, aujourd'hui samedi, à 21 heures, à la halle des fêtes. Ce concert sera dirigé par Douglas A. Nelson, Keith Berry, Jean Brown, Jean Nelson, Mary Ann Liniak-Bodwell et Don Mactavish. L'entrée est gratuite.

### Solution du jeu « Vrai ou faux »

#### Affirmations fausses :

1. Un rongeur africain voisin de l'écureuil
3. La monnaie officielle du Maroc est le dirham.
4. Vatican II (1962-1965).
7. Deux mi-temps de trente minutes.
8. Elle a été créée par l'écrivain italien Colloidi.
11. Elle se fit mordre par un aspic.
14. Il s'agit de Bonn.
15. C'est Prosper Mérimée qui a imaginé Carmen.

### RÉDACTION CENTRALE DU CHABLAIS

(025) 71 12 38

Gabriel Ruchet  
☎ (025) 65 26 24

Gilles Berreau  
☎ (025) 71 61 56

Léon Maillard  
☎ (025) 71 60 47

POUR LES SPORTS  
Christian Rappaz  
☎ (026) 67 15 84

### Aujourd'hui: SAINT-MAURICE Parc des sports

18 h MARTIGNY I - MONTHEY I  
21 h 30 GRAND BAL avec  
l'orchestre NOSTALGIE



## Sembrancher

Salle de l'Avenir  
+ AnnexeSamedi 8 juillet  
dès 22 heures

## GRAND BAL

Organisation: fanfare l'Avenir

avec l'orchestre

OFFRES ET  
DEMANDES D'EMPLOIS

Nous sommes une entreprise dynamique dans le secteur de l'éclairage technique et décoratif avec siège à Zurich et une succursale à Prilly VD.

Afin de pouvoir informer et conseiller encore mieux notre clientèle: architectes, ingénieurs et techniciens en éclairage, nous cherchons un(e) Valaisan(ne) comme

conseiller technique  
de vente

pour le Valais.

Nos produits sont des luminaires de haute qualité et d'un design exclusif. Un team compétent à Prilly vous apportera le soutien nécessaire au bon déroulement de nos projets d'éclairage. Une exposition de nos produits est également disponible.

Les postulant(e)s devraient posséder si possible l'expérience de la vente. Peut-être travaillez-vous à la vente interne et que vous êtes intéressé par le service extérieur?

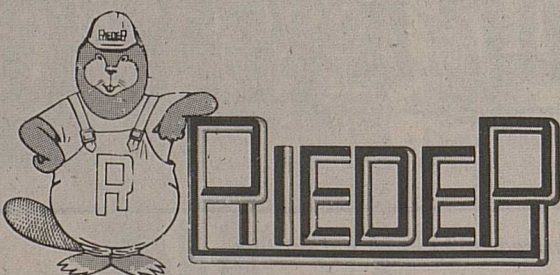
Grâce à une introduction sérieuse par l'intermédiaire de collaborateurs de vente expérimentés, notre système d'instruction vous garantit une bonne base de départ.

Un véhicule professionnel ainsi que des conditions d'engagement en rapport avec les exigences complètent nos prestations.

Votre candidature nous parviendra par écrit avec curriculum vitae à l'adresse ci-dessous.

Nous examinons celles-ci rapidement et vous garantissons une discrétion absolue.

Neuco S.A.  
Route de Cossonay 100  
1008 Pully

Licht, lumière, luce: **neuco**

Entreprise jeune et dynamique cherche, en vue de sa prochaine installation dans sa nouvelle usine d'Algle,

**mécaniciens**

Pour ses départements:  
- service extérieur  
- entretien de notre parc de véhicules.

Si vous avez:  
- suivi une formation sur autos et poids lourds ou en électricité  
- des connaissances en hydraulique  
- quelques années de pratique.

Si vous êtes:  
- en possession d'un CFC  
- Suisse ou au bénéfice d'un permis C  
- âgé de 25 à 35 ans  
- apte à prendre des initiatives.

Nous pouvons vous offrir:  
- un travail indépendant et motivant  
- de fréquents contacts avec la clientèle  
- de réelles possibilités d'avenir.

Nous attendons avec plaisir vos offres de service, accompagnées de votre curriculum vitae, à l'adresse suivante:

**RIEDER S.A.,** casse postale, 1896 Vouvry.  
Pour tous renseignements, veuillez appeler M. Gigandet au (025) 81 34 34.

22-16259

CARRIÈRES D'ARVEL S.A.  
1844 VILLENEUVE**Chef d'atelier**

Mécanicien de formation, pouvant assumer l'entretien et la maintenance de nos installations ainsi que du parc de nos machines.

Cette description correspond-elle à votre expérience professionnelle?

Votre réponse est OUI, alors vous êtes la personne que nous cherchons en vue de succéder à l'un de nos collaborateurs quittant prochainement notre entreprise.

Faire offre manuscrite.

Carrières d'Arvel S.A. - M. J.-P. Bouy  
Route de Berne 34 - 1010 Lausanne

22-618112

Aujourd'hui dans nos bureaux et demain sur le terrain si vous êtes:

**menuisiers  
ferblantiers  
mécaniciens  
autos  
dessinateurs  
serruriers  
électriciens  
installateurs  
sanitaire  
maçons  
aides et  
manœuvres**

Suisses, permis B ou C.  
Des missions temporaires  
et des postes fixes bien  
rémunérés vous attendent.  
Appelez sans tarder Eric  
Chabbey, service technique.

Les  
meilleurs  
jobs!  
**ADIA**  
interim

Sion, Rue de la Dixence 21, Tel. 027 22 82 22  
Brig, Bahnhofstrasse 6, Tel. 028 24 24 21

Les Fils de Ch. Mathys, à Sion  
engagent**un dessinateur  
menuiserie métallique****un apprenti serrurier**

Tél. (027) 22 12 79.

036-079449

Entreprise à Sion cherche

**peintre**

pour travaux de peinture au pistolet en usine, sur installation en développement.

Nous cherchons une personne sérieuse, apte à travailler de façon indépendante.

De nationalité suisse ou permis valables.  
Entrée: tout de suite ou à convenir.

Ecrire sous chiffre P 36-541272, Publicitas, 1951 Sion.

036-541272

**Commerce de Sion**

engage pour entrée immédiate ou date à convenir

**une employée  
de bureau**

Offres avec curriculum vitae, références et prétentions de salaire sous chiffre G 36-541212, Publicitas, 1951 Sion.

036-541212

Engageons

**vendeur  
pour notre dépôt  
sanitaire**

possédant une bonne connaissance des produits sanitaires et de la ferblanterie.

Nous offrons un salaire correspondant à la qualification et des prestations sociales supérieures à la moyenne.

Faire offre écrite: à VEUTHEY & CIE S.A., 1920 Martigny.

036-540760

**CIBA-GEIGY S.A.**

cherche, pour renforcer l'effectif du secteur «énergie» de son usine de Monthey, des

**DÉPANNEURS EN AUTOMATION  
OU  
ÉLECTRICIENS**

avec expérience du dépannage industriel.

Au bénéfice d'un CFC pour différentes activités de maintenance touchant au domaine de mesure, commande et régulation.

La préférence sera donnée à de jeunes candidats dynamiques.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leurs offres détaillées à Ciba-Geigy S.A., réf. NF, 1870 Monthey.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus au (025) 70 22 07.

36-541070

**MIGROS \* VALAIS**

cherche, pour compléter l'effectif du personnel de sa centrale d'exploitation de Martigny,

**1 magasinier  
1 manutentionnaire-  
ouvrier de dépôt  
1 gardien-surveillant**

pour 1 ou 2 week-ends par mois

**1 auxiliaire-homme**

pour travaux de nettoyage de 3 heures par jour environ

Salaires et prestations sociales convenables. Semaine de travail de 41 heures. 5 semaines de vacances par année.

Les candidates sont invitées à s'inscrire directement par téléphone dès lundi 10 juillet auprès de son service du personnel, interne 262, ou à adresser les offres par écrit à la

36-540758

Société coopérative Migros Valais  
Tél. (026) 22 35 21  
1920 Martigny



Famille (3 enfants) cherche

**filles au pair**  
pour septembre à Klagenfurt, Autriche.

Orsini-Rosenberg  
Schlossstrasse 1  
A-9131 Grafenstein  
Tél. (0043)  
4225 - 2727.

46-529282

**Taxis Riviera**

cherche

**chauffeurs**

fixes et auxiliaires.

Tél. (021) 963 36 36.

22-120-51-30

**Café à Sion cherche  
sommeliers (ères)**

pour travail en équipe. Entrée tout de suite ou à convenir. Sans permis s'abstenir.  
Tél. (027) 22 10 94.  
036-079496

**Jeune  
homme**

cherche travail comme

**chauffeur poids  
lourds ou taxi,  
région Martigny.**

Tél. (027) 55 50 67.

036-304668

Je cherche à Sion une place d'apprentissage

**employée de  
commerce G**

Tél. (027) 23 23 78.

036-079450

**Jeune  
Portugaise**

parlant bien français, cherche place comme sommière débutante dès septembre. Région Sion.

Tél. (027) 31 48 35.

036-301375

Cherchons

**nettoyeuses**

pour 6 heures par semaine, région Granges. Horaire vendredi soir et samedi matin.

Ecrire sous chiffre X 36-079438, Publicitas, 1951 Sion.

036-079438

Jeune fille d'Allemagne cherche

**place dans  
famille**

dès septembre. Tél. à Munich (0049) 89 609 34 89 (tous les soirs).

036-435929

Famille sierroise, 3 enfants, cherche

**jeune fille  
au pair**

minimum 18 ans, pour le début septembre.

Tél. (027) 55 57 92.

36-5216

Vos  
annonces



027  
21 21 11





L'une des cartes extraites de «La route du Grand-St-Bernard au début du siècle». Elle représente l'administrateur postal, le chanoine Alfred Pellouchoud. Le bureau fut supprimé après la Seconde Guerre mondiale.

Un livre de Léonard Closuit et Gaspard Pouget

# Cent cartes sur la route

Une collection de cartes postales retrace l'histoire de la route du Grand-Saint-Bernard au début du siècle. Léonard Closuit et Gaspard Pouget les ont réunies en un volume.

MARTIGNY (gir). – L'anniversaire du plus célèbre de nos passages alpins n'en finit pas d'être célébré. On ne comptera bientôt plus le nombre de manifestations organisées en relation avec le bimillénaire, ni celui des ouvrages sortis de presse pour l'occasion.

Le dernier en date – à notre connaissance du moins! – a été «commis» par deux personnalités de la région. Léonard

Closuit et Gaspard Pouget font partie de ces figures qu'on ne présente plus, et dont l'attachement aux choses du patrimoine et au «sol des ancêtres» ne fait aucun doute.

## Couleur sépia

Les deux compères ont réuni en un volume une centaine de cartes postales datant du début du siècle. Les vues de Martigny, Sembrancher, Orsières, Liddes, Bourg-Saint-Pierre et

de l'hospice se succèdent, retraçant l'itinéraire du voyageur. Les plus anciens parmi les lecteurs retrouveront de leur jeunesse un cliché couleur sépia en feuilletant l'album des Editions Slatkine. Les plus jeunes mesureront l'étendue du chemin parcouru... et des dégâts là où les promoteurs immobiliers ont pu laisser libre cours à leur appétit. Mais ils reconnaîtront aussi des coins qui n'ont guère changé depuis l'époque où les clichés ont été pris.

Les légendes qui accompagnent les illustrations donnent d'ailleurs de précieuses indications sur les «disparitions» enregistrées ou sur ce qui subsiste encore. Si l'on ne voit

plus, à Martigny, de vaches «remontant l'avenue», on peut toujours faire ses achats «chez Louis Voute» à Sembrancher. L'ancienne forge d'Orsières est encore debout, qui sert aujourd'hui de remise. A Liddes les poids lourds ont remplacé les charrettes de foin devant la chapelle Saint-Laurent, tandis qu'à l'entrée sud de Bourg-Saint-Pierre les appartements ont remplacé les chambres dans l'Hôtel du Combin.

Quant à l'hospice, terme du voyage, il a subi des changements moins spectaculaires. L'équipement de ski des chaonnes s'est certes amélioré, mais l'accueil est toujours aussi chaleureux.

## Ouverture et fermeture des magasins

# Le spectre de la déviation

Les commerçants octoduriens n'ont désormais plus l'obligation de fermer boutique à l'heure de midi. C'est le nouveau règlement communal qui le dit.

MARTIGNY (gram). – Davantage de souplesse: voilà schématiquement résumé la caractéristique principale de cet «arrêté municipal» en phase d'homologation par le Conseil d'Etat. Les «arts et métiers» ainsi que la commission sociale et culturelle du conseil général ont planché sur la question, notamment dans la perspective de la déviation de Martigny et du spectre qu'elle peut susciter ici ou là. Conséquence: les commerçants ont la possibilité, outre l'ouverture non-stop du matin au soir, valable toute l'année, de faire également l'impasse sur la fermeture hebdomadaire, mais seulement durant les deux périodes touristiques (15 juin-15 septembre et 15 décembre-15 janvier).

Autre liberté accordée au commerce octodurien: la faculté de prolonger, en périodes tou-

ristiques toujours, l'ouverture des magasins jusqu'à 20 heures, le vendredi soir exclusivement.

Les autorités doivent certainement penser que les propriétaires de résidences secondaires dans notre région, Alémaniques aussi bien que Romands, auront ainsi tout loisir, sur la route des stations, de faire leurs emplettes à Martigny et, partant, de prendre certaines habitudes bénéfiques pour le négoce du coude du Rhône.

## Non et oui

On s'en doute, les vendeuses et vendeurs de la place n'ont pas accueilli ces mesures avec un enthousiasme débordant. Selon une enquête réalisée par la commission sociale et culturelle du conseil général, notamment en ce qui concerne l'impasse sur la fermeture à l'heure de midi, 60% du personnel est, pour des

raisons évidentes, «opposé» à cette initiative. Une initiative qui, en revanche, est accueillie favorablement, mais sans plus, par les consommateurs «sondés» (60% de oui).

Reste, pour que ces nouveaux articles puissent déployer leurs effets – sous réserve, bien sûr, de leur homologation – que les commerçants de la place fassent une demande écrite auprès de l'administration communale.

Il en va de même, autre nouveauté, de la fermeture avancée à 16 heures, les samedis et veilles de fêtes. Mais cette possibilité est limitée, suivant le calendrier, à la seule période allant du 15 janvier à la Semaine sainte.

Pour le surplus, c'est du pareil au même: les heures de fermeture obligatoires sont toujours fixées à 18 h 30 les jours ouvrables, à 17 heures, les samedis et veilles de fêtes.

## Centre commercial du Manoir

# Exposition de cartes postales



MARTIGNY (gram). – La carte postale présente une longue tradition. Sans être aussi ancienne que la photographie, elle sert encore, aujourd'hui, par l'image et le texte, à éclairer le passé. Témoin la prestigieuse collection que l'on doit au Monthesan Roland Max. Le Chablaisien a patiemment réuni une impressionnante série de clichés sur une période allant de 1890 à 1930 environ. Consacrée à l'axe international du Grand-Saint-Bernard et à ce qui s'y rapporte, cette collection de

cartes postales est présentée, la semaine prochaine, au centre commercial du Manoir, à Martigny.

Visible du lundi 10 au samedi 15 juillet, cette exposition est intitulée d'Octodure au Mont-Joux. Elle cadre parfaitement avec le cortège de manifestations et de festivités qui, cet été, rappellent les 2000 ans de romanité du pays des Végres, en d'autres termes, le Bimillénaire du Grand-Saint-Bernard.

## Retraite méritée pour Yvon Pillet

# Ce n'est qu'un au revoir



Yvon Pillet, en compagnie des conseillers bourgeois Jean-Pierre Cretton, Willy Darbellay, Pierre-André Pillet et Xavier Moret.

MARTIGNY. – Le Conseil bourgeois de Martigny conviait récemment Yvon Pillet à une soirée de détente. Motif de cette invitation: le départ à la retraite de ce dernier, après quarante ans de bons et loyaux services en tant que garde forestier de la commune de Martigny.

## Semi-retraite

Yvon Pillet a pris ses fonctions le 1er juillet 1949. Il travaillait alors comme garde forestier à La Bâtiaz. Au moment de la fusion, il est venu épauler le

garde forestier de la ville, Pierre Girard.

Le retraité conservera le contact avec ces espaces boisés qu'il connaît mieux que personne. Pas question en effet de simplement tourner la page, fût-ce après quarante ans d'activité. Yvon Pillet continuera donc d'exercer sa profession sur les territoires de Martigny-Combe et de Trient. Quant aux forêts de Martigny, elles sont désormais placées sous la responsabilité de Patrick Frasserren.

## Amphithéâtre du Vivier Appel à la population

Afin de réaliser une publication exhaustive sur l'amphithéâtre, dans le cadre de son inauguration en 1991, Pro Octoduro lance un appel à toutes les personnes qui possèdent: des écrits, illustrés, photographies, etc., de l'amphithéâtre et de la région du Vivier. Pro Octoduro remercie d'avance la population de faire bon accueil à sa requête. Tous les renseignements sont à envoyer à: M. François Wible, Office cantonal des recherches archéologiques, rue du Levant, 1920 Martigny.

## Spectacle à Orsières

### Le bon numéro

Dans notre édition d'hier, nous relations l'événement culturel de l'été valaisan, à savoir le spectacle médiéval qui se joue à Orsières, jusqu'au 15 août prochain: «Le mystère de saint Bernard de Menthon». Interprétée par une équipe dynamique et enthousiaste, cette pièce tient l'affiche les jeudis et vendredis soir. Pour réserver vos places, il suffit de composer le (bon) numéro de téléphone, c'est-à-dire d'appeler au (026) 83 13 09. Rappelons que les billets réservés sont à retirer au guichet de la Caisse Raiffeisen d'Orsières, jusqu'à 20 heures.

## Avis de naissance

André et Joanna Crettenand-Boczkowska ont la joie de vous annoncer la naissance d'

### Alexander

le 5 juillet 1989 à la maternité de Genève.

Av. de la Croisette 12 1205 Genève

# L'inconscience du PSS

Le comité central du parti socialiste a pris une grave décision, celle de laisser la liberté de vote sur l'initiative «pour une Suisse sans armée». La décision est aussi aberrante qu'inquiétante.

Aberrante tout d'abord, parce que le parti socialiste est un parti gouvernemental et que cette initiative a été massivement rejetée au Parlement. Ensuite, parce qu'une partie de notre armée de milice est composée de membres du PSS, soldats, sous-officiers et officiers. Inquiétante une telle décision l'est, car elle suit les extrémistes et non la majorité raisonnable du parti. Une liberté de vote qui mettra bien des socialistes convaincus dans une situation délicate.

## Remettre l'armée en discussion

L'armée suisse fait partie de nos traditions et des convictions profondes des citoyens et citoyens. Le comité

central du PSS vient de montrer son manque de responsabilité et son ambiguïté. Car on ne peut partager les responsabilités gouvernementales et se permettre de tels écarts sans trahir la Suisse profonde.

Un tel geste vient, une fois de plus d'entamer la crédibilité des chefs socialistes, de moins en moins suivis par leur électoral.

«Remettre l'armée en question, la redimensionner» dit le grand chef Hubacher. Si l'électorat socialiste était aussi courageux que patriotique, c'est son Comité central qu'il «redimensionnerait et remettrait en question!» Et vite...



Association pour une libre information, Rédactrice responsable: Geneviève Aubry, 9, rue Pasteur Fréne, 2710 Tavannes, CP 12-4709-6



# Festival Tibor Varga Brigitte Meyer et l'Orchestre de chambre de Norvège



La pianiste Brigitte Meyer.

«La Suite» de Holberg d'Edvard Grieg, le «Concerto pour piano No 9 K. 271» de Mozart et les «Variations» de Benjamin Britten seront au programme du prochain concert du Festival Tibor Varga, le lundi 10 juillet, à 20 h 30, à l'église des jésuites.

SION (vp). – Le prestigieux Orchestre de chambre de Norvège sera placé sous la direction de la violoniste Iona Brown. Celle-ci fut nommée en 1974 déjà «director» de

l'Académie de Saint Martin-in-the-Fields. Elle est également directrice artistique de l'Orchestre de chambre de Los Angeles et de l'Orchestre de chambre de Norvège qui figu-

Meyer sera la soliste du concerto de Mozart dit «Jeune-homme». Après un premier prix à l'Académie de musique de Vienne dans la classe de Bruno Seidlhofer elle remporte, la même année, le prix Bösendorfer. En 1975, elle fut finaliste du concours Clara Haskil.

Ses tournées l'ont menée à travers le monde entier et elle vient de jouer au Quenn Elizabeth Hall à Londres. Elle a réalisé son dernier disque avec l'Orchestre de chambre de Norvège sur des concert de Mozart précisément. Le parcours de Brigitte Meyer a fait d'elle une mozartienne hors pair.

## Le programme

Ludvig von Holberg fut le premier littérateur à exprimer l'âme nordique de manière universelle. Edvard Grieg a écrit sa «Suite Holberg op. 40» dans le style ancien. Cette œuvre nostalgique aux accents du début du XVIIIe siècle marie admirablement l'écriture romantique à une certaine atmosphère Renaissance.

Le Concerto pour piano No 9 K. 271 «Jeune-homme» de Wolfgang Amadeus Mozart fut dédié par l'illustre compositeur à la virtuose française, Mlle Jeune-homme. Le dialogue serré entre le piano et l'orchestre y fait suite à une page douloureuse pour déboucher sur un rondo final débordant de verve.

Les «Variations» sur un thème de Franck Bridge op. 10 ont été écrites en 1937 par Benjamin Britten. Il s'agit de neuf variations très courtes couronnées par une grande conclusion. Les accents symphoniques de l'œuvre sont diversifiés par la multiplicité des volets musicaux: adagio, marche, romance, aria italiana, bourrée, wiener walzer, moto perpetuo, marche funèbre, chant, fugue, etc.

rent parmi les meilleurs ensembles du monde. Elle collabore aussi avec de grands orchestres symphoniques.

## De Norvège...

L'Orchestre de chambre de Norvège a été créé il y a dix ans. Il est aujourd'hui reconnu internationalement pour avoir collaboré avec les plus grands noms de la musique et pour avoir réalisé des enregistrements qui feront date.

Le célèbre Rostropovich, qui a souvent joué avec cet orchestre expliquait: «Il m'est impossible de vous dire à quel point j'apprécie cet orchestre; c'est actuellement l'un des meilleurs du monde.»

## Brigitte Meyer

La pianiste suisse Brigitte



L'Orchestre de chambre de Norvège.

## Mise en garde estivale

Chaque année, des touristes valaisans achètent à l'étranger, en particulier sur les autoroutes italiennes, des faux lingots ou fausses plaquettes d'or.

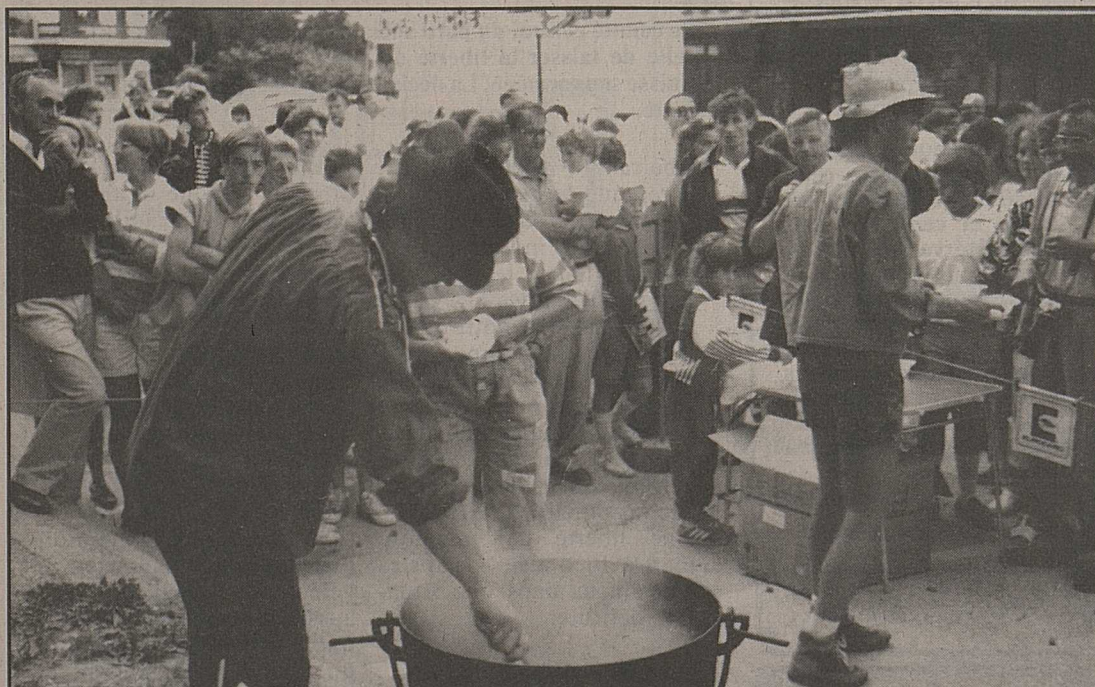
«Tout ce qui brille n'est pas toujours or!»

Évitez-vous donc des désillusions et faites-vous conseiller sur les achats par un spécialiste: votre banque.

Prémunissez-vous également contre le vol de vos espèces en utilisant des Travellers chèques des banques suisses, la carte Eurochèque ou l'Eurocard.

Bonnes vacances à tous.  
Les banques valaisannes

# La soupe de Nendaz



La soupe paysanne, distribuée tous les lundis de l'été à Nendaz ou Siviez.

NENDAZ (wy). – «Dégustez la soupe paysanne!» C'est l'invitation lancée par l'Office du tourisme de Nendaz aux hôtes de la station. Chaque lundi, des litres de soupe, préparée selon une recette ancienne, mijotent dans le chaudron chauffé au feu de bois, avant d'être généreusement distribués au public sur l'une ou l'autre place de Nendaz ou de Siviez. Prochain rendez-vous, le lundi 10 juillet, devant l'office du tourisme.

Durant la semaine prochaine, d'autres rencontres figurent à l'affiche de l'office. Relevons entre autres que le cirque Helvétia prendra ses quartiers aux Ecluses les 13 et 14 juillet. Toujours le 14 juillet, c'est un concert du chœur Saint-Michel qui est proposé à Haute-Nendaz.

Puis le dimanche 16 juillet, une fête alpestre se déroulera à Siviez, avec la participation du groupe folklorique La Chanson de la montagne.

## Mémorial Michel-Michelet

# Le Mont-Fort en fauteuil roulant...

Victime de la pluie et du brouillard, le Mont-Fort faisait grise mine hier matin... Mais ses hôtes d'un jour, les handicapés physiques, les malades et les infirmes invités par Télé-Nendaz ont gardé le sourire. Il y avait tant d'émotion et de joie, de générosité et de dévouement dans la montagne, que le ciel paraissait tout bleu!



MM. Albert Fournier et Georges Lathion saluent les participants.

NENDAZ. – «Nous montons par tous les temps...» avait déclaré le président et directeur de Télé-Nendaz, M. Georges Lathion. Promesse tenue! Hier matin, quelque cent septante handicapés ou malades, souvent prisonniers d'une chaise roulante, ont pu atteindre le sommet du Mont-Fort, à plus de 3300 mètres d'altitude. Cette traditionnelle journée, intitulée aujourd'hui mémorial Michel-Michelet, n'a malheureusement pas permis d'offrir le spectacle habituel d'un panorama incomparable sur les Alpes.

La météo avait boudé le rendez-vous. Mais qu'importe le temps! On a connu l'ivresse du sommet, la joie de partager une journée de détente, celle aussi d'être les hôtes choyés de toute

l'équipe de Télé-Nendaz. Pour tous les participants, l'invitation du a permis d'oublier un instant des heures de souffrances morales ou physiques, des jours de solitude...

## En musique aux Gentianes

Le froid et la pluie ne permettaient qu'un bref séjour sur la terrasse du Mont-Fort. Le traditionnel apéritif a donc été déplacé au Restaurant des Gentianes, où l'orchestre Novelty était une fois de plus fidèle au rendez-vous. C'est également aux Gentianes que le directeur Georgy Lathion a salué ses hôtes, tout comme le président de Nendaz Albert Fournier et Me Rodolphe Tissières, le «pionnier

du Valais de l'an 2000» comme le qualifiait le directeur Lathion.

Des aides bénévoles, des infirmiers, ainsi que le personnel du restaurant et de Télé-Nendaz, le directeur d'exploitation Michel Guntern en tête, tous se sont efforcés de faciliter l'accès de leurs invités aux installations, de répondre à leurs moindres désirs. L'heure de l'apéritif passée, tous les participants se sont retrouvés à Siviez, pour le partage d'un repas de fête.

Ambiance chaleureuse d'une rencontre pas comme les autres, rayon de soleil dans une vie parfois aussi grise que le ciel de Nendaz hier matin. C'est vraiment un merveilleux coup de cœur de Télé-Nendaz. Merci, et rendez-vous l'an prochain!

Norbert Wicky

## Route Chalais-Chippis

# Spectaculaire accident



CHIPPIS (mym). – Jeudi vers 18 h 30, un spectaculaire accident est survenu aux abords de Chippis. Un jeune homme roulait au volant d'une camionnette de Chalais en direction de Chippis. La vision su-

bitement troublée, il perdit le contrôle de son véhicule qui vint percuter violemment un arbre dans un verger. Le conducteur est sorti indemne, alors que, blessé, le passager a été transporté à l'hôpital.

## Visite des essais maraîchers

Une visite d'essais maraîchers est organisée au centre d'arboriculture et d'horticulture des Fougères - RAC - Conthey le mardi 11 juillet à 14 heures. Au cours de cette visite, vous verrez:

En pleine terre: des essais d'asperge blanche et verte (variétés et tolérance aux fusarioses), échalote, carotte précoce (graines prégermées), carotte de garde (essai production intégrée), oignon hiverné, chou-fleur d'été, pak-choi, crosne du Japon et cerfeuil tubéreux (diversification).

En serre: des essais de concombre et melon (variétés), tomate et courgette (rotation des cultures et fertilité), coqueret du Pérou (diversification). Lutte biologique en serre.

## Expositions en Anniviers

VERCORIN-GRIMENTZ (gez). – A Vercorin, la Galerie du Grenier accueille, dès aujourd'hui, des œuvres de Rose-Marie Crettaz-Perruchoud, de Lucette Hoolans-Fournier, de Marcelline Voide-Monnet et de Lyliane Melly-Antille. Le vernissage de cette collective a lieu ce soir dès 17 heures. Cette exposition est ouverte tous les jours sauf le lundi, entre 16 heures et 18 h 30. Elle fermera ses portes le 20 août prochain.

A Grimentz, on pourra découvrir, dès aujourd'hui, une exposition artisanale, sur le thème: Grimentz et son église. Cet exposition a pour théâtre la salle bourgeoise, elle est ouverte tous les jours de 16 à 18 heures, jusqu'au 27 août.

## FC Zinal

# Nouveaux vestiaires

ZINAL (gez). – Les vestiaires tout neufs du FC Zinal seront officiellement inaugurés ce week-end. Voici les points forts du programme des festivités: le match d'inauguration FC Sion - FC Yverdon qui sera disputé aujourd'hui à 16 h 30, sera précédé entre 11 et 16 heures par un tournoi international; demain dès 14 h 30, la cérémonie d'inauguration et la bénédiction des vestiaires seront suivies d'un vin d'honneur, de matches, et à 16 h 30, d'un cortège. Distribution des prix à 17 heures, et bal pour finir.

## Rasoir de voyage

Le rasoir à piles de voyage pour un rasage humide efficace, comme pour un agréable rasage à sec. Prix de vente recommandé: Fr. 55.-. Demandez le modèle ES-804 à votre revendeur spécialisé.









**MAISONS IMMOBILIÈRES**

**A vendre à Martigny**  
**appartement à La Bâtiaz**  
 (Fr. 2500.- le m<sup>2</sup>/hab.)  
 - 4 pièces de 132 m<sup>2</sup>/hab. + cave  
 - y c. balcon et loggia  
 - n.c. couvert à véhicules  
 OFL Fonds propres Fr. 36 000.-  
 + Fr. 1180.- par mois (charges comprises);  
**villas jumelée Aux Rappes**  
 (Fr. 2628.- le m<sup>2</sup>/hab.)  
 - 4 pièces et 5 pièces de 153 m<sup>2</sup> et 183 m<sup>2</sup>/hab.  
 - y c. cave + réduit + buanderie équipée  
 - n.c. garage indépendant.  
 OFL Fonds propres Fr. 50 000.- et Fr. 52 000.- + Fr. 1640.- et Fr. 1720.- par mois (charges comprises).  
**Architecture Yvon Rebord, avenue du Grand-Saint-Bernard 63, 1920 Martigny.** Tél. (026) 22 39 00.  
 036-090780

**A vendre dans le Valais central**  
 à proximité d'une station et à 14 km de Sion  
**café-restaurant**  
 de 70 places + grande terrasse + parking + appartement + chambres pour le personnel + épicerie. Le tout cédé à:  
**Fr. 520 000.-.**  
 Ecrire sous chiffre R 36-540922, Publicitas, 1951 Sion.  
 036-540922

**Intéressante affaire de propriétaire encaveur**  
 à Sion, à personne disposant de capitaux.  
 Ecrire sous chiffre à case postale 2110, 1950 Sion 2.  
 036-079484

**A louer pour le 1er août**  
**joli appartement dans les combles de 3 1/2 pièces**  
 au ch. d'Arche 69, à Monthey  
 Loyer mensuel avec charges: Fr. 868.- (y compris place de parc, galetas, cave).  
 Tél. (025) 71 31 03 (h de repas).  
 036-540946

**A vendre à 10 minutes de Sion direction Anzère**  
**chalet**  
 comprenant 3 chambres à coucher. Prix Fr. 240 000.-  
 Tél. (02/9) 63 13 17.  
 036-541198

**A louer à St-Maurice à 1 km du centre-ville**  
**appartement 4 pièces**  
 tout confort, dans petit immeuble, libre dès le 1.9.1989.  
 Tél. (025) 65 13 15 durant les heures de bureau.  
 036-079472

Particulier cherche à acheter  
**terrain zone immeuble**  
 Région Sion et environs.  
 Faire offre à case postale 285, 1951 Sion.  
 036-541279

**A louer**  
**Café-Restaurant de la Fontaine**  
 à Fully.  
 Tél. (026) 46 16 06 - 46 21 72.  
 036-541244

**A vendre sur le coteau, entre Sierre et Sion,**  
**villa-chalet**  
 tout confort, comprenant: 2 appartements, avec terrain. Habitable à l'année. Libre tout de suite. A partir de Fr. 340 000.-.  
 Vente directe du constructeur. Hypothèques à disposition. Pour tout renseignement et visites: tél. (027) 55 62 22 ou 58 11 25.  
 036-110860

**A vendre à Martigny-Bourg de particulier**  
**maison villageoise**  
 (entièrement rénovée), 4 pièces de 175 m<sup>2</sup>/habitables (Fr. 1800.- le m<sup>2</sup>), y c. réduit, cave, cheminée française. OFL fonds propres Fr. 32 000.- + Fr. 1050.- par mois (y c. charges).  
 Tél. (026) 22 39 00, heures de bureau.  
 036-090781

**Montana-Crans A vendre**  
**studio meublé**  
 Rez avec pelouse. Prix: Fr. 98 000.-  
 Tél. (027) 41 53 69.  
 036-541180

**MAYENS-DE-RIDES A VENDRE**  
**magnifique chalet de 4 1/2 pièces**  
 vue dégagée, tranquillité, à proximité de la télécabine, chauffage central à mazout, 2 salles d'eau, cheminée de salon, surface parcelle de 1115 m<sup>2</sup>.  
 Prix: Fr. 340 000.-  
 SERVICE IMMOBILIER  
**PIGUET & CIE**  
 YVERDON Tél. 024/23 12 61 Int. 265/266

**A louer à Sion**  
 centre ville, av. de France, à côté du 3M Migros  
**appartement 3 1/2 pièces**  
 au rez-de-chaussée. Cuisine, séjour, 2 chambres à coucher, loggia, cheminée, machine à laver vaisselle et linge, cave, place de parc couverte, pelouse.  
 Libre dès le 1er septembre 1989.  
 Tél. (027) 22 55 05 du lundi au vendredi pendant hres bureau.  
 036-540535

**A louer à Martigny à couple du métier**  
**très bon commerce café-restaurant**  
 avec superbe four à pizza et grill au feu de bois + chambres.  
 Pour tous renseignements écrire sous chiffre Z 36-540773, Publicitas, 1951 Sion.  
 036-540773

**Portugal**  
 Loin de la mer, mais à proximité d'un grand lac d'eau claire.  
 Loin de la foule des touristes, mais à côté d'une petite ville médiévale très animée.  
 Nous construisons, au milieu d'un domaine agricole de 800 ha, un groupe de villas sur des parcelles de 750 à 2000 m<sup>2</sup>.  
**130 m<sup>2</sup> + patio intérieur à partir de Fr. 175 000.-** (suivant surface du terrain)  
**170 m<sup>2</sup> + patio intérieur à partir de Fr. 195 000.-** (suivant surface du terrain)  
 Grande qualité de construction, tout confort.  
 Services hôteliers, piscines, tennis, ranch, réserve de chasse, pêche (lac et rivières), voile, etc.  
**ELVAS S.A., escaliers du Marché 15 1003 Lausanne, ☎ (021) 312 20 08, de 9 h à 18 h**  
 22-616842

**20 ans**  
 Dès octobre, à louer à MONTHEY, dans petit immeuble résidentiel  
**3 x 3 1/2 pièces** dès Fr. 1090.- + charges  
**3 x 4 1/2 pièces** dès Fr. 1270.- + charges  
 Dans combles  
**1 x 1 1/2 pièce** Fr. 750.- + charges  
**1 x 3 1/2 pièces** Fr. 1150.- + charges  
 - 6 garages + 10 places de parc + 5 galetas  
 - Appartements grand confort  
 - Chauffage par appartement avec lave-linge et séchoir individuels.  
 Visitez notre appartement témoin.  
 Régie Jean Rigolet  
 Rue du Coppel 1 - 1870 MONTHEY  
 Tél. (025) 71 53 63

**Je cherche à acheter une vigne située entre Sion et Sierre**  
 Surface entre 1000 et 10 000 m<sup>2</sup>, possibilité échanger contre terrain à construire densité 0,6, à Sierre. Il sera répondu à votre offre.  
 Faire offres avec sondage 87-88, situation, parchet, prix sous chiffre Z 36-079344, Publicitas, 1951 Sion.  
 036-079344

**Privé vend superbe appartement 3 pièces**  
 avec garage et tout confort, dans immeuble résidentiel à Crans Fr. 230 000.-  
 Faire offre sous chiffre T 36-079409, Publicitas, 1951 Sion.  
 036-079409

**Sion**  
 Centre ville, A louer  
**600 m<sup>2</sup> de bureaux**  
 Parking au sous-sol. Situation exceptionnelle.  
 S'adresser au (027) 36 17 46 ou (027) 36 19 13.  
 036-079467

**A louer à 2 min du Châble, sur la route de Verbier**  
**appartement dans chalet**  
 4 chambres, salon, cuisine agencée, machines à laver la vaisselle + le linge, 2 salles de bains, balcon.  
 Tél. (026) 36 10 44.  
 036-400771

**On cherche à acheter région Sierre ou Bernum**  
**vigne**  
 de 3000 à 5000 m<sup>2</sup>. Bien située.  
 Ecrire à case postale 2106, 1952 Sion 2 Nord.  
 036-301369

**Sierre-Est**  
 A louer dès le 15 juillet  
**appartement**  
 4 chambres + cuisine, garage, cave, place. Loyer Fr. 1000.-, charges à discuter.  
 Tél. (027) 65 20 16 heures des repas.  
 036-079406

**A louer à Sion**  
 dans maison familiale  
**appartement 4 1/2 pièces**  
 libre tout de suite.  
 Tél. (027) 31 27 85.  
 036-079476

**A vendre à SIERRE, cause maladie terrain**  
 zone mixte, 0,6 densité, 5000 m<sup>2</sup>, accès facile. Prix intéressant.  
 Ecrire sous chiffre C 36-079345, Publicitas, 1951 Sion.  
 036-079345

**Achetez si convenance des terrains**  
 en zone villa, sur communes de Conthey, Vétroz, Ardon.  
 Bons prix, décision rapide.  
 Faire offre écrite détaillée sous chiffre J 36-301371, Publicitas, 1951 Sion.  
 036-301371

**Etudiante cherche joli studio**  
 ou petit appartement ou chambre privée, à Sion, pour 4 semaines, dès le 30 juillet.  
 Tél. (026) 44 13 18 ou directement 00 49 89 11 48 71.  
 036-304662

**A louer à Sion, Gravelone**  
**magnifique studio**  
 avec terrasse sur le toit. Libre tout de suite. Fr. 800.- charges comprises.  
 Tél. (027) 22 87 72.  
 036-079470

**A vendre à Euseigne val d'Hérens**  
 alt. 1000 m  
**chalet neuf**  
 construit 1988, 6 pièces, tout confort, accès facile toute l'année, belle vue, bon ensoleillement, éventuellement à louer à l'année  
**appartements**  
 dans ancien chalet rénové  
**de 3 et 5 pièces**  
 magnifique vue, tranquille.  
 Tél. (027) 81 12 42.  
 036-540649

**A louer à Sion**  
 rue du Rhône 4, dans bâtiment rénové  
**appartement 2 1/2 pièces**  
 Libre tout de suite.  
 Tél. (027) 23 32 32.  
 036-079424

**A louer à Sion quartier Ouest**  
**appartement neuf 2 1/2 pièces**  
 directement du propriétaire.  
 Fr. 950.- par mois charges comprises. Libre dès le 1.8.1989.  
 Tél. (027) 22 38 74 ou 23 37 52, dès 19 h.  
 036-079493

**Basse-Nendaz**  
 A louer  
**appartement 4 1/2 pièces**  
 tout confort, Fr. 670.- + Fr. 100.- de charges. Possibilité garage.  
 Tél. (027) 23 48 14, dès 11 h 30.  
 036-301357

**Martigny, rue des Finettes 1, à louer pour 1er septembre 1989**  
**appartement 5 1/2 pièces**  
 Fr. 1270.- y c. charges et place de parc + box dans garage sous-sol, Fr. 70.- par mois.  
 Tél. (026) 22 69 20.  
 036-400768

**A louer Valais central**  
**café-restaurant**  
 idéal pour couple.  
 Faire offre sous chiffre Q 36-541275, Publicitas, 1951 Sion.  
 036-541275

**On cherche à louer chalet ou maison**  
 Valais central,  
 plaine ou montagne, dès septembre 1989.  
 Tél. (027) 22 72 67, le soir.  
 036-301370

**235 m<sup>2</sup> à louer**  
 pour bureau, stock, entrepôt, chauffage au sol, rampe d'accès pratique.  
 35, rue du Léman à Martigny, tél. (026) 22 26 76 ou (025) 77 33 68, soir.  
 036-400778

**Couple retraité cherche à acheter en Valais**  
**maison**  
 ou  
**chalet**  
 avec jardin proximité village. Offres avec prix sous chiffre T 22-540273, Publicitas, 1002 Lausanne.  
 036-540273

**A vendre au centre de Sion**  
**café-restaurant**  
 Affaire intéressante et rare. Pour renseignements: écrire sous chiffre V 36-540958, Publicitas, 1951 Sion.  
 036-540958

**Crans-Montana**  
 A louer à l'année  
**appartement 3 1/2 pièces**  
 proximité des pistes avec garage. Loué meublé. Loyer mensuel: Fr. 950.- charges comprises.  
 Tél. (027) 36 22 66.  
 036-540261

**Verbier, à louer**  
**appartement 2 1/2 pièces**  
 confort, à l'année ou au mois.  
 Tél. (026) 22 14 63.  
 036-400785

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**Michel Duay, électricité, Follatères 21, Martigny cherche**  
**apprenti monteur-électricien**  
 Entrée: tout de suite ou à convenir.  
 Tél. (026) 22 38 38.  
 036-090779

**Médecin à Sierre cherche aide médicale**  
 à temps partiel. Français-allemand exigé.  
 Faire offre écrite sous chiffre P 36-110870 à Publicitas, 3960 Sierre.  
 036-400779

**On cherche aide médicale ou assistante polyvalente**  
 Préférence sera donnée à candidate ayant des connaissances d'anglais. Envoyer documents usuels au **Cabinet Médecine générale, résidence le Lacustre, 1897 Bouveret,** tél. (025) 81 37 17.  
 036-079478

**A vendre**  
**fourneaux en pierre ollaire**  
 anciens, restaurés, parfait état.  
 Tél. (027) 81 12 42.  
 036-540651

**A vendre**  
**meubles anciens**  
 et **objets d'art**  
 Exposition: 35, rue du Léman, Martigny. A visiter sur rendez-vous.  
 Tél. (026) 22 26 76 ou (025) 77 33 68, soir.  
 036-400779

**A vendre**  
**meubles anciens du Valais**  
 table, chaises, vaisselier, armoires, commodes, lits, crédence, bahut, rouet, divan Ls Ph. Très bon état.  
 Tél. (027) 81 12 42.  
 036-540650  
 Lire les annonces c'est SAVOIR!

**mm michel**  
 Route des Ronquois 1951 SION  
**ouvriers qualifiés**  
 Pour la pose de stores dans toute la Suisse. Formation assurée par nos soins. De nationalité suisse ou permis valable. Entrée: tout de suite ou à convenir.  
 Tél. (027) 22 55 05-06  
 36-541270

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

**En permanence, plus de 50 OCCASIONS FREY\*\*\* avec garantie pour chaque budget!**  
 Notre HIT de la semaine:  
**incroyable, mais vrai!**  
 Voiture de direction **TOYOTA CAMRY 2.0 GLi**, beige mét., toit ouvrant, 7.88, 5000 km  
**PRIX NEUVE: Fr. 29 380.-**  
**NOTRE PRIX: Fr. 25 000.-**  
 TOP ACTUEL... Et très intéressant:  

<b>Alfa Romeo Sprint</b> 1984, 67 000 km, grise	Fr. 7 000.-
<b>Audi Coupé GT 80</b> 1983, 88 000 km, grise	Fr. 13 500.-
<b>Daihatsu Rocky turbo</b> 1988, 7000 km, grise	Fr. 24 500.-
<b>Fiat Ritmo 125 TC Abarth</b> 1982, 62 000 km, grise	Fr. 6 200.-
<b>Ford Fiesta 1.4i S</b> 1987, 17 789 km, rouge	Fr. 10 800.-
<b>Mitsubishi Colt GL</b> 1984, 86 000 km, grise	Fr. 5 100.-
<b>Opel Kadett 1300 S</b> 1981, 115 000 km, grise	Fr. 4 500.-
<b>Range Rover Vogue, 5 p.</b> 1984, 63 500 km, beige	Fr. 23 000.-
<b>Range Rover Vogue automatique</b> 1987, 59 100 km, beige	Fr. 42 000.-
<b>Renault 4 GTL</b> 1983, 56 480 km, rouge	Fr. 5 200.-
<b>Rover Vitesse 3,5</b> 1984, 61 000 km, grise	Fr. 11 000.-
<b>Subaru Sedan turbo manuel</b> 1988, 46 500 km, bleue	Fr. 19 300.-
<b>Toyota Camry Sedan</b> 1985, 59 200 km, beige	Fr. 9 700.-
<b>Toyota Corolla 1,6 GTI</b> 1986, 38 000 km, grise	Fr. 13 500.-
<b>VW Golf, 5 p.</b> 1981, 98 100 km, noire	Fr. 5 600.-

**Exposition permanente Ouverte tous les jours de 8 h à 19 h Samedi de 9 h à 17 h**  
 Conseillers de vente: MM. J.-F. Clausen, Ph. Rauch.  
 Tél. (027) 31 36 01 - 31 31 45  
 Rue de la Dixence 83 - SION



**EVOLÈNE**

**FÊTE CANTONALE DES COSTUMES**



**Vendredi 28 juillet**  
dès 19 h Soirée évolénarde - Concert de l'ABBE (Angelo Bearpark Brasse Ensemble) - Grand bal avec l'orchestre Airways

**Samedi 29 juillet**  
dès 15 h 30 Animation folklorique dans les rues d'Evolène  
dès 20 h 30 Soirée folklorique dans la halle de fête  
dès 22 h 30 Grand bal conduit par l'orchestre Airways

**Dimanche 30 juillet**  
dès 9 h 44e Fête cantonale des costumes  
à 13 h 30 Grand cortège, avec la participation de 60 groupes folkloriques  
dès 15 h 30 Productions des groupes dans la halle de fête

Restauration - Cantines - Jeux Animations diverses

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**MIGROS VALAIS**

cherche, pour compléter l'effectif du personnel de sa succursale du centre commercial Métropole à Sion,

**vendeuse qualifiée**

au secteur produits d'entretien-plastiques

Début d'activité: tout de suite ou à convenir.

Salaire et prestations sociales propres à une grande entreprise. Semaine de travail de 41 heures et 5 semaines de vacances dès la première année d'activité.

Les candidates sont invitées à s'annoncer directement auprès de la direction du magasin de Sion, tél. (027) 22 03 83, ou à adresser les offres par écrit à la

36-541158

Société coopérative Migros Valais  
Tél. 026/2 35 21  
1920 Martigny



Entreprise de la place de Sion:

**avis de recherche**

● **une responsable-vendeuse**

français-allemand souhaité

● **un chauffeur-livreur**

permis de conduire catégorie B

● **un jeune homme débrouillard**

ayant main à tout.

Ecrire avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire sous chiffre Y 36-541186, Publicitas, 1951 Sion.

036-541186

Cherchons pour entrée immédiate ou à convenir

**secrétaire - réceptionniste**

avec sens des responsabilités et d'initiative, prête à travailler de manière indépendante. Pour travaux de réception, téléphone, secrétariat, informatique. Connaissance de l'allemand souhaitée. Horaire de travail à convenir, salaire selon capacités. Faire offres écrites avec curriculum vitae et prétentions de salaire à:

René Felley & Frères, Fruits et légumes, 1907 Saxon.

036-079490

**Dans le cadre de son expansion, entreprise de Martigny**

cherche

**secrétaire**

avec esprit d'initiative, capable d'assurer un travail indépendant et précis. Contacts réguliers avec la clientèle. Début d'activité: dès que possible.

Les offres de services complètes doivent parvenir sous chiffre P 36-90774, Publicitas, 1920 Martigny.

036-090774

**Restaurant Altels, Loèche-les-Bains**

cherche

**sommelière**

à l'année, avec permis B. Entrée tout de suite, congé 2 jours par semaine.

Tél. (027) 61 11 88.

036-079487

**Faites de votre cheminée un véritable chauffage**

en y installant un foyer ou une cassette à double combustion (bois et fumée) de Guy Selva de FONDIS

Capacité de chauffe étonnante: de 17 000 à 25 000 cal/h. Un tiers de bois en moins et 50% moins de suie.

Modèles à construire des plus sophistiqués. Cassettes pour cheminées existantes. Idéales pour une cheminée qui ne chauffe pas ou qui fonctionne mal. Installation rapide. Extracteur de fumée pour cheminées récalcitrantes.

PROKAMIN S.A., case postale 42  
4153 Reinach 2 - Tél. (061) 76 96 01.

77-224

**Sion**

La PHARMACIE DU NORD moderne, bien équipée en informatique, cherche un

**pharmacien(ne) responsable**

dynamique, aimant le contact avec la clientèle. Entrée en fonctions: septembre-octobre 1989 ou à convenir. Discretion assurée.

Faire offres avec curriculum vitae à Pharmacie du Nord, case postale 2167, 1950 SION 2 ou prendre contact par téléphone avec M. Jacques PRALONG, pharmacien, au tél. (027) 23 47 37.

036-078940

**Entreprise Bidal & Baillifard**

Constructions métalliques

**Sion**

cherche

**dessinateur menuiserie métallique**

Intéressé par dessin ordinateur.

Ecrire ou téléphoner au (027) 22 11 28.

036-079351

**Buchard Voyages**



**Pèlerinage à Notre-Dame de la Salette, France**

du 19 au 22 août 1989

Prix par personne: Fr. 320.-, compris les repas de l'aller et retour, pension complète et logement, voyage.

Inscriptions jusqu'au 5 août 1989:

Albert Buchard, Leytron  
Tél. (027) 86 22 30.

36-541033

A Grimetz au cœur du val d'Anniviers, M<sup>me</sup> et M. Gérard Genoud-Favioz sont heureux de vous annoncer l'ouverture de leur



**CROISSANTERIE**

Du petit déjeuner au casse-croûte.

La gamme des produits

pour votre plus grand plaisir.



Tél. (027) 65 23 34.  
Ouvert 7 jours sur 7.

18-044848

Une société suisse de travaux de second œuvre, dont le siège social se trouve à Martigny, cherche pour cette région, son futur

**installateur électricien diplômé**

de forte personnalité, à qui sera confié la

**responsabilité du département installations électriques intérieures**

Ce poste cadre exige du titulaire un apprentissage en électricité (courant fort et faible), quelques années de pratique et la maîtrise fédérale. Une concession A PTT représente un énorme atout.

Le cahier des charges, très varié, s'étend de l'établissement des budgets et le calcul des soumissions à la gestion des monteurs électriciens et la direction des travaux.

Nous souhaitons confier ce poste à un homme de fort tempérament, apte à mener une équipe de 15 collaborateurs et doté d'un sérieux sens des responsabilités.

Les candidats intéressés, souhaitant enfin trouver un poste à la hauteur de leurs ambitions, peuvent nous faire parvenir leurs offres écrites avec documents usuels sous chiffre H 36-540419, Publicitas, 1951 Sion.

036-540419

**Valais central,**

cherchons

**fleuriste diplômée**

curriculum vitae désiré. Discretion assurée.

Ecrire sous chiffre S 36-541120, Publicitas, 1951 Sion.

036-541120

Société de services immobiliers de la place désire s'adjoindre la collaboration d'un

**jeune comptable qualifié**

- si possible bilingue
- ayant quelques années d'expérience
- sachant travailler de manière indépendante et faire preuve d'initiative
- capable de maîtriser les problèmes se rapportant à la gestion immobilière.

Faire offres complètes avec prétentions de salaire sous chiffre R 36-541277, Publicitas, 1951 Sion.

036-541277

Taverne Sédunoise engage

**jeune cuisinier**

ou

**commis de cuisine**

Entrée à convenir.

Tél. (027) 22 21 22.

036-838699

Institut de beauté Nymphae cherche

**apprentie esthéticienne**

Entrée: immédiate ou à convenir.

Faire offres à Natalie Coquoz, rue des Alpes 1, Martigny.  
Tél. (026) 22 83 43.

036-400782

Boulangerie Bessard, Le Châble cherche

**boulangier**

ou

**boulangier-pâtissier**

pour le 1er août ou date à convenir. Congé: dimanches et fêtes. Conditions: selon CCT.

Tél. (026) 36 13 67.

036-090753

**Entreprise commerciale cherche collaborateur(trice)**

en possession d'un CFC d'employé(e) de commerce G ou similaire, avec connaissances informatiques sur Macintosh (Mac 2).

Bonnes notions d'allemand. Contact avec la clientèle.

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Faire offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire sous chiffre L 36-541032, Publicitas, 1951 Sion.

036-541032

**RENCONTRES**

**Bonjour à une nouvelle vie.**

Vous avez la quarantaine intelligente, féminine, alors j'attends votre courrier. Je suis grand, svelte, intègre, affectueux. Répondez-moi vite sous chiffre M 36-304670, Publicitas, 1951 Sion.

036-304670

Vos annonces

027  
21 21 11

**crans-montana**

SUR-SIERRE

1500-3000 M.

L'Office du tourisme de Montana cherche

**une secrétaire à l'information**

**Nous demandons:**  
- une secrétaire avec une formation commerciale ou diplôme Ecole suisse du tourisme  
- langues: français, allemand, anglais (parlés et écrits).

**Nous offrons:**  
- un travail varié avec une équipe jeune et dynamique  
- tous les avantages sociaux  
- un poste à responsabilité et un travail varié.

**Entrée en service:** 1er septembre 1989 ou à convenir.

Offres, accompagnées du curriculum vitae, des certificats, photo et prétentions de salaire, sont à adresser à:  
Office du tourisme, direction, 3962 Montana.

36-541042









Ses sœurs et beaux-frères:  
Suzanne et Jean-Baptiste MONTINI-PETOUD, à Ravoire;  
Claudine et Victor TOSANA-PETOUD, à Ravoire;

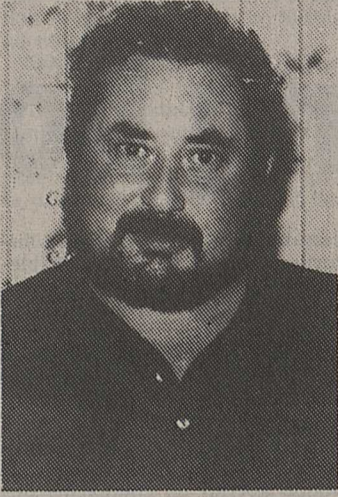
Ses nièces, neveu et petit-neveu:  
Sandrine et Bruno GARCIA-TOSANA et leur fils Florian, à Sion;  
Manou et Fanny, à Ravoire;

Son oncle, sa tante et ses cousins:  
Fernand PETOUD, au Castel;  
Yvonne PETOUD et famille;  
La famille de feu Jean-Louis VOUILLOZ-PETOUD;  
La famille de feu Georges VOUILLOZ-PETOUD;  
La famille de feu Henri MORET-PETOUD;

La famille de Robert TERRETTAZ, à Martigny;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès de

## Monsieur Hector PETOUD



enlevé à leur tendre affection à l'hôpital de Martigny, à l'âge de 48 ans.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Martigny, le lundi 10 juillet 1989, à 10 heures.

Un car spécial partira de Ravoire, à 8 h 30.

Le défunt repose à la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg, où la famille sera présente, aujourd'hui samedi 8 juillet 1989, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### La direction de la Fondation Saint-Hubert et le personnel des ateliers de Martigny

font part du décès de

## Monsieur Hector PETOUD

leur regretté employé et collègue de travail.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Le syndicat d'élevage bovin de Ravoire

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Hector PETOUD

son dévoué vice-président.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### Le conseil d'administration, la direction et le personnel de la maison A. Simonetta S.A., Vins du Valais à Martigny

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Hector PETOUD

leur vigneron à Martigny, de 1960 à 1974.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Une parole, une prière, un geste, une présence, autant de témoignages qui nous ont réconfortés.

La famille de

## Louis VAUDAN

remercie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil et les prie de trouver ici, l'expression de sa profonde reconnaissance.

Bagnes, juillet 1989.

Que ton repos soit doux  
Comme ton cœur fut bon

Son époux:  
Monsieur Michel BUFFET, à Sion;

Ses enfants et petits-enfants:  
Monsieur Raymond BUFFET, à Monthey;  
Monsieur et Madame André et Chantal BUFFET-SAVIOZ et leur fils Sébastien, à Sion;  
Monsieur Jean-René BUFFET, à Sion;

Sa sœur et ses beaux-frères:  
Madame et Monsieur Yvette et Bernard MABILLARD-GROSJEAN, à Sion, et leurs enfants Patrice et Frank;  
Monsieur et Madame Jean et Reynald BUFFET-KUBLER, à Monthey, et leurs enfants Anne-Marie et Christian;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, GROSJEAN, BUFFET, PERRUCHOU, MICHLIG, MERROLY, ZUBER, JACCARD, DÉFAGO et SAVIOZ, ont la grande douleur de faire part du décès de

## Madame Fernande BUFFET

née GROSJEAN



enlevée à leur tendre affection à l'hôpital de Sion, le vendredi 7 juillet 1989, à l'âge de 56 ans, après une longue maladie courageusement supportée.

L'ensevelissement aura lieu au temple protestant de Sion, le lundi 10 juillet 1989, à 14 heures.

La défunte repose au centre funéraire de Platta, où la famille sera présente, le dimanche 9 juillet 1989, de 18 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### La Gym Hommes de Conthey

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Madame Fernande BUFFET

épouse de Michel, son membre actif.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Raymond VOEFFRAY-GATTLEN, à Berne;  
Catherine VOEFFRAY, à Berne;  
Isabelle VOEFFRAY, à Berne;  
Hélène GATTLEN, à Konolfingen;  
Maurice GATTLEN, à Dällikon;  
Les familles de feu Gaston GATTLEN-DALLÈVES, à Sion;  
Les familles de feu Jean-Baptiste MÉTRAILLER-BALET, à Grimisuat;  
Emilie BLUM et son fils Jean, à Pully;  
Les familles de feu Joseph VOEFFRAY-METTAN, à Martigny;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le grand chagrin de faire part du décès de

## Madame Madeleine VOEFFRAY

née GATTLEN



leur très chère épouse, maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection le 6 juillet 1989, dans sa 58<sup>e</sup> année, à la suite d'une longue maladie supportée avec courage. Elle renaît dans la joie et la lumière.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de la Sainte-Trinité, à Berne, le mardi 11 juillet 1989, à 14 heures, et sera suivie de l'inhumation au cimetière Bremgarten.

La défunte repose dans la chapelle mortuaire du cimetière Bremgarten à Berne.

En souvenir de la défunte, un envoi de fleurs peut être remplacé par un don à l'Aide aux lépreux Emmaüs-Suisse à Berne (c.c.p. 30-136-3) ou au groupement d'Emmaüs Parrainages d'enfants, à Berne (c.c.p. 30-8942-0).

Berne, le 6 juillet 1989  
Mülisenstrasse 17  
3006 Berne.



Ses enfants:  
Monsieur Christian D'ANDRÈS, à Fully;  
Madame et Monsieur Michelle et François BLANC et leur fille Florine, à Genève;

Sa compagne Madeleine TROMBERT et sa fille, à Martigny;

Sa maman:  
Madame Adyle D'ANDRÈS-VOLLUZ, à Fully;

Ses frères et sœurs et neveux:  
Monsieur et Madame Othmar D'ANDRÈS-BISELX, leurs enfants et petits-enfants, à Sierre;  
Madame et Monsieur Flavie et Joseph BRESSOUD-D'ANDRÈS, leurs enfants et petits-enfants, à Fully et Troistorrents;  
Monsieur Aimé UDRY-D'ANDRÈS, ses enfants et petits-enfants, à Conthey;  
Madame et Monsieur Lydie et Serge PRAVATO-D'ANDRÈS, leurs enfants et petits-enfants, à Fully;  
Monsieur et Madame Roger D'ANDRÈS-BENDER, leurs enfants et petits-enfants, à Martigny;  
Madame veuve Marcelle D'ANDRÈS, ses enfants et petits-enfants, à Châteauneuf;  
Madame et Monsieur Olga et Max CONSTANTIN-D'ANDRÈS, leurs enfants et petits-enfants, à Vernayaz;  
Monsieur et Madame Fernand D'ANDRÈS-RODUIT et leurs enfants, à Fully;  
Madame et Monsieur Ginette et Elio PRAVATO-D'ANDRÈS et leurs enfants, au Canada;

Ses oncles, tantes et cousins, à Orsières et dans la vallée d'Aoste;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Gilbert D'ANDRÈS



enlevé subitement à leur tendre affection le jeudi 29 juin 1989, à Majorque, à l'âge de 57 ans.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Fully, le lundi 10 juillet 1989, à 15 heures.

Le défunt repose dès dimanche 9 juillet à la crypte de Fully où la famille sera présente de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



### Les routiers suisses section Valais, Plaine du Rhône

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Gilbert D'ANDRÈS

membre fondateur, ancien vice-président de la section.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Ton sourire reste parmi nous  
et avec lui tout l'amour et le courage  
que tu n'as jamais cessé de donner.

S'est endormie dans la paix du Seigneur à l'âge de 96 ans

## Madame Eugénie COMBY

née TERRETTAZ

Font part de leur peine:

Ses enfants:  
Mathilde et Robert ABBET-COMBY;  
Jeanne COMBY-COMBY;  
Clément et Elena COMBY-JORIS;  
Suzette BÉRARD-COMBY;  
Anne-Marie et Oreste LAMBIEL-COMBY;

Ses petits-enfants:  
Jean-Pierre et Bernadette; Angèle et Bernard; Bernard et Evelyne; Marcel et Eliane; Aurélie et André; Chantal et Maurice; Gérald et Anne-Chantal; Danièle et Martin; Bernadette; Marie-Noëlle et Hans; Ariane; Michel; Bernard; Pierre-André;

Ses arrière-petits-enfants:  
Geneviève, Raymonde, Sandrine, Florence, Pierre, Stéphanie, Muriel, Marie-Laure, Alain, Valérie, Lionel, Marie-Line, Claude, Emmanuelle, Julie, Virginie, Mickaël, Benoît, Jean-Yves, Christine;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église du Levron, le lundi 10 juillet 1989, à 10 heures.

La défunte repose à la crypte Saint-Michel à Martigny-Bourg, où la famille sera présente le dimanche 9 juillet, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.





La fanfare La Contheysanne

a la profonde tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Bernard ÉVÉQUOZ

membre fondateur et membre d'honneur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

La section de Sion de l'Association valaisanne  
des maîtres plâtriers-peintres

a le pénible devoir de faire part du décès de

## Monsieur Bernard ÉVÉQUOZ

membre de la section

Les obsèques auront lieu à l'église d'Erde, le samedi 8 juillet 1989, à 10 h 30. Les membres de la section sont invités à y participer.

L'Association valaisanne  
des maîtres plâtriers-peintres

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Bernard ÉVÉQUOZ

membre de l'association

Les obsèques, auxquelles les collègues sont priés de participer, auront lieu à l'église d'Erde, le samedi 8 juillet 1989, à 10 h 30.

La direction et les enseignants  
de l'Ecole professionnelle de Martigny

ont la douleur de faire part du décès de

## Monsieur Bernard ÉVÉQUOZ

papa de Jean-Jérôme, leur ami et collègue.



Le Conseil pastoral de Vérossaz

fait part de l'entrée dans la maison du Père de

## Monsieur Denis BARMAN

papa de son président Gratien Barman et de sa secrétaire Louise Barman.



A Eric

Tu aurais 20 ans aujourd'hui, ce serait un des plus beaux jours de ta vie, mais le destin en a décidé autrement, tu es parti après ton huitième printemps. Tu as laissé dans la peine, tes parents, toute une famille qui t'aiment. Tu nous as quittés pour un monde meilleur, du haut du ciel où tu demeures, apaise les souffrances de ta maman, qui chaque jour t'implore en priant. Veille sur tout ce qui t'émeut, sur moi qui ne t'ai pas connu, je t'aurais aimé de tout mon cœur, comme le petit frère que je n'ai pas eu.

Ta belle-sœur et famille.

### Rapport du Conseil général de Sierre

# Pas d'assurance perte de gain Les employés communaux s'insurgent

SIERRE (mym). – Dans le rapport que la commission de gestion du Conseil général publiait le 19 juin, il était relevé que le personnel communal n'était pas couvert par une assurance perte de gain en cas de maladie. Suite à ces conclusions la commission décidait de transmettre tout le dossier assurances à l'Association des communes suisses, afin que des recommandations soient proposées.

#### Surprise des employés

Ces remarques reprises par la presse occasionnent un grand émoi dans les rangs de la commission des employés de la commune de Sierre. Celle-

ci s'indigne et précise que dans les statuts du personnel approuvés par le Conseil communal, il est clairement stipulé que l'employé est tenu de contracter une assurance perte de gain, que d'ailleurs la prime relative à l'indemnité journalière est entièrement à sa charge.

La commune préférerait-elle ne pas assurer ses employés face à la perte de gain et choisir plutôt de déboursier en cas de longue maladie. Un doute subsiste. Quant à l'existence d'une assurance contractée par les employés, les statuts du personnel semblent infirmer les dires des édiles communaux repris dans le rapport du Conseil général. La balle est dans leur camp.

### Aigle - Sépey - Diablerets

# Septante-cinq bougies

Hier, M. Etienne Renaud, directeur des TPC, a marqué de manière originale le 75e anniversaire de la première liaison ferroviaire entre Aigle et Les Diablerets. Née le 22 décembre 1913, jour du premier trajet commercial d'Aigle au Sépey, Mme Germaine Despont était l'invitée d'honneur de la sympathique manifestation.

AIGLE (cat). – Mme Germaine Despont, qui habite depuis près de

quarante-cinq ans à Huémoz, était l'invitée d'honneur du 75e anni-

versaire de la première liaison ferroviaire entre Aigle et Les Diablerets. Fleurie par le nouveau directeur des TPC, M. Etienne Renaud, elle a ensuite eu le plaisir d'accomplir le trajet dans la motrice de l'époque qui, toujours en excellent état de marche, est fréquemment employée pour les doublures et les réparations. L'arrêt au Sépey a permis de participer à un sympathique apéritif en compagnie des municipaux Annie Oguey et Michel Chablaix. Mme Despont et son époux purent ensuite visiter la gare et les installations ASD aux Diablerets, sous la houlette d'un excellent guide, M. Félix Crosset.

#### Historique de la ligne

Le développement touristique de toute la vallée des Ormonts a entraîné les deux demandes de concessions, Aigle - Le Sépey - Leysin et Le Sépey - Les Diablerets, qui furent accordées respectivement en décembre 1904 et en octobre 1905. Lors de la construction de cette ligne, qui devait décharger les diligences qui n'arrivaient plus à assurer le transport des nombreux voyageurs, les difficultés ne furent pas épargnées aux entrepreneurs. En effet, la topographie de la vallée, très tourmentée sur les deux premiers tiers de son parcours, nécessitait la création de tunnels, de ponts, de tranchées, de gros murs de soutènement. Les travaux débutèrent en 1911 et le premier train régulier arrivait au Sépey déjà deux ans plus tard, soit le 22 décembre 1913. La liaison avec Les Diablerets a été établie le 7 juillet 1914, témoignant ainsi de la célérité et du courage dont ont fait preuve les constructeurs. A l'ouverture, l'horaire comportait cinq courses en été et quatre en hiver, et le prix du trajet aller-retour s'élevait à près de 14 francs en 1re classe (2e à l'époque) et 9 fr. 70 pour la troisième classe, laquelle correspond à la deuxième actuelle.



A LA MÉMOIRE DE

## Madame Julienne FAVRE- GERFAUX

1988 - 8 juillet - 1989

Déjà un an que tu nous as quittés. Ton souvenir reste bien vivant dans nos cœurs.

Une messe sera célébrée à Mex, le dimanche 9 juillet 1989, à 9 h 30, ainsi qu'à la chapelle de La Bâtiatz, mercredi 12 juillet 1989, à 19 h 15.

Ta famille.

A LA DOUCE MÉMOIRE  
DE

## Roger GAVILLET

9 juillet 1987  
9 juillet 1989

On ne voit bien qu'avec le cœur, l'essentiel est invisible pour les yeux.

Le Club de fond  
de Conthey

a la douleur de faire part du décès de son membre

## Madame Fernande BUFFET

épouse de Michel, membre du club.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Le groupe folklorique  
A Cobva de Conthey

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Bernard ÉVÉQUOZ

père de Jean-Jérôme, parrain du drapeau, et frère de Louis, ami de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Le Club de quilles  
Octodure  
à Martigny

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Gilbert D'ANDRÈS

son fidèle et dévoué membre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Les Amis des boules  
de Martigny

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Gilbert D'ANDRÈS

membre et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

La cagnotte  
du Café d'Octodure

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Gilbert D'ANDRÈS

son fidèle et dévoué membre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



IN MEMORIAM

## Oscar CLAIVAZ

1988-1989

Tu es notre plus beau souvenir  
Jamais nous ne t'oublierons.

Le Café du Feylet  
à Ravoire

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Hector PETOUD

frère de notre estimée employée Suzette Montini.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La classe 1927 de Nendaz

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Georges MICHEL

époux de sa contemporaine Thérèse.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.



Le FC Erde

a le regret de faire part du décès de

## Monsieur Bernard ÉVÉQUOZ

papa de Jean-Jérôme, membre et sponsor du club.



Les Gais Pinsons

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Bernard ÉVÉQUOZ

frère de Louis.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Affaire fiscale d'Obwald

# Nouvelle victime de taille

**SARNEN (ATS).** – Reconnu coupable d'assistance à la fraude fiscale par le Tribunal fédéral, le conseiller d'Etat obwaldien Hans Hess a annoncé hier sa démission pour le 31 août prochain. C'est le deuxième membre du gouvernement à devoir quitter son poste dans le cadre de l'affaire fiscale qui a débuté en 1983 et éclaté en 1985 dans le demi-canton.

Comme les conseillers d'Etat obwaldiens n'exercent leur fonction qu'à temps partiel, Hans Hess a continué d'exercer parallèlement sa profession d'avocat. Ce faisant, il a défendu des intérêts qui allaient à l'encontre de ceux de l'Etat. Il a été vivement critiqué dans le cadre de l'affaire fiscale, en particulier par l'Administration fédérale des contributions (AFC). Le Tribunal fédéral a partiellement admis une plainte administrative de l'AFC. Il est arrivé à la conclusion que Hess s'était rendu coupable dans un cas d'assistance à la fraude fiscale. «J'ai toujours dit que je tirerais les conséquences d'une décision négative

du Tribunal fédéral», a déclaré le directeur cantonal de la justice hier. Hans Hess s'est toutefois dit satisfait que le Tribunal fédéral n'ait pas considéré comme démontrées les accusations de l'AFC selon lesquelles il aurait sciemment ou volontairement contribué à la soustraction d'énormes montants au fisc. Le Tribunal fédéral n'a pas non plus prononcé la lourde amende exigée par Berne. Selon Hans Hess, le seul reproche du Tribunal fédéral porte sur le fait connu depuis longtemps et jamais contesté «que je n'ai, sur les instructions de mon client, pas déposé de déclaration d'impôt pour la période 1983-1984», ce qui de-

vait entraîner une taxation d'office. Le Tribunal fédéral ne se prononce pas sur la gravité de la faute, qui devra être déterminée par la commission cantonale des recours fiscaux. Le Gouvernement d'Obwald a regretté hier les circonstances ayant conduit à la démission du directeur de la justice, auquel il a exprimé ses remerciements pour les services rendus. La date de la démission a été fixée au 31 août, mais l'élection d'un nouveau membre de l'exécutif n'aura lieu qu'à la Landsgemeinde de 1990. Dans l'intervalle, le Département de la justice sera dirigé par le conseiller d'Etat Adalbert Dürer.

En bref

● **BERNE (ATS).** – Le franc suisse a profité, en juin, de la politique monétaire sévère pratiquée par la Banque nationale suisse. Attendue depuis longtemps, la soudaine remontée du franc suisse a atteint plus de 3%. Aucune devise des principaux partenaires commerciaux de la Suisse ne s'est imposée face au franc suisse, indique la statistique provisoire diffusée hier par l'Office fédéral pour les questions conjoncturelles.

● **ZOUG (ATS).** – Une femme de 26 ans, de Zoug, s'est noyée jeudi soir dans le lac d'Aegeri en faisant de la plongée sous-marine. Malgré des recherches entreprises immédiatement, le corps de la jeune femme n'a été retrouvé qu'hier à midi, indique la police cantonale de Zoug dans un communiqué.

La victime avait entrepris la plongée avec un homme. A environ vingt mètres de profondeur, les deux plongeurs se sont perdus de vue et la femme n'est pas repérée à la surface.

● **AZMOOS (ATS).** – Un jeune homme a perdu la vie la semaine dernière à Azmoos dans le canton de Saint-Gall en manipulant une arme. Selon les indications données hier par la police saint-galloise, le jeune homme manipulait un pistolet de gros calibre lorsque le coup est parti et a touché le jeune homme à la tête. La victime est décédée peu après son admission à l'hôpital.

● **LOCARNO (ATS).** – Une attaque à main armée a été perpétrée hier matin au bureau de poste de Spruga dans le val Onsernone. Le buraliste s'est vu contraint de remettre quelque 7000 francs à un malfaiteur armé, qui a pris la fuite. Selon la police, l'auteur de l'attaque présente de fortes ressemblances avec un détenu qui s'était échappé le 23 juin du pénitencier de La Stampa.

● **NEUCHÂTEL (ATS).** – Le jazz envahit Neuchâtel. Ozone Jazz s'est emparé de la ville hier et aujourd'hui, pour deux nuits de folie intitulées «Marathon des big bands». La couleur est donc annoncée, cela va «swinguer» ferme sur le quai Osterwald et dans la zone piétonnière.

Ozone Jazz est né en 1979 et a attiré près de 200000 personnes à Neuchâtel en six éditions. Pour son 10e anniversaire, les organisateurs ont décidé d'innover en mettant sur pied ce marathon des big bands. Hier soir et ce soir, ce seront à chaque fois quelque 180 musiciens qui se produiront, entre 18 heures et 6 heures du matin. Emplacement principal: le quai Osterwald.

Espionnage turc

# Plaintes déposées

**BERNE (ATS).** – Trois plaintes ont été déposées auprès du Ministère public de la Confédération pour «activités illégales de représentants des autorités turques et de personnes privées en Suisse». Ces plaintes sont liées à une affaire d'espionnage dans laquelle sont impliqués trois ressortissants turcs qui doivent être jugés prochainement dans les cantons de Neuchâtel et Fribourg, a confirmé hier un porte-parole du Ministère public.

Le Ministère public procède actuellement à des recherches concernant les trois plaintes déposées en juin, a précisé le porte-parole, confirmant ainsi les informations parues hier dans la «WochenZeitung». Selon cet hebdomadaire, l'un des plaignants, immigré de la seconde génération, se serait vu refuser la prolongation de son passeport, après avoir été dénoncé par des représentants officiels turcs en Suisse.

Un second, travailleur saisonnier en Suisse, aurait été interrogé et torturé durant trois

mois en Turquie alors qu'il était retourné dans son pays pour y passer des vacances. Son nom figurait dans des informations transmises par le consulat turc à Genève, le décrivant comme un activiste d'extrême gauche, précise l'hebdomadaire.

Dans le même contexte, des enquêtes pénales avaient été ouvertes à l'encontre de trois ressortissants turcs, accusés d'avoir fourni des noms et rendu compte des agissements de leurs compatriotes, notamment d'opposants au régime turc, membres présumés du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK). Ces trois hommes passeront prochainement devant les tribunaux de Fribourg et de Neuchâtel.

Un diplomate de l'ambassade de Turquie à Berne, à qui les trois prévenus transmettaient ces renseignements, avait d'ailleurs été rappelé en décembre dernier sur intervention du Département fédéral des affaires étrangères.

Grands projets nationaux

# Et si les Romands s'unissaient?...

**NEUCHÂTEL (ATS).** – A l'initiative du Conseil d'Etat neuchâtelois, les cantons romands devraient présenter un front commun face aux projets fédéraux relatifs à des «mesures spéciales en faveur de la formation continue et de nouvelles techniques de fabrication intégrée par ordinateur (centre CIM – Computer Integrated Manufacturing)». C'est du moins le souhait exprimé hier par le président du Gouvernement neuchâtelois, Jean Cavadini, et par le chef du Département de l'économie publique, Pierre Dubois.

Le Conseil fédéral a lancé un projet de mesures spéciales. Les objectifs sont d'améliorer la compétitivité de l'industrie suisse, de combattre le chômage structurel, de stabiliser la demande de main-d'œuvre étrangère qualifiée, d'intégrer certaines catégories de personnes défavorisées et de renforcer le développement du perfectionnement professionnel.

A cet effet, le Conseil fédéral se propose de débloquer un crédit de 375 millions de francs répartis sur six ans. Sur cette somme, 100 millions devraient être

effectivement consacrés au projet CIM, dont 10 millions réservés aux deux écoles polytechniques fédérales.

Des 90 millions restant, 70 seront affectés à la création de six centres CIM dont les deux premiers verront le jour l'année prochaine déjà. C'est dans cette optique que le Conseil d'Etat neuchâtelois a été amené à prendre les devants. Il a pris l'initiative de contacter les autorités des autres cantons romands, y compris Berne, et de leur proposer une action commune.

«Deux centres devant se constituer l'année prochaine, nous estimons particulièrement important que l'un au moins soit implanté en Suisse occidentale», a souligné M. Cavadini. Le but de la démarche neuchâteloise est d'éviter qu'en voulant tirer chacun la couverture à soi, les cantons romands n'obtiennent l'effet contraire, c'est-à-dire que le Conseil fédéral décide d'implanter les deux premiers centres CIM en Suisse alémanique.

Il va de Zermatt en Autriche

# Le grand chemin Walser est ouvert

**HIRSCHEGG (ATS).** – Le grand chemin Walser, qui conduit de Zermatt au Vorarlberg autrichien, a été ouvert officiellement jeudi dans le Petit Walsertal, en Autriche. Il s'agit du premier projet réalisé en commun par les offices du tourisme autrichien, liechtensteinois et suisse. L'itinéraire alpin suit les pérégrinations des Walsers, ce peuple parti au Moyen Age du Haut-Valais pour créer de nouvelles colonies sur des terres vierges.

A l'occasion de l'ouverture officielle du grand chemin Walser, les responsables des offices du tourisme de Suisse, du Vorarlberg et du Liechtenstein ont qualifié le projet de symbole de leur collaboration transfrontalière.

Pour Walter Leu, directeur de l'Office national suisse du tourisme (ONST), le grand chemin ouvre des voies nouvelles pour un tourisme sans frontières, adapté à l'intégration européenne dans le sens le plus authentique du terme. Le grand chemin Walser est considéré par le Conseil de l'Europe comme un chemin culturel européen.

L'itinéraire de 850 kilomètres suit les traces des Walsers de Zermatt par-dessus le nord du val d'Aoste et le Piémont en passant par les Grisons, l'Oberland saint-gallois et la Principauté du Liechtenstein, jusqu'au Petit Walsertal, dans le Vorarlberg autrichien. Le chemin ne suit pas exactement la route des migrations des Walsers. Il s'agit plutôt d'un itinéraire reliant différents points constituant des témoins importants de la culture walser.

Le chemin ne conduit pas non plus en ligne directe de Zermatt à Mittelberg (A). Le grand chemin Walser compte de nombreuses branches qui s'éloignent de l'itinéraire principal sans le rejoindre,

et plusieurs routes parallèles. Une cinquantaine d'étapes quotidiennes sont prévues. Le grand chemin est ponctué de nombreux musées d'histoire locale, qui présentent la vie de tous les jours et la culture walser.

● **LAUSANNE (ATS).** – Les besoins d'investissements des stations de montagne vaudoises pour les dix prochaines années se montent entre 300 et 400 millions de francs, selon une enquête réalisée récemment sur demande du canton. Le maintien du tourisme dans ces régions exige un effort accru de la part de l'Etat et l'on procède actuellement à l'élaboration de modèles de financement, indiquent-on au Service cantonal des transports et du tourisme.

● **ZURICH (ATS).** – Au cours de la première moitié de cette année, la société bâloise de trafic aérien régional Crossair a augmenté ses vols de 15,1% par rapport à la même période de l'année précédente. Le nombre de passagers qui ont emprunté ces lignes s'est accru de 26,7% à 440905 passagers, a communiqué Crossair hier.

Les services postal et de fret de Crossair, qui a fêté le 2 juillet ses dix ans d'existence, ont été réduits, pour leur part, de 39,1% en raison du non-renouvellement du contrat de fret avec Express Courier DHL entre Bâle et Bruxelles.

Peseta Connection

# Douanier libéré mais pas... blanchi

**BÂLE (AP).** – Le douanier genevois soupçonné de corruption passive dans le cadre de l'affaire de contrebande de cigarettes et de blanchiment d'argent sale, baptisée Peseta Connection, est sorti de prison. Le procureur bâlois Jörg Schild, qui instruit l'affaire, a confirmé la nouvelle parue hier dans le «Basler Zeitung». Seul désormais le transporteur d'argent français reste sous les verrous parmi les trois personnes arrêtées dans le cadre de ce vaste trafic.

Il n'y avait aucun motif de maintenir le chef de poste des douanes suisses en prison dès lors que son interrogatoire était terminé, a expliqué le procureur Schild. Sa mise en liberté ne signifie toutefois pas qu'il ne s'est pas rendu coupable de corruption

passive. Jörg Schild considère que la presse a exagéré en évoquant la possibilité que d'autres fonctionnaires des douanes suisses ou des PTT aient pu se laisser corrompre. On cherchera cependant à savoir comment des personnes impliquées dans la Peseta Connection ont pu disposer d'informations secrètes propres aux PTT.

Le courrier français reste pour le moment sous les verrous parce que son interrogatoire prend plus de temps. Il y a quelques jours, un homme d'affaires bâlois, placé en détention préventive, retrouvait la liberté. Il est soupçonné d'avoir blanchi, en Suisse sur une vaste échelle, sous la couverture de la société Porespa, de l'argent en provenance d'Espagne.

Une partie de cet argent provenait selon toute vraisemblance du trafic de la cocaïne. Si cette accusation devait se révéler fondée, il y aurait infraction à la loi fédérale sur les stupéfiants donc dénonciation des coupables, et ce bien qu'aucun article ne réprime pour le moment le blanchiment d'argent sale en Suisse.

La Peseta Connection recouvre pour le moins un vaste réseau de contrebande internationale de cigarettes organisé depuis Bâle. Le procureur Schild est persuadé que les profits de ce trafic de même que de l'argent sale provenant du trafic de la cocaïne étaient blanchis dans des banques suisses. Les sommes en question se situent entre 100 et 200 millions de dollars selon la presse.

Prévoyance professionnelle

# 127000 signatures pour le libre-passage!

**BERNE.** – Huit mois seulement après le coup d'envoi de la campagne de récolte, la Société suisse des employés de commerce a fait le plein! Hier matin à la chancellerie fédérale, le syndicat a pu déposer fièrement «son» initiative populaire, dite «pour le libre-passage intégral entre les caisses de prévoyance». A l'appui du texte, 127000 signatures, dont quelque 20000 recueillies en Romandie.

C'est incontestablement un fort beau résultat, vu l'aspect carrément «high tech» du sujet de préoccupation des initiants! Un aspect rebutant, mais ô combien important...

De quoi s'agit-il? Chaque année en Suisse, un employé sur sept change d'emploi. Or, basé sur une conception pour le moins surannée du monde du travail, le règlement régissant le deuxième pilier est ainsi bâti que cet employé se retrouvera pénalisé s'il n'a pas travaillé trente ans durant dans la même entreprise. Il ne pourra emporter avec lui qu'une partie des sommes versées à sa caisse de pension. En effet, la part réglée par l'employeur – lequel paie la moitié de la cotisation – demeurera tout ou partie dans les coffres de l'ancienne institution de prévoyance.

La Société suisse des employés de commerce estime que cette retenue constitue une formidable injustice. Son initiative veut y mettre un terme en instaurant le principe du libre-passage intégral entre les caisses de pension. Le syndicat exige en outre que le problème soit traité sans délai. Une initiative excessive? Il est bien sûr trop tôt pour répondre, les ana-

lyses des tenants et des aboutissants du texte en question sont encore par trop rares.

Quoi qu'il en soit, cette initiative possède d'ores et déjà au moins un mérite cardinal, celui de forcer le législateur à se pencher à nouveau sur la réglementation touffue et alambiquée de la prévoyance professionnelle. Une réglementation dont les effets pervers sont désormais connus loin à la ronde.

Premier couac: de par sa philosophie fondée sur la primauté de la fidélité, le système actuel interdit pratiquement aux salariés de changer de poste entre 40 et 60 ans, sauf à payer des rachats susceptibles de se chiffrer à des centaines de milliers de francs.

Résultat: un coup de matraque sur cette mobilité professionnelle que les employeurs ne cessent d'appeler de leurs vœux, causant une tension supplémentaire sur un marché du travail qui n'en a vraiment pas besoin...

Second couac: ces parts de l'employeur que se gardent les caisses de pension contribuent à alimenter les «trésors de guerre» qui autorisent ces dernières à investir massivement le marché immobilier.

Conséquence: un joli ballon d'oxygène pour la grimpe du prix des terrains et des immeubles, ce qui induit des loyers à la hausse, lesquels grèvent le portefeuille des locataires et, par ricochet, contribuent à perturber également le marché de l'emploi...

Bref, une révision de la législation sur le deuxième pilier est une urgente nécessité!

Bernard-Olivier Schneider

Surrégénérateur de Creys-Malville

# « Pas plus dangereux que... »

**BERNE (AP).** – Bien qu'un accident très grave ne puisse être exclu, le réacteur du surrégénérateur français de Creys-Malville ne présente pas, pour la population suisse, un risque plus grand que celui qu'engendrerait un réacteur à eau légère. Telle est la conclusion à laquelle sont parvenus les experts suisses qui ont participé, le 3 juillet à Paris, à la réunion du groupe franco-suisse de sécurité nucléaire. Cette rencontre faisait suite à l'entretien tenu en mai dernier entre le conseiller fédéral Ogi et le ministre français Fauroux.

Selon le Département fédéral des transports, des

communications et de l'énergie, les deux délégations ont constaté que la conception du réacteur français ne déroge pas aux pratiques de sécurité reconnues internationalement. Le caractère de prototype du réacteur de Creys-Malville a notamment eu pour effet, selon les délégations, d'accentuer les précautions prises dans les domaines où l'expérience fait défaut.

Par ailleurs, la délégation suisse a présenté aux autorités françaises le rapport annuel sur les installations nucléaires suisses ainsi que les critères retenus pour la classification des incidents relevant de la sécurité.



## Sommet du Pacte de Varsovie à Bucarest

# L'EST DOIT S'ADAPTER...

**BUCAREST (ATS/AFP/Reuter).** — A l'ouverture du sommet du Pacte de Varsovie, hier à Bucarest, le président soviétique Mikhail Gorbatchev a tenté de convaincre ses alliés d'Europe de l'Est que le Pacte devait s'adapter à une situation mondiale en pleine évolution, a-t-on déclaré de source soviétique autorisée. Le sommet, qui se déroule à huis clos, se terminera aujourd'hui.

Le président soviétique « a parlé des changements dans la situation internationale et des mesures qui doivent être prises pour s'y adapter », a déclaré à la presse le porte-parole du Ministère soviétique des affaires étrangères, Guennady Guerassimov. De source diplomatique, on attendait que M. Gorbatchev saisisse l'occasion du sommet de Bucarest pour tenter de rassembler ses alliés autour d'une plate-forme commune en matière de désarmement.

La récente proposition améri-

caine, adoptée en mai par l'OTAN, sur une réduction des forces conventionnelles en Europe, devrait être évoquée, de même que la dernière proposition de M. Gorbatchev, faite jeudi à Strasbourg, sur une nouvelle réduction unilatérale des armes nucléaires tactiques, à la condition que l'OTAN accepte de négocier leur élimination à terme.

Mais M. Gorbatchev ne pourra sans doute pas éviter les discussions sur la pérestroïka en Union

soviétique et sur les réformes tant politiques qu'économiques engagées dans certains pays de l'Est, qui secouent dangereusement les fondations de l'alliance.

### Documents signés aujourd'hui

La première journée du sommet était consacrée à un « tour de table » des dirigeants socialistes qui a permis à chacun de faire part, pendant environ quarante-cinq minutes, de ses préoccupations,

expériences et perspectives pour l'avenir, aussi bien en ce qui concerne le désarmement et la sécurité en Europe que l'évolution du monde socialiste.

Parallèlement, des groupes de travail ont continué à peaufiner les documents qui devront être signés ce matin par les chefs de délégation. Il s'agit, d'une part, d'un communiqué commun de huit pages et, d'autre part, d'une déclaration commune de quatorze pages, dans laquelle les sept pays membres devraient présenter leur position sur un monde dénucléarisé et sans armes chimiques, où le niveau des dépenses d'armement et des forces armées serait considérablement réduit.

### Discussions avec les Hongrois et les Polonais

Par ailleurs, M. Gorbatchev a eu, en marge du sommet, des rencontres bilatérales avec quelques chefs de délégation, en particulier les Hongrois et Polonais, a-t-on appris de bonne source. La Hongrie et la Pologne sont les deux pays socialistes dont les politiques de réformes, notamment l'introduction du multipartisme, sont critiquées par les « purs et durs » du Pacte, parmi lesquels le numéro un roumain Nicolae Ceausescu, hôte de la réunion, ainsi que la RDA et la Tchécoslovaquie.

## Crise gouvernementale italienne De Mita sur la touche, un autre d.c. en piste...

Ciriaco De Mita a jeté l'éponge, non sans combattre. Jeudi soir, le président du conseil, démissionnaire, chargé de reconstituer le gouvernement, s'est rendu au Quirinal pour communiquer au président de la république, Francesco Cossiga, l'échec de sa tentative de reconstituer un gouvernement composé de cinq partis. Secrétaire de la Démocratie chrétienne pendant sept ans, jusqu'en février dernier, et président du conseil pendant quinze mois, le grand ennemi du socialiste Bettino Craxi retourne au parti qui l'a élu président. Lundi au plus tard, M. Cossiga désignera un nouvel homme chargé de tenter ce que M. De Mita n'a pas réussi.

Devant les micros de la télévision, avec un fureur contrôlée, De Mita a déclaré s'être engagé « uniquement » pour reconstituer l'alliance politique entre DC, PSI, PRI, PSDI et PLI. Mais, malgré tous ses efforts, toutes les tentatives se sont avérées inutiles. Les principaux responsables de l'échec étant les socialistes. Cette sorte de testament de De Mita constituera le canevas du débat politique déjà ouvert à l'intérieur de la DC et destiné à se développer. Pendant que la gauche de la DC soupçonne De Mita d'être tombé dans un piège tendu par Forlani (d.c.) et

Craxi, la crise entre dans sa phase la plus vive.

Il faudra un peu de temps pour comprendre si les rapports politiques entre les cinq, avec un nouveau candidat à la présidence, pourront se détendre. Après avoir accordé une journée de réflexion aux partis, le président de la république a laissé entendre qu'il entreprendrait de nouvelles consultations dans le courant de ce samedi. La nouvelle personnalité chargée de constituer ce gouvernement, maintenant en crise depuis huit semaines, pourrait bien être connue ces prochaines heures déjà.

Trois d.c. seraient en piste: Giulio Andreotti, Mino Martinazzoli et Antonino Gava. Aux yeux de l'opinion, seuls, les deux premiers entreraient en considération. Décisives seront les préférences des autres consultés, à commencer par Craxi. Comme ce dernier, qui apprécie Martinazzoli, n'a pas grand désir de se trouver face à un poisson coriace comme Andreotti, on peut d'ores et déjà deviner qui sera le futur candidat à la présidence du conseil. A moins que les politiciens, qui semblent vouloir faire durer le plaisir dans cette déjà longue histoire, en décident autrement.

Louis Tissonnier

## Après l'attentat contre un bus israélien

# De l'horreur à la bénédiction

**JÉRUSALEM (AP).** — De la condamnation horrifiée à l'approbation sans équivoque: les réactions à l'attentat contre un autobus israélien qui a fait 14 morts jeudi ont afflué hier, révélant une fois de plus l'impasse du conflit israélo-arabe.

Le ministre israélien des Finances Shimon Peres, qui assistait hier à Jérusalem aux premières obsèques d'une des victimes, n'a dû son salut qu'aux forces de sécurité qui ont réussi à éloigner une foule

de plusieurs centaines de personnes en colère occupées à marteler son véhicule. M. Peres, depuis qu'il prône l'abandon par Israël de certains territoires occupés, est devenu la bête noire des Colons et de nombreux Israéliens.

A Jérusalem toujours, la police montée a dispersé une manifestation de quelque 200 partisans du rabbin extrémiste Meir Kahane. «Tuez ceux qui nous tuent», criait le rabbin. «Mort aux Arabes», renchérisait la foule.

Réactions diamétralement opposées dans les milieux arabes. Certains, comme le quotidien de Bahrein «Akhhbar al-Khalidj», n'hésitent pas à parler d'opération unique et courageuse (...) démontrant que le peuple palestinien ne sera pas brisé.

Au Caire, Yasser Abd-Rabbo, un des membres du comité exécutif de l'OLP, a rejeté la responsabilité de l'attentat sur la répression israélienne dans les territoires occupés.

## France: le sud-ouest ravagé

**BORDEAUX (AP).** — Deux militaires tués dans un accident d'avion, deux blessés dont un dans un état grave, 50% de la récolte 1989 du plus célèbre cru de Bordeaux détruits, des dégâts très importants, des dizaines de communes inondées: tel était le bilan, encore provisoire, des violents orages qui se sont abattus jeudi soir sur le sud-ouest de la France.

Aucun des cinq départements de l'Aquitaine n'a été épargné: les orages ont dévasté la Gironde, les Pyrénées-Atlantiques, le Lot-et-Garonne, la Dordogne et les Landes.

Pris dans la tempête, un avion de tourisme qui s'appretait à atterrir sur l'aéroport de Pau (Pyrénées-Atlantiques) a été déséquilibré et s'est écrasé dans un bosquet. Ses deux occupants, Michel de Cayeux, 33 ans, et son passager Frédéric Bonnefoy, 26 ans, ont été tués sur le coup.

L'orage, qui avait d'abord éclaté sur la côte basque et le littoral

avec d'importantes rafales de vent, d'abondantes chutes de pluie mais aussi de grêle, a occasionné des accidents de la circulation, provoqué des inondations, des chutes d'arbres et de poteaux. Les pompiers n'ont cessé d'intervenir dans les communes d'Hendaye, Saint-Jean-de-Luz, Biarritz, Anglet et Bayonne.

En Gironde, où, entre 19 et 22 heures, des orages se sont rapidement transformés en tornades, les rafales de vent ont, par endroits, atteint 150 km/h.

Plusieurs milliers de foyers se sont retrouvés sans électricité pendant une bonne partie de la nuit. Le vent a balayé sur son passage des toitures, fait tomber des cheminées, sectionné des câbles électriques. Deux lignes électriques de haute tension, l'une de 400 000 volts, l'autre de 220 000 ont été coupées dans les régions de Bazas et Podensac, privant d'électricité près de 70 000 abonnés.

Plusieurs dizaines de voitures ont été écrasées par les arbres.

Les vignes ont particulièrement souffert: la grêle a détruit une bonne partie du vignoble de Sauternes. Château Yquem, le plus prestigieux des crus de Bordeaux, dont le vignoble est le plus vaste de la région (100 hectares) a été très durement touché.

Selon le propriétaire de château Yquem, le comte de Lur Saluces, «plus de 50% de la récolte 1989 ont été ravagés et je dois dire qu'une partie de la récolte 1990 semble compromise. C'est un désastre». Château Yquem a été le seul domaine vinicole à être classé «premier cru exceptionnel» en 1855.

Château Yquem n'a pas été le seul touché puisque les autres vignobles du Sauternais ont été ravagés par la grêle. Dans certains châteaux, près de 100% de la récolte 1989 seraient détruits. Selon le préfet de la Gironde, 42 communes du sud du département ont été touchées. Le préfet va demander à ce que ces communes soient déclarées zones sinistrées.

### En bref

● **LYON (AP).** — Une «gueule» de notaire de province, avec grosses lunettes et moustache, une voix grave, une présence chaleureuse et amicale, revue la semaine dernière à la télévision dans «Le vieux fusil». Jean Bouise, un des grands «seconds rôles» à l'écran, est mort jeudi à Lyon des suites d'un cancer du poumon, à l'âge de 60 ans.

● **ANNECY (AP).** — Il était 4 h 55 hier matin quand une voiture, qui circulait à contresens sur la voie Genève-Chambéry de l'autoroute A 41, a percuté violemment un véhicule qui roulait dans le bon sens à la hauteur du péage d'Annecy-Nord (Haute Savoie).

A l'intérieur de la voiture se trouvaient les quatre membres d'une famille espagnole résidant dans le canton de Berne qui partaient en vacances.

L'accident a fait trois victimes, les deux conducteurs des véhicules et une fillette de 3 ans.

Il était impossible de savoir depuis combien de temps le véhicule de Malik Djebbor, 31 ans, originaire de Montpellier, circulait à contresens ni l'endroit à partir duquel il s'était engagé sur l'autoroute.

● **KEY WEST (ATS/AFP).** — Les gardes-côtes américains ont découvert jeudi soir une tonne et demie de cocaïne à bord d'un cargo panaméen, le «Barlovento», intercepté à environ 560 km au sud-ouest de Miami (Floride), a annoncé hier à Key West (Floride) un porte-parole des gardes-côtes. Selon la même source, il s'agit d'une des plus importantes saisies jamais réalisées par les gardes-côtes.

● **MANILLE (ATS/AFP).** — Un Suisse, soupçonné d'appartenir à une organisation internationale de trafic de drogue, a été arrêté jeudi soir à Manille, ont annoncé hier des membres d'un groupe paramilitaire.

Jean-Marie Z. a été trouvé en possession de plusieurs grammes de haschisch et d'une substance synthétique ressemblant à de la cocaïne, connue localement sous le nom de «shabu», lors de son arrestation dans les faubourgs de la capitale. Le suspect a reconnu être membre d'une organisation internationale de trafic de drogue, a déclaré l'un des officiers qui ont procédé à son arrestation.

### 14 mai dernier.

M. Alfonsín, qui avait succédé à une junte militaire en 1983, laisse à son successeur un taux d'inflation record: le coût de la vie a augmenté de 114,5% pour le seul mois de juin. Le marasme économique a été à l'origine, en mai, d'une vague d'émeutes de la faim qui a balayé le pays, faisant quinze morts et plusieurs centaines de blessés.

### Drastique

Le nouveau président a promis des

mesures draconiennes pour tenter de maîtriser la crise. Son ministre des Finances Miguel Roig prévoit une augmentation de 200% des tarifs publics, a-t-on appris de source proche des péronistes.

Le seul prix du pétrole devrait augmenter de 500%. La monnaie nationale, l'austral, devrait être dévaluée de 100% et l'on s'attend à des coupes claires dans les dépenses publiques. Les détails du plan de M. Roig seront officiellement dévoilés demain.

M. Menem a pris le contrepied du credo traditionnel des péronistes, qui privilégie mesures protectionnistes et intervention massive de l'Etat. Il a opté au contraire pour un rôle discret des pouvoirs publics, des mesures d'encouragement à l'exportation et une politique de séduction des investisseurs étrangers.

Le nouveau président a nommé des économistes libéraux à la tête de la Banque centrale et des principales entreprises d'Etat. Il a par ailleurs ouvert les portes de son gouvernement à des personnalités non péronistes, entre autres M. Roig, ancien chef d'entreprise.

## Prise d'otages au Brésil

# Trois malfaiteurs tués

**SALVADOR (ATS/AFP).** — Trois repris de justice qui avaient pris jeudi après-midi plusieurs dizaines de passagers d'un autobus en otages à 200 km de Salvador de Bahia (Brésil) ont été tués par la police hier matin lors d'une fusillade et trois autres ont été faits prisonniers.

Un otage, un enfant de 10 ans, a été blessé au cours de l'échange de coups de feu mais est hors de dan-

ger. Plusieurs policiers ont également été légèrement blessés, a-t-on appris de même source.

Armés de pistolets et de fusils les six repris de justice qui venaient d'échouer dans une tentative d'attaque contre une banque dans la petite ville d'Euclides da Cunha réclamaient une voiture et une somme d'argent en liquide pour libérer les passagers.

## Cuba

# A mort les traîtres

**MEXICO (AP).** — Un tribunal militaire de Cuba a condamné hier à la peine de mort le général Arnaldo Ochoa et trois autres officiers supérieurs accusés de s'être livrés à de multiples trafics dont celui de la cocaïne, a annoncé l'agence de presse cubaine Prensa Latina.

Selon le communiqué de l'agence captée à Mexico, six officiers ont également été condamnés à trente ans de prison, trois à vingt-cinq ans et un autre à dix ans.

Outre le général Ochoa, principal accusé de ce procès retentissant, les trois officiers supérieurs condamnés à mourir sont le capitaine Jorge Martinez, le colonel Antonio de la Guardia et le major Amado Padrón.

Les 14 inculpés sont accusés d'avoir collaboré au Cartel de Medellín, le célèbre réseau colombien de trafiquants de cocaïne. Outre

ce trafic, les prévenus étaient également accusés de blanchiment d'argent sale à Panama, de contrebande d'ivoire, de diamants, de sucre, de bois précieux et d'organisation d'un marché noir avec des fournitures diverses envoyées par Cuba en Angola.

Ce procès a fait l'objet d'une publicité sans précédent à Cuba. Plusieurs débats ont été retransmis par la télévision.

Dans son acte d'accusation, le procureur — le général de brigade Juan Escalona — a estimé que le comportement du général Ochoa constituait une attaque «à la crédibilité du président Fidel Castro (qui) a affaibli le prestige et la défense de la révolution cubaine». Le général Ochoa «a profité de la faim du peuple angolais», a ajouté le procureur en faisant allusion au marché noir organisé avec des fournitures cubaines dans ce pays.

## Dans une clinique argentine 485 morts en un an

**Buenos Aires (ATS/AFP).** — Une clinique spécialisée dans l'accueil de personnes âgées, située à proximité de Buenos Aires, a été fermée mercredi soir et six personnes arrêtées après la mort de 485 malades en 1988, des suites probables de mauvais traitements médicaux, a révélé jeudi un quotidien de Buenos Aires.

Le juge chargé de l'affaire, Alberto Duran, dans une interview exclusive au quotidien «Cronica», a estimé que ces décès étaient dus «dans leur grande majorité à l'absence d'attention médicale adéquate» et qu'«on avait administré à de nombreux malades des médicaments périmés».

«C'est la clinique de la terreur», poursuit le juge Duran, cité par Cronica. «Au début je ne pouvais y croire, mais ensuite j'ai vu les caisses de médicaments périmés», ajoute-t-il, avant de préciser que plus de 80% des personnes âgées traitées dans l'établissement étaient affiliées à une des caisses de retraite argentines, la PAMI.

## Mémé grise... et crise

**RIMINI (ATS/Reuter).** — Un avion a dû faire demi-tour en plein vol parce qu'une vieille dame indigne s'est mise à chanter à tue-tête. L'appareil, qui ramenait des touristes britanniques de leurs vacances en Italie, avait décollé depuis une vingtaine de minutes de l'aéroport de Rimini, mercredi, lorsqu'une des passagères, qui avait semble-t-il abusé de l'Assi Spumante, a commencé à chanter à pleine voix.

Gênée, sa fille a voulu la faire taire, mais la vieille dame ne l'a pas entendu de cette oreille. La querelle a dégénéré en un pugilat qui a fini à l'hôpital pour la chanteuse.

## Meurtre d'Olof Palme

# Assassin ubiquiste?

**STOCKHOLM (ATS/AFP).** — Un nouveau témoin s'est présenté à la police pour dire qu'il avait rencontré Christer Pettersson, l'assassin présumé d'Olof Palme, le soir du crime, à une heure qui innocenterait l'accusé, apprend-on hier de source policière à Stockholm.

Ce nouveau témoin surprise a été interrogé par la police jeudi, mais il ne sera pas entendu lundi par le tribunal, «car nous devons d'abord effectuer une série de vérifications», précise-t-on de même source. Lundi, en principe, le principal avocat de la défense, Me Arne Liljers, doit prononcer son plaidoyer.

Dans le cas où la cour suivrait les conclusions du réquisitoire prononcé jeudi par le procureur Anders Helin, c'est-à-dire condamnerait Pettersson à la prison à vie, la défense aurait tout loisir

pour demander l'audition du témoin de dernière minute. Cet homme de 54 ans, dont l'identité n'a pas été révélée par la police, fréquentait à l'époque du drame les mêmes milieux que l'accusé Pettersson.

Le soir du crime — le 28 février 1986 — il se trouvait à Stockholm, où il est rentré par le train de 23 h 15. Il est descendu à la station de Rotebro pour voir un ami, et affirme qu'il a vu à ce moment-là, c'est-à-dire entre 23 h 40 et 24 heures, Pettersson. Rotebro est aussi la station du domicile de Pettersson, et c'est l'heure à laquelle il affirme être rentré chez lui.

Pettersson a déjà un alibi pour l'heure du meurtre, mais le procureur s'est efforcé de présenter ce témoin clé comme un mythomane non fiable.